

# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Domingo, 17 de noviembre de 1974 - Número 9.597

## Mister Eric busca la moderna piedra filosofal



Que en los tiempos que corremos y mientras la energía nuclear no sea puesta por la tecnología al alcance de todas las fortunas y sin el menor peligro, será algo que (Pasa a la pág. siguiente)

## Girón, presidente de los excombatientes de España

### Emocionante acto de unidad nacional, en la Asamblea

Madrid, 16. — (PYRESA). — "Exigimos que ningún derrotado de la política haga posible que alguien pueda sentirse avergonzado de sus heridas de combate". Así dice, entre otras muchas cosas, la declaración de la Confederación Nacional de Excombatientes, leída por José Antonio Girón de Velasco, poco después de ser elegido por aclamación, presidente de la citada Confederación, y de pronunciar un vibrante discurso, en presencia de

(Pasa pag. dos)

## Probable: España la aceptaría Resolución en la O. N. U. para acudir a La Haya con el tema del Sahara Español

Naciones Unidas, 16. — (Por el corresponsal de Pyresa, Félix Ortega). — La cuestión del Sahara Español comenzará a debatirse en la Organización Mundial en la primera mitad de la semana próxima y círculos informados de Naciones Unidas señalan que parece altamente probable que España acepte acudir a La Haya para consultar sobre los aspectos legales de la cuestión. (Pasa a la pág. 2)

(PAGINA 8)

## Expediente para la concesión de la Medalla de Oro de la Provincia a don Victorino Anguera

## El 20 de Noviembre, en Gerona Actos del Día de José Antonio y de los Caídos

La Jefatura Provincial del Movimiento invita a todos los gerundenses a asistir a los actos que se celebrarán en nuestra capital el próximo miércoles, día 20, con motivo del Día de José Antonio y de los Caídos.

A las siete de la tarde, misa rezada, en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

Seguidamente, en los salones de la Jefatura, ofrenda de las cinco rosas y lectura del Testamento de José Antonio Primo de Rivera.



## Flanigan no será embajador U. S. A. en España

Washington, 16. — (EFE). — El Presidente Ford retiró el nombramiento de Peter Flanigan como embajador en España, según anunció hoy la Casa Blanca.

El Presidente Ford decidió retirar su nombramiento a petición del propio Flanigan, quien ha recibido fuertes críticas en el Congreso por su actuación en la Presidencia de Richard Nixon.

El controvertido Flanigan ha sido acusado de participar en nombramientos de embajadores a cambio de que los beneficiados contribuyeran con dinero a la reelección de Nixon.

## Sobre los Alpes, en globo y a 25 bajo cero

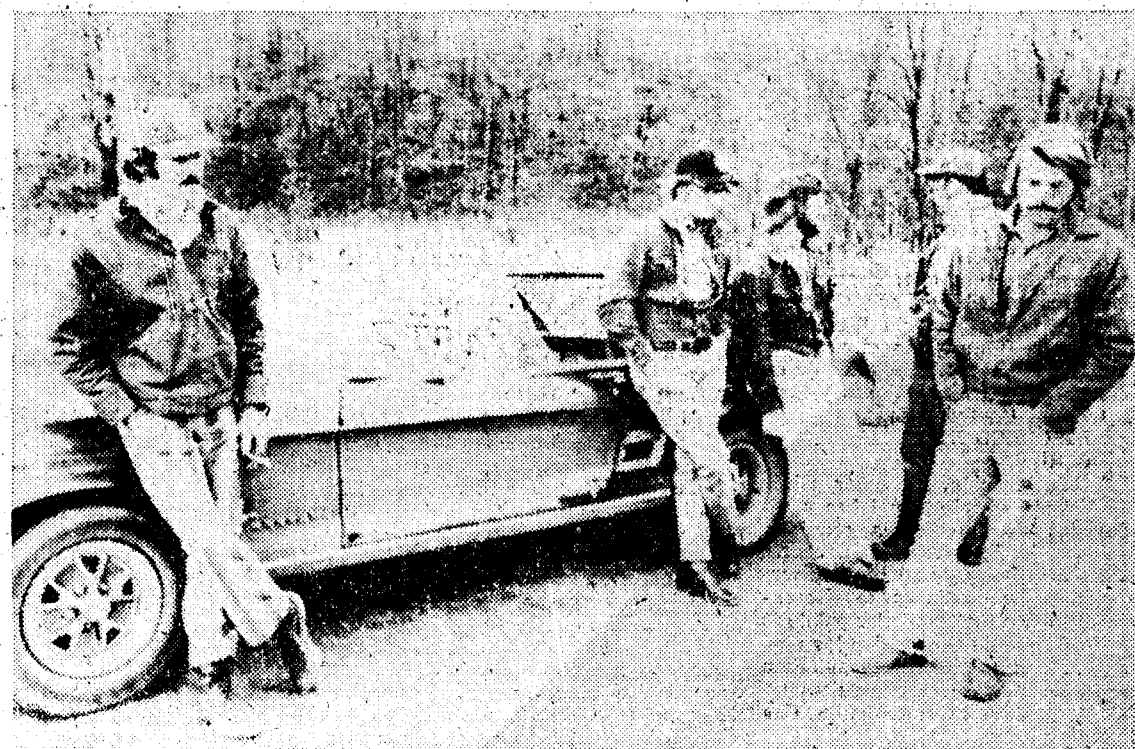
Densa, emocionante, cordial jornada la de ayer en torno a Victorino Anguera, continuación de toda una semana en la que la provincia, por y en sus comarcas, se ha volcado materialmente en el aplauso a quien durante los últimos cinco años ha gestionado avances y progreso para Gerona y ha sido cauce eficaz de tantos y tantos logros. La Diputación ha iniciado el expediente para la concesión de la Medalla de Oro de la Provincia a su Gobernador. La capital le dio ayer los Veros de Oro. Y el Ripollés y la Cerdaña le expresaron —fotografías de Sans— su más viva gratitud y el más sincero sentimiento por su marcha.

## Hermanidad y colaboración Ejército - Juventud

### Instructores de Premilitar condecorados por Manuel Valentín Gamazo

Madrid, 16. (Pyresa). — El delegado nacional de la Juventud, don Manuel Valentín Gamazo, en nombre del ministro Secretario General del Movimiento, impuso la Cruz de Cisneros al Mérito Político a cuatro caballeros alféreces y un cadete del Ejército, por su colaboración como instructores de Premilitar, en los campamentos juveniles del pasado verano. (Pasa a la página siguiente)

## La apacible huelga de los mineros de Ohio



Un grupo de mineros pertenecientes a la «United Mine Workers Union», forman un tranquilo piquete de huelga frente a la entrada de la explotación Maige número 2, en Ohio. Desde hace tres semanas, los mineros se mantienen en actitud de paro en 25 Estados de la Unión, habiendo promovido algunos incidentes en los que resultaron algunos heridos, como en Virginia. En otras ocasiones, se limitaron a cortar el tráfico en algunas de las más importantes carreteras del país.



Temperaturas inferiores a los 25 grados bajo cero ha debido soportar este aerófono que, partiendo de Milán y dirigiéndose hacia Munich, fue fotografiado cuando cruzaba el macizo de Los Alpes, a casi diez mil metros de altura, llevando a sus dos tripulantes, Georg Thiess y Rainer Breu, que esperaban completar el recorrido en unas nueve horas y media. Este vuelo es una prueba para el globo antes de emprender la travesía que la «English Chanel» piensa realizar desde las islas Cork hasta el continente.



# Girón, presidente de los excombatientes de España

## Emocionante acto de unidad nacional, en la Asamblea

(Viene de primera página)

más de trescientos representantes de los excombatientes de toda España, que representaban a los quinientos treinta y dos mil (532.000) miembros con que cuenta la Confederación en todo el país, tras la reciente incorporación de la Hermandad de Legionarios.

La Asamblea de la Confederación Nacional de Hermandades y Asociaciones de Excombatientes se inició esta tarde, poco después de las cinco, en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión. Sobre el escenario, presidía el acto el teniente general García Rebull, acompañado del teniente general Ramírez de Cartagena y de don Luis Benítez de Lugo, Marqués de la Florida, así como de los restantes miembros de la Junta Gestora. Entre los numerosos asistentes que llenaban todas las localidades del amplio salón figuraban, entre otras personalidades, el ex-ministro don Enrique García-Ramal Cellaño, y el también ex-ministro y presidente del Consejo de Estado, don Antonio María de Oribe y Urquijo.

El secretario de la Junta Gestora, señor Valero Bermejo, informó sobre la última constitución de la Asamblea, integrada según los correspondientes certificados, por la Hermandad de Legionarios de la Cruzada, miembros de la División Azul, Servicio Nacional de Hermandades de Excavativos, Hermandades de Antiguos Combatientes del Tercio de Requetés y Hermandades Nacionales de Sargentos Provisionales, de Alféreces Provisionales y de Excombatientes.

El teniente general García Rebull declaró, seguidamente, constituida la Junta Nacional.

A continuación y siguiendo el orden del día prefijado, el señor Valero Bermejo propuso varias modificaciones de los Estatutos, que fueron aprobadas por aclamación. En primer lugar, se estableció que la Hermandad de Marineros Voluntarios de la Cruzada, cofundadores de la Hermandad de Excombatientes, contará con veinticinco miembros en la Junta Nacional de la Confederación.

El señor Pastor Nieto, en nombre de los integrantes de la citada Hermandad, agradeció el acuerdo. "En nombre de los marineros que lucharon en la Cruzada", dijo, "y de la propia Marina española".

Otra de las modificaciones propuestas, que afecta a los artículos 8, 12 y 14 de los Estatutos, fue la creación de una o más vicepresidencias.

Seguidamente, los miembros de la Junta Gestora se retiraron de la mesa presidencial para proponer de entre los componentes de la Junta Nacional, en sesión secreta, un candidato a presidente de la Confederación Nacional de Hermandades y Asociaciones de Excombatientes.

Tras una breve pausa, fue ocupada de nuevo la mesa presidencial, a cuya cabeza figuraba ya don José Antonio Girón de Velasco, quien seguidamente fue ratificado por la Asamblea —a lo largo de un aplauso clamoroso que duró casi un minuto— como presidente de la Confederación. José Antonio Girón hubo de levantarse a saludar.

Seguidamente, fueron elegidos vicepresidentes, y también aclamados, don Luis Benítez de Lugo, Marqués de la Florida, y don Francisco Guinea. Como secretario general de la Confederación, se designó a don Luis Valero Bermejo, y como tesorero, a don José Martínez Emperador.

Resultaron elegidos vocales: don Tomás García Rebull, don Madín Rodríguez Rosón, don Herminio García Hernández, don José Granados Weiler, don Ángel Ramírez de Cartagena y Marcial, don Gabriel del Valle Alonso, don José Luis Fernández Peña, García, don Carlos Pinilla Turina, don Antonio González Sáez, don Fernando Maza de Ros, don Claudio Sáez de las Moras, don Fernando Coca de la Piñeira, don Pastor Nieto García, don Tomás Ordóñez Mateo, don Luis Ortiz de las Hazas, don Antonio Guillán Walker, don Argimiro Torrecilla Cimadevila, don Fernando Redondo Quinque, don José María Codón Fernández, don Agustín de Bárcena Riús, don Bernardo Escobio y don Elviero Asensio del Castillo.

El señor Valero Bermejo manifestó seguidamente que, hasta tanto las circunstancias lo aconsejen, no funcionará la Comisión Permanente, sino la Junta Nacional en Pleno, integrada por representantes de cada una de las Asociaciones y Hermandades Confederadas.

lidad que, por razones de honor, nos echó al monte en 1936. Existen, ya lo sabéis, interpretaciones para todos los gustos. Según alguna de ellas, fuimos a la guerra por capricho o con la alegre felicidad de quien hace una festiva incursión en el Parnaso. Ni lo uno ni lo otro. Fuimos a la guerra para poner a España en orden de paz. Y por eso aceptamos un destino de dolor y de muerte.

El compromiso de esta hora reside, por tanto, en evitar que sobre aquel holocausto y aquel sacrificio enormes se corra hoy un tupido velo y la esperanza de la nueva España, de la nueva sociedad, se desvanezca con un "aquí no ha pasado nada". Aquí han pasado muchas cosas y van a pasar muchas más. (Aplausos).

Si fuéramos inmovilistas no estaríamos aquí, porque creo yo que tenemos ganado el derecho al descanso. Estamos aquí por nuestra propia inquietud, porque nos aguijonea la injusticia y nos impulsa el deber de cerrar el paso a quienes quieran arrebatarnos la victoria (aplausos). Esa victoria es de nuestro pueblo. Para él, para España, la ganamos y no sólo no nos arrebatamos, sino que nos reafirma-

Queremos que el espíritu revolucionario por el que cayeron nuestros camaradas, sea semilla fructificada en paz, trabajo y alegría.

Por todo ello, aspiramos, a que el Régimen político al que somos fieles, cumpla su compromiso revolucionario. En ese orden, es posible la paz. Pero sin justicia, la paz no es posible ni deseable.

Aspiramos a que la riqueza nacional sea patrimonio de todos los españoles.

Aspiramos a una fortaleza política y militar que garantice la dignidad, la libertad y la soberanía de la patria. Confiamos en las Fuerzas Armadas como salvaguardia de nuestra libertad y nuestro futuro. En ellas residen todas las virtudes de nuestro pueblo a lo largo de la historia y de cara al porvenir.

Aspiramos a rescatar para el desarrollo y la fortaleza espiritual y material de España el rico acervo de libertades locales y comunales, tan arraigadas en nuestra tradición histórica.

Aspiramos a la integración decisiva del proletariado español, en la tarea de articular una comunidad política, social y económica más allá de la vieja pugna materialista entre capitalismo y comunismo.

Aspiramos a la Revolución Cultural del pueblo español, porque

Desde hacía días existía expectación ante el acto anunciado por la prensa que tuvo por escenario, en la tarde de hoy, el amplio salón del Instituto Nacional de Previsión. Varios centenares de personas, allí reunidas, han expresado, con fervido entusiasmo, su voluntad al elegir, por aclamación, presidente de la Confederación Nacional de Hermandades y Asociaciones de Excombatientes, a José Antonio Girón de Velasco.

El ex ministro de Trabajo, cuya gestión política en favor de las clases trabajadoras no se ha olvidado con el paso de los años, ha sido, pues, la figura de esta reunión, en un ambiente de cálido patriotismo, con el ondear de las viejas banderas, el clamor de los himnos y los reiterados aplausos, en el transcurso de los parlamentos.

Grupos de jóvenes, a la misma entrada del Instituto, entre arracimados grupos de personas, distribuían hojas en las que se anunciaba un libro de la más viva actualidad política.

En el salón de actos, en medio de un impresionante silencio, comenzó a hablar Luis Valero Bermejo. Fueron sus palabras un recuerdo y un homenaje hacia quienes, en las horas difíciles, todo lo dieron por la patria. Y una convocatoria a los camaradas de entonces, y de siempre —los de ayer, los de hoy y los de mañana— para otra grande y noble empresa de cara al porvenir.

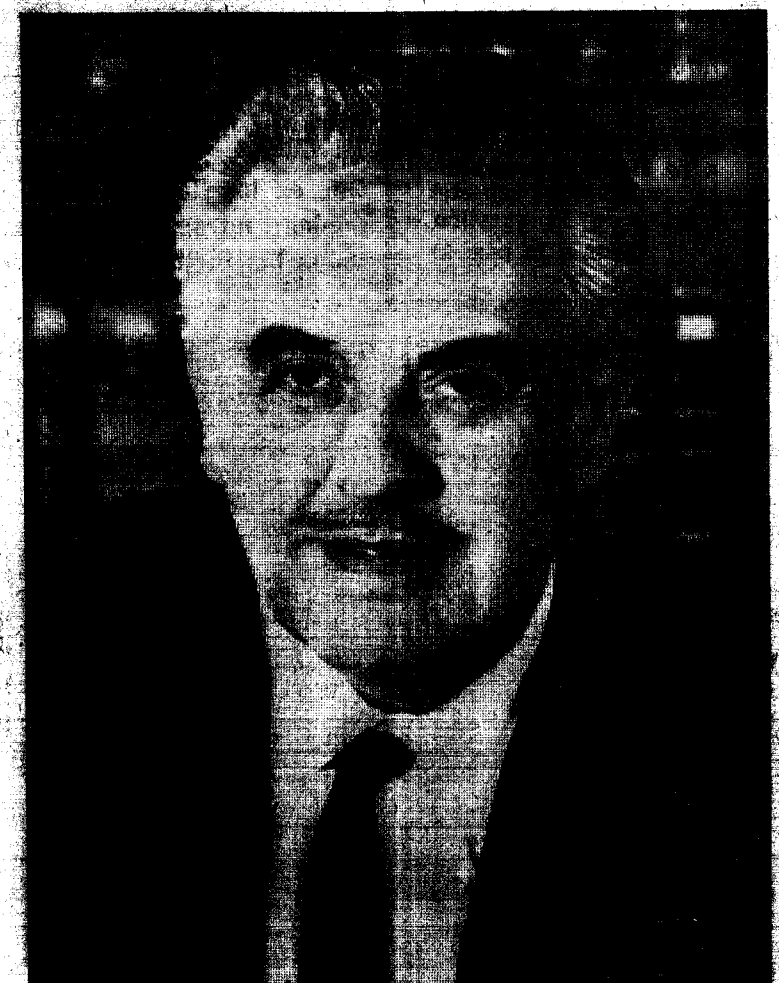
A pesar del interés con que el auditorio seguía al orador, un murmullo se dejó sentir en la sala. Se decía que allí mismo se encontraba el ex ministro de Trabajo. Los informadores gráficos se dirigieron hacia el lugar en que se encontraba Girón para recoger un testimonio de su presencia. Otras personas intentaban llegar hasta el ex ministro para darle la mano... José Antonio Girón, con el bastón entre las manos, sonreía complacido ante las muestras de afecto de que era objeto. Breves minutos después, rodeado de personas, José Antonio Girón de Velasco ocupaba la presidencia de la mesa. Al fondo, seis banderas con los colores rojo y guinda, y el escudo de España.

De nuevo, Valero Bermejo tomó la palabra para anunciar que José Antonio Girón de Velasco había sido elegido presidente de la mencionada Confederación. Cincuenta segundos transcurrieron antes de que Valero Bermejo pudiera seguir con los nombres para la vicepresidencia (Luis Benítez de Lugo y Francisco Guinea); secretario general (Luis Valero Bermejo) y tesorero (José Martínez Emperador). La interrupción, emotiva, iba dedicada a la elección del presidente.

Alguien, en la sala, rogó silencio y José Antonio Girón de Velasco, con voz grave, vibrante y serena, comenzó su parlamento («compañeros excombatientes, camaradas...») Para, seguidamente, dar la lectura a la declaración de la Confederación Nacional de Hermandades y Asociaciones de Excombatientes. Cuatro veces fue interrumpido por los asistentes en su breve discurso, y al final de su intervención, se cantó el «Cara al Sol», dando los gritos de ritual José Antonio Girón de Velasco.

Cuando Valero Bermejo se dirigía a los periodistas para anunciar que estos discursos los podrían recoger al final del acto, nuevamente fue interrumpido por el «Oramendi», el himno de la Legión, seguido del himno de la gloriosa y fiel Infantería, y gritos de «Viva el Ejército» y «Viva España».

A la salida, continuaban los abrazos. La noche envolvía la popular calle de Alcalá.



Don José Antonio Girón de Velasco.

mos en nuestro propósito de no detener la marcha, de forzarla, si fuera preciso, para seguir adelante. El terreno de la acción es nuestro terreno. En él van a encontrarnos, caminando hacia la grandeza de España. (Aplausos).

No es hora de palabras vacías. Ni de parabienes. Ni de felicitaciones. Es hora de trabajar por España. En el umbral de esa tarea os pido que recordemos a quienes cayeron a nuestro lado. Ese recuerdo basta para desear una completa felicidad.

Excombatientes: en pie. ¡Viva Franco! ¡Arriba España! (Aplausos).

**DECLARACIONES DE LOS EXCOMBATIENTES**

Durante la lectura de su discurso por parte de José Antonio Girón, los numerosos fotógrafos de prensa que cubrían esta información se aproximaron tanto al lugar en que se encontraba el presidente electo de la Confederación de Excombatientes, que apenas si permitían a los asistentes al acto contemplar al señor Girón. Fue entonces cuando el presidente iniciaba la lectura de la declaración se pidió que se apartaran. Así lo hicieron algunos, mientras que otros se arrodillaron o agacharon para proseguir su labor.

La declaración que, en nombre de la Confederación Nacional de Excombatientes, leyó José Antonio Girón, y que fue interrumpida con ovaciones en tres ocasiones por los siguientes y rubricada al final con un largo aplauso, fue la siguiente:

"Partimos del hecho irrevocable del 18 de Julio de 1936, cuya legitimidad y expansión histórica nos exige construir para España el último tercio del siglo XX. En nombre de cuantos murieron por una España mejor, a un lado y otro de las viejas trincheras, convocamos a los jóvenes, para la aventura del tiempo nuevo. El mañana es de todos. No somos excombatientes, somos combatientes de España y de la Revolución Nacional.

Por eso, requerimos a todos cuantos sientan el dolor ante la injusticia, la ira ante la desigualdad, el anhelo de convivencia y el ansia sagrada de libertad.

Deseamos otros brazos que sostengan las eternas banderas junto a las que permaneceremos siempre. Ni traicionamos a los muertos ni hipotecamos el futuro. (Aplausos).

creemos que el trabajo constituye una jerarquía social.

Aspiramos a mantener el espíritu religioso del pueblo español frente al materialismo capitalista y marxista de la sociedad.

Aspiramos a que las tendencias políticas encuentren el cauce de su legítima expresión.

Y exigimos que ningún derrotero de la política haga posible que alguien pueda sentirse avergonzado de sus heridas de combate. (Aplausos).

No admitimos que se nos reproche nuestro esfuerzo y sacrificio. No abdicamos de la memoria y del mandato de los muertos. Tampoco creemos que el primero y último fin del Régimen sea aniquilar a sus leales. (Aplausos).

No queremos constituirnos en grupo exclusivo. Queremos promover la movilización espiritual de todos los hombres y mujeres de nuestro pueblo.

Proclamamos nuestra inquebrantable lealtad al Caudillo y a las Leyes Fundamentales por él promulgadas.

¡Arriba España!.

Un largo aplauso rubricó las últimas palabras de Girón, y a continuación, los ex-combatientes cantaron el «Cara al sol», una vez puestos en pie y con el brazo en alto, en saludo falangista. Al final, José Antonio Girón dio los gritos de ritual.

Antes de que se disolviera la Asamblea, fueron asimismo cantados el «Oramendi», el Himno de la Legión y el de Infantería.

Cuando ya los asistentes comenzaban a abandonar el salón de actos, el señor Valero Bermejo anunció que la Junta Nacional de Excombatientes visitará al Caudillo el próximo miércoles.

Al finalizar la Asamblea, se cursaron telegramas al Caudillo, al Príncipe de España y al Presidente del Gobierno, así como a los Ministros del Ejército, Marina, Aire y Secretario General del Movimiento.

**LOS EXCOMBATIENTES ACLAMAN A GIRÓN**  
Madrid, 16. — (Pyresa). —

# Hermandad y colaboración Ejército-Juventud

## Instructores de Premilitar condecorados por Valentín Gamazo

(Viene de primera página)

El acto estuvo presidido por el delegado nacional de la Juventud, el general director de la Academia de Artillería, don José Pérez Hervella, y el secretario nacional de dicha Delegación, señor Pérez Córnes. Los caballeros alféreces condecorados fueron: don Lorenzo Fernández Navarro de los Paños, don Agustín Cassinello Apoitá, don Ramón Vecino Eiras, don Miguel Pardo Calleja y el caballero cadete, don Gabriel de la Cruz Aravaña.

Tras el acto de la imposición de la condecoración, que se celebró en el salón de actos de la Delegación Nacional, hizo uso de la palabra el caballero alférez, don Lorenzo Fernández Navarro, quien agradeció la Cruz de Cisneros con que eran distinguidos él y sus compañeros.

Se refirió a la estancia del campamento como un acto de servicio más a la Patria, en el que habían ido a enseñar, pero «después

de haber finalizado el turno de campamento —dijo— tanto mis compañeros como yo, nos quedamos con una enorme pena. La pena de haber perdido durante tantos años el verano en la playa».

Seguidamente, tomó la palabra el general director de la Academia de Artillería, señor Pérez Hervella, para agradecer el homenaje que se rendía a unos compañeros de las Armas de Artillería, Infantería e Ingenieros.

Cerró el acto el delegado nacional de la Juventud, quien puso de relieve la importancia y el trascendental significado de la colaboración entre el Ejército y Juventud. «Lo más importante de este acto —dijo— es que condecoramos a unos jóvenes militares entregados al más alto ideal de servicio a España, en su parte más sana, que es la juventud».

El señor Valentín Gamazo dijo, después que en un momento como el actual, en el que la subversión ideológica y moral es campo de

cultivo en todo el mundo, no deja de ser reconfortante que un grupo de jóvenes militares sacrifiquen sus vacaciones con el único fin de prestar sus enseñanzas a otros jóvenes.

«Vivimos en un mundo —añadió— en el que se está perdiendo la valoración social, y sin ella ninguna unidad ciudadana puede mantener y ninguna comunidad nacional puede prosperar. Para que esas virtudes no pierdan su norte, para que la sociedad no pierda el rumbo, es necesario el espíritu de entrega permanen a uno mismo. La ilusión de que han dado muestra estos jóvenes militares, que han sabido sembrar entusiasmo y recoger la admiración de los jóvenes españoles hacia el Ejército nacional.

El señor Valentín Gamazo terminó agradeciendo, en nombre del ministro Secretario General del Movimiento, la labor y el trabajo de los condecorados.

# Probable: España la aceptaría Resolución en la O.N.U. para acudir a La Haya con el tema del Sahara Español

(Viene de la pág. 1)

si el bloque árabe se pone de acuerdo, cosa que aún no ha ocurrido, sobre los términos en que tal Resolución debería estar redactada. Y, por supuesto, siempre sin renunciar a la aplicación de las Resoluciones ya en vigor pidiendo la autodeterminación e independencia.

Fundamentalmente, la posición española no ha variado. El Gobierno de Madrid, si bien la misión española ante las Naciones Unidas guarda el lógico silencio diplomático sobre el asunto, no parece que haya aún pronunciado su última palabra. Pero dada su aceptación de las Resoluciones de las Naciones Unidas, se opina en la ONU que aceptaría también una petición de ir a La Haya para dilucidar planteamientos legales de algunas de las partes.

**DESACUERDO ARABE**

La Resolución pidiendo a España ir a La Haya, podría tener como marco tanto la Asamblea como el Consejo de Seguridad.

Sus posibles términos son desconocidos. La presencia palestina en la ONU ha tenido ocupados a los diplomáticos árabes a pleno harario, y se sabe que, además, no hay acuerdo en el bloque sobre los términos de tal posible Resolución. De hecho, los dos países principales detrás de ella, Marruecos, como patrocinador, y Mauritania, como copatrocinador de la marcha a La Haya, tienen posiciones encontradas sobre el tema, reivindicando ambos el territorio del Sahara para sí, aunque dejando la decisión final sobre tal reivindicación en manos del Tribunal Internacional de Justicia.

Si bien se esperaba la presencia del Rey Hassan en Naciones Unidas, sólo ha acudido su Ministro de Asuntos Exteriores. También está su colega mauritano y prácticamente todo el bloque árabe representado a nivel de Jefe de Estado o de Ministro de Relaciones Exteriores. Teóricamente, el tema podría comenzar a tratarse el lunes. Pero los síntomas son de que se comenzará el martes o el miércoles.

Esto es lo que hay. El silencio diplomático no deja pasar más allá. Posiciones aún no del todo claras en ambos lados, pero con una aparente aceptación básica del punto primario: si es preciso que La Haya decida puntos jurídicos y así lo pide una Resolución árabe, España lo aceptará sin renunciar al principio básico de la autodeterminación e independencia para el territorio, ordenado por las anteriores Resoluciones de la ONU.

**VARIOS PRETENDIENTES A LOS FOSFATOS**

Naturalmente, hay conjetturas. Se especula desde hace tiempo con la posibilidad de que Marruecos pretenda incluir en tal Resolución una cláusula tendiendo la paralización económica del Sahara, el fin temporal de la explotación de los fosfatos, mientras decide, caso de acudir a él, el Tribunal Internacional de Justicia. Pero también hace tiempo que se hacen conjeturas sobre una posición española en el sentido de que tal paralización económica se presentaría y la estrangulación del Sahara, no a efectos de la población española allí residente, cuyos salarios proceden de la península, sino de la saharaui, cuyo desarrollo depende básicamente de unos fosfatos que son la única riqueza de un territorio cuyo paso a la sociedad mundial de naciones independientes no tendría ningún problema si no fuera precisamente por esos fosfatos cuya explotación pretende algún país fronterizo.

Fuera del marco estrictamente político de la cuestión es también tema de discusión en las Naciones Unidas el rumor según el cual el Gobierno argelino, políticamente fuera de combate en la cuestión saharauí, estaría interesado en la explotación de los fosfatos de Fos-Bucraa, con una participación en dicha explotación a cambio de otra española en el gas natural de Argelia. Fuentes financieras suizas han registrado dicho rumor, sobre el que se carece de mayores detalles.

# Mister Eric busca la moderna piedra filosofal

(Viene de la 1.ª pág.)

sustituya al petróleo para hacer andar los automóviles, para que no cesen de producir las fábricas, para que haya luz y nos veamos las caras, para que la energía vuelva a ser abundante y superemos esta crisis que atezna al mundo.

Se llama mister Eric C. Cotell, es inglés y cree que con este «archiperre y mediante el ultrasonido, podrá obtener de una mezcla de agua y aceite, la fuerza suficiente para hacer funcionar cualquier motor. Esperemos que como los sabios clásicos, pueda gritar: ¡Eureka! y nos haga olvidar lo caro y difícil que los árabes están poniendo el petróleo.

# Durante diez días, en la bahía de Palma Maniobras navales hispano-portuguesas

Palma de Mallorca, 16. — pañoles «El Ebro», «El Júcar», «El Genil» y «El Duero», pertenecientes a la Tercera Escuadra de la Marina de Guerra portuguesa van a prolongar durante 10 días, realizar maniobras conjuntas con barcos españoles en aguas de la bahía de Palma. Los buques portugueses son los dragaminas «Lajes», «Hor-no» y el buque calarredes CR-1, «Develas», y los buques es-

El ejercicio conjunto que se consistirá en una operación de rastreo de minas en aguas de la bahía de Palma y participación también la fragata «Vulca» y «Develas», y los buques es-

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C/. Barcelona, 29

TELEFONOS:  
Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

Editor:  
**PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO**

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXII

Precio del ejemplar: 7/ pesetas

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**

Suscríbese a LOS SITIOS



# FARGNOLI



## AL. mi nar

Se ha clausurado ya la exposición homenaje a Valentí Fargnoli, que desde el pasado 28 estuvo abierta en la sala Fidel Aguilar. La idea fue muy buena, tanto por las fotografías de la Girona de comienzos de siglo como por la calidad de las mismas; de ahí el éxito de público que tuvo.

Mas esto ha sido ya comentado, y nosotros queremos concretarnos a la personalidad del fotógrafo que, caballero en su bicicleta, recorrió la provincia para plasmar en fotografías de indudable calidad artística, lo más pintoresco de cada lugar. Era hombre sencillo, afable; vestía con suma modestia y a trancas y a barrancas, con su primitiva máquina, realizaba auténticas maravillas. De niños recordamos cómo en todos los estancos de los pueblos se vendían las fotos postales de Fargnoli, y cómo la gente las compraba para enviar a familiares o amigos, puesta el ansia en dar a conocer el propio pueblo, la familiar masía o la perspectiva del lugar tomada siempre con auténtica visión artística.

Borrosamente le recordamos tocado con la consabida gorra de entonces, corredor de kilómetros, en busca del pan nuestro de cada día, que ganaba con un oficio de auténtica vocación. Porque Fargnoli la tenía; era un genio en la fotografía — a las pruebas nos remitimos — que no pudo llegar a su cénit, faltado, como estaba, de los instrumentos que sucesivamente creó y crea la técnica. Tenía sólo su cámara oscura. Lo que no fue obstáculo para que sus testimonios fotográficos se esparcieran prácticamente por todos los hogares del momento. Vimos un día, en la que fue su casa, el archivo inmenso que dejó al morir. Su hija, justificadamente orgullosa de su progenitor, nos mostraba el tesoro que le dejó el artista: toda una vida en miles de clisés, jirones de cansancio, pesares, alegrías, también con sus puntos de pobreza, que Fargnoli no fue comerciante sino artista, al que su condición no azuzó sino para la búsqueda del humilde vivir.

Así fue Fargnoli: hombre sin ambición que en alas de su pasión por la fotografía, de sus quimeras, dio vida a rincones, pueblos y ciudades, prendidos indefinidamente en el blanco y negro de sus fotografías.

CIERZO

# GERONA CAPITAL

## El P.P.O. habrá formado en Gerona al finalizar el año, cerca de 900 trabajadores

### La licencia o permiso de formación facilitarán el desarrollo promocional de los trabajadores

**Entrevista con don Joaquín Cascón Porro, gerente provincial del SAF - PPO**

En el despacho de trabajo, de la Gerencia Provincial del SAF-PPO, en nuestra capital, Plaza Poeta Marquina, 2, hemos entrevistado al gerente provincial del Servicio de Acción Formativa, don Joaquín Cascón Porro.

—¿Qué significan las siglas SAF, recientemente incorporadas a las tradicionales de PPO, que vemos incorporadas a las vallas de carreteras en las entradas a las poblaciones de nuestra provincia?

—A partir del Decreto de 21-XII-73, se puede considerar el Servicio de Acción Formativa el que hasta entonces ha venido desempeñando como PPO, es decir, como órgano gestor de la promoción del trabajador.

—En los meses que lleva en esta provincia, ¿qué nos puede decir de las posibilidades de Gerona y su provincia de cara al SAF-PPO?

—Las posibilidades del SAF-PPO para la provincia son amplias, de un modo especial de cara a las Empresas de los Sectores Agrícolas, Industriales y Servicios.

—¿Y de cara al trabajador?

—Si se utiliza la empresa, claro está, es para llegar por otro camino al trabajador; pero lógicamente, el trabajador ocupa el lugar principal tanto en iniciación como perfeccionamiento o reconversión, según el contenido del Curso.

—¿El SAF-PPO también indice en la Formación Profesional?

—De acuerdo con la Ley General de Educación, art. 45, le incumbe la Formación Profesional de Adultos, con un sentido ocupacional y por medio de una enseñanza no reglada.

—¿El sector agrícola es atendido suficientemente por los efectivos de sus servicios?

—Sin lugar a dudas, en el momento actual se imparten Cursos de Fruticultura en Vilademant, Torroella de Montgrí; de Tractoristas y mecánica del tractor en Jafre, así como de Ganadería (Bovino), y más adelante, porcino, en San Juan de las Abadesas.

—¿Y el Sector Industrial?

—Igualmente es atendido en las especialidades de construcción (Albanilería y Encargado de Obra Urbana), próximamente Fontanería para Gerona capital. En eléctrica, con electricidad del automóvil, en Medián, y electricista de mantenimiento, en Campdevánol, para continuar en programación sucesiva con Cursos monográficos de la parte eléctrica del automóvil y en Frio Industrial, para Gerona capital; y el de instrumentista para empresas.

—En mecánica, mecánico del automóvil en empresas y talleres de la capital; mecánico de mantenimiento en la fábrica Torras Hostench, S. A. en Sarriá de Ter, y mecánico de Neumática en la Mancomunidad de Empresas de Ripoll y San Juan de las Abadesas.

—Especialidades de Ajuste y Soldadura para empresas del Sector.

Y finalmente, en Química, a la terminación de los actuales cursos de auxiliar de laboratorio, se iniciarán Cursos de operador de planta, para la Empresa Sasa en Blanes, tipo concierto.

—¿Y en cuanto a Servicios, de gran importancia en nuestra provincia?

—Se imparten Cursos de Con-

Hace 50 años

17 DE NOVIEMBRE DE 1924

Ayer, con el ceremonial de costumbre, tomó posesión del cargo de presidente de la Audiencia Provincial para el que ha sido nombrado recientemente, don Emilio Viñals. Al acto además de los elementos relacionados con la vida judicial, asistieron gran número de los amigos particulares con que de hace años cuenta en nuestra ciudad y comarcas el nuevo presidente.

Organizada por la entidad "Foment de la Sardana" de esta ciudad, esta mañana, a las once y media, tendrá lugar en la Dehesa una audición de sardanas a cargo de la orquesta "Art Gironi".

Ha celebrado reunión la Junta de Damas del Ropero de niños y niñas pertenecientes a la Cantina Escolar, acordando la distribución de los cargos de la directiva que se hallaban vacantes y hacer las gestiones necesarias para la adquisición de prendas de vestir.

Ha sido elegida madre abadesa del Convento de Capuchinas de esta ciudad la reverenda madre, Enriqueta Tenas.

La Diputación Provincial ha acordado contribuir con 150 pesetas a la suscripción para dotar de una bandera nacional al grupo infantil de educación física de Olot y su comarca.

Noticias que circularon de rumores en Vilajuiga y Vilatorrada, han resultado completamente falsas. Tal vez sólo resulta cierto que llegaron a aquellos contornos algunos revoltosos, que retrocedieron rápidamente a Francia en cuanto se percataron de que no escaparían a la vigilancia y precauciones tomadas.

Se asegura que en breve quedará constituida en La Bisbal una nueva entidad bancaria, que se denominará Banco de La Bisbal, de Fina y Planas.

## Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo

El Boletín Oficial del Estado correspondiente al día 15 del actual, publica una Orden Ministerial conjunta de los Ministerios de Hacienda, Trabajo e Información y Turismo, por la que se convoca el Primer Concurso del Plan Nacional de Modernización Hotelera.

Las personas o Sociedades interesadas en acogerse a los beneficios regulados por dicha Orden, deberán sustanciar sus peticiones a la mayor brevedad posible, presentando al efecto la correspondiente documentación en esta Delegación Provincial.

## MAQUINA

Los festivos, servicios ininterrumpidamente de autobuses, desde la Plaza Cataluña.

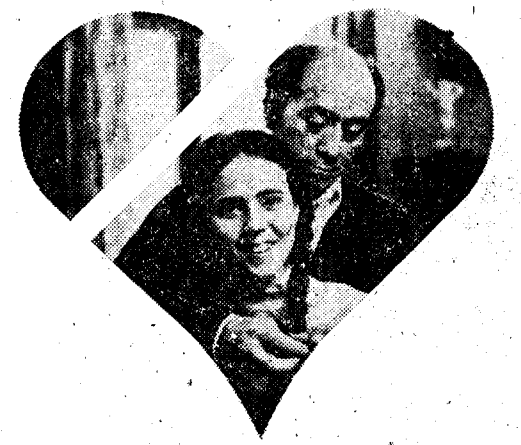
— Totalmente gratuitos —

## CINE MODERNO

PROXIMO MIERCOLES

ESTRENO DEL FILM MAS POLEMICO DEL CINE ESPANOL.

LA PELICULA QUE VD. ESPERABA VER...



## La prima Angelica

Una producción Elías Querejeta

Director: Carlos Saura

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO DE CANNES 1974

AL MEJOR DIRECTOR, CARLOS SAURA.

ULTIMOS DIAS DE:

"EL GOLPE"

¡¡ VEABO HOY !!

—No sólo de empresas, sino sectoriales, privadas y oficiales, e inclusive, geográficas o comarcales.

—¿No convendría que nos especificara los requisitos de los destinatarios de estos Cursos, que son los trabajadores?

—Trabajadores de 18 años en adelante.

—Gratitud de la enseñanza para el alumno.

—Enseñanza no reglada, con metodología activa y globalizada para adultos, en línea con la formación profesional.

—Con un sentido preferentemente ocupacional, para aplicar formación con empleo.

—De horario compatible con su actividad laboral.

—Todos son factores importantes, pero éste del horario no influiría demasiado en la calidad de los Cursos?

—Cuando la licencia o permiso por formación, propugnado por la O. T. I. sea ratificado por nuestro país, el camino se habrá allanado sobradamente.

—¿Cómo y quién puede solicitar los Cursos?

—Cualquier empresa y organismo que lo necesite, al igual que un número de trabajadores que canalicen esta petición, en ambos casos apoyado en una auténtica necesidad de promoción; pueden solicitarlo a la Gerencia.

—¿Cuánto duran los cursos?

—Varían según el contenido y nivel. Desde dos meses a seis, ocho y hasta de un curso escolar.

—¿Siempre actúan con equipos móviles?

—En la mayoría de los casos, sí, aunque en la actualidad se comparte este tipo de enseñanza con la de los Centros fijos, de contenido variable.

—Y para terminar ¿Qué recomendaría a las empresas y trabajadores de Gerona y su provincia que esperan y confían en el SAF-PPO?

—Que sean pacientes hasta que podamos llegar a todas y a todos, y que estamos para poder ofrecer una formación profesional a la medida de sus necesidades.

## MASIA de piedra

en PERATALLADA

— Con agua y luz.

— 3,5 Has. de regadío.

— Magnífica situación.

Llamar: al 972 313 165. Mañanas de 9 a 11, tardes de 8 a 10. Srta. ROSITA.

## TVE PROGRAMAS

**Ergiond** OPERACION CAMBIO TV

PAGAMOS HASTA 10.000 PTS.

Francisco Ciurana, 17 Tel. 20 1923

HOY, DOMINGO	22,00 Diario hablado.
Matinal	22,30 Radio-revista.
10,45 Carta de ajuste. «Canticum in P. P. Johannem XXIII».	23,30 Teatro del aire. Radiación de la obra: «Tovarich, de Jacques Deval».
11,01 Apertura y presentación.	1,00 Cierre.
11,05 El día del Señor. Santa Misas.	<b>LA VOZ DE GERONA</b>
12,00 Voleibol. «Copa de Europa. Real Madrid - Hapoel».	8,00 Bon día, Girona.
<b>Sobremesa</b>	8,05 Feliz despertar.
14,00 Crónica de siete días.	8,30 Retransmisión de la Santa Misa del Sagrado Corazón de los Padres Dominicos.
15,00 Noticias del domingo.	9,00 Retransmisión en directo del programa «Caravana de amigos».
<b>Tarde</b>	11,00 Rally musical «Seat».
15,15 Sobre el terreno. Programa deportivo.	11,15 Aperitivo musical.
16,00 Primera hora.	14,30 Diario hablado de RNE.
17,00 La edad de oro del Cine Cómico. «Cuando empezamos».	15,00 Discos dedicados.
17,30 Musical.	15,28 Charla de orientación religiosa.
18,30 La ley del revolver. «Flor de mayo».	16,00 Tarde festiva.
19,30 Lo de Tip y Coll.	19,10 Santo Rosario.
20,00 Memorial Joaquín Blume. «Gimnasia».	19,35 Pista de baile.
<b>Noche</b>	21,00 Pentagrama.
22,00 Noticias del domingo.	22,00 Diario hablado de RNE.
22,15 Estrenos TV. «Cárts de tres enamoradas».	23,30 Sumario y cierre.
23,20 Ultimas noticias.	
23,25 Reflexión. Espacio religioso.	
23,30 Despedida y cierre.	
U. H. F.	
18,30 Carta de ajuste. «Concha Piquer».	
19,00 Presentación y avances.	
19,01 Disneylandia. «El niño que robó un elefante» (II).	
20,00 Las calles de San Francisco. «La condecoración por 30 años de servicio».	
21,00 Ahora. «Programa musical».	
21,30 Noticias. Resumen informativo.	
21,35 Temas 74. Suplemento dominical.	
22,15 Revista del humor.	
23,00 Cultura 2.	
23,30 Despedida y cierre.	

**OCASION PISO en SALT**

Junto Ayuntamiento de 150 m2. + terraza

ENTRADA TOTAL: 100.000 pts.

Resto 11 años

Calle Angel Guimerá, 49

## La ciudad, hoy

<b>Religiosas</b>	<b>SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL</b>
<b>SANTOS DE HOY</b>	Días laborables: De 5 tarde a 9 mañana siguiente.
San Gregorio y Santa Isabel de Hungría.	Domingos y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.
<b>SANTOS DE MAÑANA</b>	Avisos: C/ Santa Clara, 23. Tel. 20 00 12
San Odón y Santa Salomea.	<b>TELEFONOS PARA CASOS URGENTES</b>
<b>FARMACIAS DE TURNO</b>	Policia 20 14 44
<b>FARMACIA ROCA</b>	Policia Municipal 20 45 26
Plaza del Aceite, 2	Guardia C. de Tráfico 20 13 81
<b>FARMACIA SURRIBAS</b>	Bomberos 20 14 56
Francisco de Ciurana, 18	Jefatura P. Sanidad 20 00 54
<b>FARMACIA BADIA</b>	Guardia Civil 20 86 50
Oriente, 49 (Santa Eugenia)	Cruz Roja 20 04 15
Para mañana, lunes	Telegrafos 20 18 40
<b>FARMACIA SAGRERA</b>	
Rambal Verdager, 2	
<b>FARMACIA SAVALL</b>	
Figuerola, 56	

## OCASION PISO en SALT

Junto Ayuntamiento de 150 m2. + terraza

ENTRADA TOTAL: 100.000 pts.

Resto 11 años

Calle Angel Guimerá, 49

## La ciudad, hoy

<b>Religiosas</b>	<b>SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL</b>
<b>SANTOS DE HOY</b>	Días laborables: De 5 tarde a 9 mañana siguiente.
San Gregorio y Santa Isabel de Hungría.	Domingos y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.
<b>SANTOS DE MAÑANA</b>	Avisos: C/ Santa Clara, 23. Tel. 20 00 12
San Odón y Santa Salomea.	<b>TELEFONOS PARA CASOS URGENTES</b>
<b>FARMACIAS DE TURNO</b>	Policia 20 14 44
<b>FARMACIA ROCA</b>	Policia Municipal 20 45 26
Plaza del Aceite, 2	Guardia C. de Tráfico 20 13 81
<b>FARMACIA SURRIBAS</b>	Bomberos 20 14 56
Francisco de Ciurana, 18	Jefatura P. Sanidad 20 00 54
<b>FARMACIA BADIA</b>	Guardia Civil 20 86 50
Oriente, 49 (Santa Eugenia)	Cruz Roja 20 04 15
Para mañana, lunes	Telegrafos 20 18 40
<b>FARMACIA SAGRERA</b>	
Rambal Verdager, 2	
<b>FARMACIA SAVALL</b>	
Figuerola, 56	

# CIRCO PRICE OSCAR MUNDIAL DEL CIRCO

EL CIRCO QUE DURANTE 35 DIAS HA CAUSADO EL ASOMBRO DE LOS BARCELONESES EN LA PLAZA DE TOROS DE LAS ARENAS DE BARCELONA

Próximo VIERNES

3 UNICOS DIAS en GERONA

- ★ OSOS GIGANTES DE 3 MTS. DE ALTURA
- ★ LUCHA CON COCODRILOS BAJO EL AGUA
- ★ EL HIPNOTIZADOR DE CAIMANES
- ★ LOS DIABLOS ROJOS EN TRAPECIOS VOLANTES
- ★ LOS MEJORES SALTADORES DEL MUNDO
- ★ DOS GRUPOS DE PAYASOS

ATENCION A LA FUNCION MATINAL DEL DOMINGO, A LAS 12 DEL MEDIODIA.

LOCAL DOTADO CON CALEFACCION





GLOSSARI FULL DE DIARI: LA CATEDRAL I L'ORGUE

Tenia uns tretze anys quan vaig venir a estudiar a Girona. Tot em semblava diferent, imponent i un xic misteriós. Passar pels carrerons estrets i amb escales amb poca llum, em donava una mena de basarda difícil d'explicar: Tota la Girona vella tenia, per a mi, un aspecte ombrívul d'un caire trist i atractiu alhora. Era com passejar-se per llocs ignots i sempre temia que, a cada cantonada, em sortís quelcom imprevisit i desconegut. Era tan distint del poble on havia viscut la infantesa! Però a poc a poc vaig familiaritzar-me amb la pujada de Sant Martí, amb la Força, l'escala de la Pera, Sobreportes, Pujada del Rei Martí, l'escala de la Llebre i tants i tants altres racons que guarden, en el meu interior, vivències entranyables fins a convertir-se aquesta petita ciutat, que té tantes meravelles, com una mena de nova estada que anava estimant cada dia més a mesura que passaven els mesos i els anys.

sa, que vaig sentir el pes de la pedra com una llosa que m'aixafava l'esperit i no podia pas comprendre com uns homes que havien viscut tants anys enrera haguessin pogut realitzar aquesta incalculable grandiositat de pedra harmoniosa que us parla amb l'eloqüència d'un sermó. Però potser encara em copena més la gran nau nua enmig de certa tenebra tallada per a llum incerta i fantasmagòrica dels colors del finestral. Em sentia tan remanent d'essència arcaica, que la primera acció fou amagar-me com fugint de quelcom irreal i colpidor. Després —aquell primer contacte fou degut en un dia assenyat— el pontifical, la fastuositat del culte, el sermó altisonant de l'homília i, sobretot, el so impressionant de l'orgue acompanyant els cantaires, em deixà anorreat. El ressò de l'orgue i dels cants em feren pell de gallina. Era com un nou descobriment —un de tants durant el primer temps de la meua estança— que em féu assaborir la majestuositat d'aquest instrument tan complet i de registres tan amplis. El so de l'orgue semblava tament un ensens invisible que s'enlairava arcaicament per a donar glòria a Déu. Des d'aquell dia no vaig trobar cap instrument musical que tingués el so i la complexitat de l'orgue i m'extasiava cada vegada que el sentia. I enmig de la nau tenia un to diferent, com enlletit per les belles arcaïques que li feien d'altaveu inimitable.

No m'estranya, doncs, que ara que es treu el cor i l'orgue, hi hagi qui ho senti amb certa angúnia i pensi que el trasllat és com esquelxar un cos que s'ha mantingut dempeus durant anys i panys. Mes el temps passa i no passa debades. Ara, en moments postconciliaris hi ha noves normes de culte i hom deu acceptar-les com quelcom necessari per la nova potencialitat evangèlica de l'Església. A mi també em dol no sentir, de tant en tant, l'orgue com quan tenia tretze anys, però hi ha altres camins que els d'antany i s'ha d'acceptar, amb certa angúnia, aquesta amputació obligada per les circumstàncies en què vivim. Estem segurs, no obstant, que l'actual instrument, obra d'art d'uns mestres artesans gironins, continuarà deleitant-nos en la mateixa catedral i en un altre lloc. Ho espero amb veritable desig i amb una mena de reanca.

PUGNAU

Hoy, solamente audiciones de sardanas en Santa Pau y en Figueras En la semana entrante, habrá en Molló y en Palç

La poca intensa actividad sardanista, propia de la época otoño-invierno, nos permite comentar la totalidad de los actos sardanísticos de los que nos han llegado noticias, sin limitarnos, como venia siendo habitual, a los provinciales.

Así tenemos que ayer, sábado, tuvo lugar una audición de sardanas en la Avenida de la Catedral, de Barcelona, que fue amenizada por la Cobia «La Principal de Llobregat».

PARA HOY, DOMINGO A las 12 de este mediodía, tendrán lugar las siguientes audiciones de sardanas:

En la Avenida de la Catedral, de Barcelona, por la Cobia «Popular».

En el Parque de la Ciudadela, de Barcelona, por la Cobia «La Principal de Llobregat».

En la Avenida San Ramón Nono, de la barcelonesa barriada de Coll-blanc, por la Cobia «La Principal de Coll-blanc».

En la Plaza de Les Fonts, de Olesa de Montserrat, por la Cobia «Bages».

En la Plaza España, de Tarrasa, por la Cobia «La Principal de Tarrasa».

Al final de la autopista de La Ametlla, en La Garriga, por la Cobia «Genisenc».

En la Plaza Santa Ana, de Mataró, por la Cobia «La Principal de Mataró».

En la Plaza España, de Lérida, por la Cobia «La Principal de Lérida».

En el Patio del Castillo, de Valls, por la Cobia «La Principal del Camp».

En Sant Iscle de Vallalta, por la Cobia «La Principal de Gerona».

En el Paseo Marítimo, de Palma de Mallorca, por la Cobia «La Principal de Mallorca».

Y en la Ermita de Sant Martí, de Santa Pau, por la Cobia «La Principal de Olot».

A las 12,15 habrá sardanas en la Rambla, de Badalona, por la Cobia «Maresme».

A las 12,30 tendrán lugar sendas audiciones de sardanas en: La Plaza del Ayuntamiento, de Vilasar de Mar, por la Cobia «Costa Daurada».

Y en el Paseo, de Mollet del Vallès, por la Cobia «La Principal del Vallès».

También habrá sardanas esta mañana, en la Plaza del Monasterio de Montserrat, que correrán a cargo de la Cobia «La Principal de La Bisbal».

Por la tarde habrá sardanas en: La Plaza del Monasterio, de Montserrat, por la Cobia «La Principal de La Bisbal».

En Figueras, por la Cobia «Maravella».

A las cuatro de la tarde, se celebrarán sendas audiciones de sardanas en: La Plaza, de Santa Eulalia de Roncana, por la Cobia «Lluïsos».

Y en la Ermita de Sant Martí, de Santa Pau, por la Cobia «La Principal de Olot».

A las 5 de la tarde, las audiciones de sardanas serán: En San Iscle de Vallalta, por la Cobia «La Principal de Gerona».

Y en la Plaza de la Creu, de Puigreig, media audición de sardanas por la Cobia «Rosaleda», de Salient.

A las 6 de la tarde tendrá lugar un concierto de sardanas, en la «Llar del Pensionista», de Igualada, por la Cobia «Costa Brava».

A las 6,45 habrán sardanas en la Plaza de San Jaime de Barcelona.

Y a las 7, en el Colegio de los Maristas, de Badalona, se celebrará una audición de sardanas que amenizará la Cobia «Vermeda».

En cuanto a Concursos de Collas Sardanistas, hoy tendrán lugar los siguientes: A las 11 de la mañana, en Perpignan (Francia).

Y a las 12 del mediodía, en la Plaza de Sant Martí, de Puig Reix, por la Cobia «Rosaleda», de Salient. Este será el XV Concurso del Campeonato Intercomarcal de Collas.

En Molló, con motivo de sus Fiestas en honor de Santa Cecilia, por la Cobia «La Principal de Llobregat».

A las 7,15 de la tarde, en la Avenida de la Catedral, de Barcelona, por la Cobia «La Principal de Llobregat».

Y por la noche, en Palç, por la Cobia «La Principal de La Bisbal».

MINISTERIO DE INDUSTRIA

ANUNCIO A los efectos prevenidos en el artículo 9º del Decreto 2617/1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea de A. T. a 11 KV. a la nueva E. T. 878 Regás II cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. Pl. Cataluña, 2. — BARCELONA.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: T. m. Arbucias. La línea de A. T. tendrá su origen en el apoyo s-n. de la línea de A. T. 576 y finalizará en la nueva E. T. 878 Regás II.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de sus redes de distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: Línea de A. T. Tensión de servicio: 11 KV., aérea, trifásica de un solo circuito. Trazado: 0,200 Km. Irá montada sobre apoyos de madera con aisladores de vidrio y porcelana con conductores de aluminio-acero de 54,59 mm2 de sección.

ESTACION TRANSFORMADORA: Tipo: Cabina tipo Albatros con transformador de 400 KVA a 11-0,380-0,220 KV.

PROCEDENCIA DE MATERIALES: Nacional. PRESUPUESTO: 369.000 Ptas. Exp. 967-74/668.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 4 de noviembre de 1974. EL DELEGADO PROVINCIAL, J. Frigola Casassas

Numerosas obras viarias en la provincia Será estudiado el anteproyecto del nuevo hospital

Próximo Pleno de la Diputación

He aquí el orden del día de la sesión ordinaria a celebrar por el Pleno de la Diputación Provincial el día 22, a las 16 horas.

Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la sesión ordinaria anterior y de la sesión extraordinaria celebrada el día 28 de noviembre pasado.

Dar cuenta de los Decretos dictados por la Presidencia durante el mes de octubre próximo pasado.

Ratificación de los Decretos que precisen de tal requisito.

Dar cuenta comunicados oficiales de mayor interés.

ASUNTOS PROCEDENTES DE COMISIONES INFORMATIVAS Comisión de Gobierno

Escrito Ministro Educación y Ciencia invitando a esta Diputación a adherirse a la fórmula del convenio regulado en el Decreto de 8 de agosto para construcciones escolares.

Estudio y en su caso aprobación del anteproyecto del Nuevo Hospital Provincial.

Convocatoria para provisión vacantes Oficiales Técnicos-Administrativos.

Nonbramiento vocales titular y suplente para representar a la Corporación en la Comisión de la Mancomunidad de Diputaciones de Régimen Común.

Informe en expediente incorporación

ción Ayuntamiento de Vilatenim al de Figueras.

Comisión de Obras Aprobación Actas de recepción provisional obras ejecutadas.

Aprobación Certificaciones de obra ejecutada.

Aprobación definitiva, en su caso, de la segunda fase del Proyecto de construcción de la Carretera de Juanetas a Coll de Bracons.

Tomar en consideración, en su caso, el Proyecto de enlace del c. v. de Riells a Breda con la GE-522 de La Batlloria a Arbucias.

Aprobación Plan General de Conservación de Caminos.

Tomar en consideración, en su caso, Proyecto de terminación del Camino de San Feliu de Guixols a S'Agaró (Camí de la Caleta).

Propuesta Sección Obras y Vías en relación obras de acondicionamiento del c. v. de Tragura al de Camprodón a Setcasas.

Comisión de Cooperación. Petición crédito Ayuntamiento de La Bisbal.

Petición subvención por ayuda técnica Ayuntamiento de Capmany.

Petición Ayuntamiento Ameri- bramiento crédito.

Comisión de Beneficencia. Estudio Proyecto Ajardinamiento Hospital Psiquiátrico.

Propuesta iniciación expediente creación plazas Psicólogo y Terapeuta ocupacional con destino en el Hospital Psiquiátrico de Salt.

Comisión Hacienda y Gestión Económica. Propuesta de Habilitación y Suplementación de Créditos con Transferencia en el Presupuesto Ordinario de 1974.

Aprobación Cuentas de Caudales Tercer Trimestre de 1974.

Comisión Educación y Acción Cultural. Plan de la Campaña de Excavaciones Arqueológicas 1974-75.

Subvención al Ayuntamiento de San Gregorio con destino al Grupo Escolar Hnos. Sábat.

Comisión Servicio Extinción Incendios. Expediente adquisición dos vehículos con destino al Servicio Provincial de Extinción de Incendios.

Comisión Deportes. Aprobación certificación obras piscina municipal Ayuntamiento de Planolas.

IV Semana del Deporte en Blanes.

Aprobación certificación de obras Pabellón Polideportivo Ayuntamiento San Juan de las Abadesas.

NECROLOGICA

Doña Teresa Herrero, viuda de Pradas

Falleció en nuestra ciudad, donde residía, doña Teresa Herrero Viuda de Pradas, de conocida familia gerundense muy vinculada al comercio. La señora Herrero Viuda, que vivió rodeada de afecto de cuantos tuvieron la oportunidad de conocerla, estuvo adornada con las mejores virtudes cristianas, que le ayudaron a soportar la larga y penosa enfermedad que acabó con sus días.

La misa exequial oficiada en la parroquia de Santa Susana del Mercadal, constituyó una gran manifestación de duelo.

Testimoniamos desde aquí nuestro más sentido pésame a sus hijos Federico, José y Ricardo, a sus hermanos Juan y Ramón y demás familiares.

Comisión de Cooperación. Petición crédito Ayuntamiento de La Bisbal.

Petición subvención por ayuda técnica Ayuntamiento de Capmany.

Petición Ayuntamiento Ameri- bramiento crédito.

Comisión de Beneficencia. Estudio Proyecto Ajardinamiento Hospital Psiquiátrico.

Propuesta iniciación expediente creación plazas Psicólogo y Terapeuta ocupacional con destino en el Hospital Psiquiátrico de Salt.

Comisión Hacienda y Gestión Económica. Propuesta de Habilitación y Suplementación de Créditos con Transferencia en el Presupuesto Ordinario de 1974.

Aprobación Cuentas de Caudales Tercer Trimestre de 1974.

Comisión Educación y Acción Cultural. Plan de la Campaña de Excavaciones Arqueológicas 1974-75.

Subvención al Ayuntamiento de San Gregorio con destino al Grupo Escolar Hnos. Sábat.

Comisión Servicio Extinción Incendios. Expediente adquisición dos vehículos con destino al Servicio Provincial de Extinción de Incendios.

Comisión Deportes. Aprobación certificación obras piscina municipal Ayuntamiento de Planolas.

IV Semana del Deporte en Blanes.

Aprobación certificación de obras Pabellón Polideportivo Ayuntamiento San Juan de las Abadesas.

Comisión de Cooperación. Petición crédito Ayuntamiento de La Bisbal.

Petición subvención por ayuda técnica Ayuntamiento de Capmany.

Petición Ayuntamiento Ameri- bramiento crédito.

Comisión de Beneficencia. Estudio Proyecto Ajardinamiento Hospital Psiquiátrico.

Propuesta iniciación expediente creación plazas Psicólogo y Terapeuta ocupacional con destino en el Hospital Psiquiátrico de Salt.

Comisión Hacienda y Gestión Económica. Propuesta de Habilitación y Suplementación de Créditos con Transferencia en el Presupuesto Ordinario de 1974.

Aprobación Cuentas de Caudales Tercer Trimestre de 1974.

Comisión Educación y Acción Cultural. Plan de la Campaña de Excavaciones Arqueológicas 1974-75.

Subvención al Ayuntamiento de San Gregorio con destino al Grupo Escolar Hnos. Sábat.

Comisión Servicio Extinción Incendios. Expediente adquisición dos vehículos con destino al Servicio Provincial de Extinción de Incendios.

Comisión Deportes. Aprobación certificación obras piscina municipal Ayuntamiento de Planolas.

IV Semana del Deporte en Blanes.

Aprobación certificación de obras Pabellón Polideportivo Ayuntamiento San Juan de las Abadesas.

una radio-estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

MASIA en perfecto estado

en CALONGE - Agua y luz. - 17.500 m2. de terreno. - Magnífica panorámica. Llamar: al 972 313 165. Mañanas 9 a 11, tardes 8 a 10. Srta. ROSITA.

CINES

TEATRO ULTONIA

LÁ PANTERA ROSA

David Niven y Petter Sellers

Horario 3,10, 7,05 y 11,05.

AL ANOCHECER

Stephane Audran y Michel Bouquet

Horario: 5,05 y 9,05

Mayores 18 años

CINE MODERNO

EL GOLPE

Paul Newman, Robert Redford

LEOPARDO ASESINO

Johnny Sheffield

Mayores 14 años

TEATRO ALBENZ

SOLO TARDE

SOYLENT GREEN (CUANDO EL DESTINO NOS ALCANZA)

Charlton Heston y Leigh Taylor

NO ENCONTRE ROSAS PARA MI MADRE

Gina Lollobrigida y Danielle Darrieux

Mayores 18 años

SALON GRAN VIA

LA PIEL EN EL ASFALTO

Robert Blake y Billy Green

LLAMAN DE JAMAICA, MR. WARD

Ray Danton y Pamela Tudor

Mayores 18 años

COLISEO IMPERIAL

ABUSO DE PODER

Frederick Stafford y Marilú Toio

LA GRAN JUERGA

Louis de Funès y Bourvil

Mayores de 18 años

TEATRO ALBENZ

Noche GRAN ESTRENO

UNA HORA EN LA NOCHE

Elizabeth Taylor y Laurence Harvey

LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER

Marisol y Jean Seberg

Mayores 18 años

HOY, DOMINGO, día 17 de Noviembre, a las 11 de la mañana en el SALON GRAN VIA.

GRAN SESION MATINAL DE CINE INFANTIL CON LA PROYECCION DE LA GRAN PELICULA DE DIBUJOS ANIMADOS

LA BELLA DURMIENTE

Una gran película de Walt Disney que los niños deben de ver.

CINE ORIENTE

Spia de "ARTE Y ENSAYO", de Gerona HOY, ULTIMO DIA. SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 4.15. Pelicula a las 4,15, 6,15, 8,15 y 10,15.

Incinerador de cadáveres. A veces una película de terror puede ser una cosa muy seria. A veces una cosa muy seria puede ser un espectáculo divertido. PROXIMO VIERNES, ESTRENO.

PROXIMO VIERNES, ESTRENO.

IMPORTANTE EMPRESA DE ESTRUCTURAS METALICAS Y PREFABRICADOS

PRECISA COLABORACION CON EMPRESA COMERCIALIZADORA que posea red comercial para gestión en industrias y empresas constructoras para la introducción y venta de sus artículos. Asunto de gran importancia. Interesados escribir con referencias al núm. 1099 de PENNA, S.A. Travessera de Gracia, núm. 30 - 1.ª - A. y B. BARCELONA.

LA MODA INFANTIL Y DE GALA TAMBIEN SE DA CITA EN BOUTIQUE OPEN



No llamado aún el éxito conseguido por Boutique Open en el Teatro Municipal de Gerona con ocasión de la reciente presentación de la Moda femenina-masculina, gala que mereció el aplauso del público, desde estas líneas, y como noticia de actualidad traemos algunas de las logradadas y valiosas creaciones que exhibe estos días Boutique Open en la calle Primo de Rivera, 14, la seguridad de que cambiarán impacto entre nuestras lectoras. Si siempre hay un momento para hablar de la Moda, mejor todavía si la podemos admirar en toda su diversidad de estilos en esta acreditada y prestigiosa boutique gerundense que, pese a poco tiempo que lleva entre nosotros, ha conquistado un primer plano de actualidad, tanto por la calidad de los modelos que exhibe como por la singularidad de sus precios al alcance de todas las economías. Desde luego, la Moda en Gerona pasa por Open (Foto MARR)



# LOTERIA NACIONAL

## Cinco millones de pesetas al número 38.217, primer premio del sorteo de ayer

Madrid, 16. — (CIFRA). — Relación de números premiados y cantidades que han correspondido a los mismos en el sorteo de la Lotería Nacional celebrada hoy:

Primer premio, cinco millones de pesetas. Ha correspondido al número 38.217.

Aproximaciones: Premio de 200.000 pesetas a cada uno de los números siguientes: 38.216 y 38.218.

Centenas: Premio de 20.000 pesetas a todos los números comprendidos entre el 38.201 al 38.300, excepto el número 38.217, que ha obtenido el primer premio.

Premiados con diez mil pesetas, todos los números terminados en: 17.

Reintegros de mil pesetas a todos los números terminados en 7.

Segundo premio: Tres millones de pesetas que han correspondido al número: 07377.

Aproximaciones: Premiados con 120.000 pesetas cada uno de los números siguientes: 07376 y 07378.

Centenas: Premiados con 15.000 pesetas to-

dos los números comprendidos entre el 07301 al 07400, excepto el número 07377, que ha obtenido el segundo premio.

Tercer premio: un millón de pesetas que ha correspondido al número: 29509.

Aproximaciones: Premiados con 58.000 pesetas cada uno de los números siguientes: 29508 y 29510.

Centenas: Premiados con 10.000 pesetas, todos los números comprendidos entre el 29501 al 29600, excepto el número 29509, que ha obtenido el tercer premio.

Premiados con 300.000 pesetas, cada uno de los números siguientes: 03300 04482 16989 50465 61338 y 78672.

Premio de 100.000 pesetas a todos los números terminados en: 7129 y 8386.

Premiados con 10.000 pesetas todos los números terminados en: 023 052 057 057 071 170 239 315 346 462 470 482 561 568 590 599 639 731 769 785 861 888 891 926 945 967 998.

El número 057, premiado por terminación con 10.000 pesetas, ha salido dos veces.

# Petición de un Ambulatorio de la Seguridad Social

## Conclusiones de la Ponencia correspondiente del Consejo Económico-Social Sindical Bisbalense

Damos a conocer hoy las conclusiones definitivas de la Ponencia de Seguridad Social aprobadas por el III Pleno del Consejo Económico-Social Sindical Comarcal de La Bisbal.

Primera. — Puesto que en la ciudad de La Bisbal —Centro Comarcal Sindical— existe en la calle Marcello Ralló un edificio y solar anexo propiedad del Ministerio de Trabajo, destinado a oficinas del Instituto Nacional de Previsión, sería conveniente se habilitara o se construyera en el mismo in-

mueble un ambulatorio de la Seguridad Social, para su utilización por todos los beneficiarios de la Comarca, dotándolo de los servicios de análisis clínicos, radiología, odontología, rehabilitación y puericultura, además de todos aquellos otros que por las necesidades de la zona se creyeran convenientes.

Segunda. — Que con el fin de prevenir posibles accidentes de trabajo, se vigile de una manera especial el cumplimiento de lo establecido en la Ordenanza de Higiene y Seguridad en el Trabajo.

Tercera. — Que el Instituto Nacional de Previsión agilice los trámites administrativos en toda la gama de prestaciones.

Cuarta. — Realizar un estudio exhaustivo a fin de que se agrupen aquellas empresas que no vienen obligadas a tener «Médico de Empresa», con objeto de poder efectuar las revisiones periódicas de sus productores.

Quinta. — Solicitar del Magnífico Ayuntamiento de La Bisbal un solar para que, previa su cesión al Ministerio de Trabajo, sirviera para la construcción en el mismo de un edificio destinado a Hogar del Jubilado, para uso y disfrute de los pensionistas de la comarca de La Bisbal.

Sexta. — Debe hacerse constar la necesidad de que se lleve a efecto la construcción de una Residencia para ancianos, para lo cual se dispone de terrenos de propiedad municipal, habiéndose realizado ya el anteproyecto para ser aprobado, si cabe, por la Superioridad.

En lo relativo a la Seguridad Social Agraria se solicita:

Primero. — Derecho de asistencia sanitaria para los trabajadores por cuenta propia.

Segundo. — Excluir el límite y la totalidad del tope de Liquidación de Riqueza Imponible, permitiendo la inclusión general en la Seguridad Social Agraria de los trabajadores autónomos y empresarios agrícolas.

Tercero. — Afiliación obligatoria para los jóvenes trabajadores por cuenta propia, a partir de los 14 años, si trabajan en la explotación.

Cuarto. — Que en los casos de viudedad, por enfermedad común o accidente no laboral, las viudas de los mutualistas por cuenta propia puedan percibir automáticamente la pensión de viudedad sin tener que esperar a cumplir los 65 años, tal como está estipulado en la actualidad.

Quinto. — Establecimiento de la pensión de orfandad para los huérfanos menores de 18 años de mutualistas por cuenta propia.

Sexto. — Aumento de las pensiones de los jubilados por cuenta propia.

Séptimo. — Asistencia médico-farmacéutica para los pensionistas por cuenta propia y los familiares de los mismos que de ellos dependen.

Octavo. — Urgente revisión de las últimas normas o disposiciones sobre pensiones de jubilación para los mutualistas por cuenta propia.

Noveno. — Con referencia a los accidentes de trabajo para los agricultores por cuenta propia, se solicita que se considere accidente laboral el que ocurra a un mutualista al ir o venir de las fincas agrícolas propias o ajenas, o de cualquier lugar para adquirir elementos precisos y necesarios para su explotación, tales como fábricas de piensos, almacenes de abonos, cooperativas, almacenes de SEN-PA, etc.

Décimo. — Aumentar las percepciones en el caso de los accidentes de trabajo de los agricultores por cuenta propia, equiparándolas a la de los trabajadores por cuenta ajena del Régimen General, en todos los conceptos.

# Una subasta de cuadros de artistas gerundenses Preparan las alumnas del sexto de bachillerato de las Dominicas

Que la mente juvenil no conoce fronteras cuando de realizar una idea se trata, nos lo están demostrando las chiquillas del sexto curso de Bachillerato de las Dominicas de la Anunciata de nuestra ciudad, las cuales al objeto de recaudar fondos para su viaje de fin de curso, han tenido la feliz ocurrencia de organizar una subasta de cuadros, dibujos, grabados, litografías, etc., originales de los artistas gerundenses que se han prestado a ayudarnos regalándonos sus obras para que sean puestas a la subasta que piensa montarse durante las próximas fiestas navideñas y cuyos fondos irán destinados íntegramente para el viaje de fin de curso.

# La Princesa de España, alumna de la Universidad Autónoma

Madrid, 16. — (Cifra). — Fue saludada por el rector de la Universidad, don Gratiano Nieto Gallo, y autoridades académicas del Centro y seguidamente, comenzó la clase, que fue seguida con interés por la Princesa de España, quien se sentó junto a los alumnos que llenaban el aula.

Finalizada la clase, Doña Sofía, acompañada de las autoridades académicas que le recibieron, se dirigió al Decanato de la Facultad, donde firmó en el libro de oro de la Universidad y le fue entregada la medalla conmemorativa de la Autónoma.

A su llegada a la Facultad de Ciencias, en cuyo salón de actos tuvo lugar la clase, Doña Sofía

# «Últimas medidas de política monetaria»

por don Jerónimo Lobato

## En el Ciclo organizado por el Consejo Provincial de Empresarios

En la Casa Sindical Provincial se celebró la última de las cinco conferencias organizadas por el Consejo Provincial de Empresarios, a través de su Secretariado de Asuntos Económicos y en colaboración con el Servicio Sindical de Desarrollo y Asistencia Empresarial del Secretariado Central de Asuntos Económicos.

Dentro del epígrafe de directrices de los planes de desarrollo, don Jerónimo Lobato Bartolomé se ocupó de las «Últimas medidas de política monetaria. Situación tras la flotación de la peseta». El señor Lobato Bartolomé es economista del Ministerio de Planificación del Desarrollo. Con el conferenciante, se sentaban en la presidencia el delegado provincial de la Organización Sindical —que presentaría el señor Lobato— y el director del Secretariado de Asuntos Económicos.

Empezó el conferenciante refiriéndose a la política monetaria, definiendo los rasgos generales de la política económica tendente al pleno empleo de los recursos productivos, aludiendo al crecimiento económico en términos absolutos y relativos, a la estabilidad de los precios y el equilibrio exterior normalmente unidos como objetivos de

la política económica en un resumen ponderado, así como la distribución. Dijo de la política monetaria ser una de las más importantes y se extendió en la definición de la misma diciendo que la oferta monetaria se traduce en aumento de la renta disponible. Aludió al aumento de la oferta monetaria y sus efectos, diciendo de ella que puede ser instrumento en manos de la autoridad política para controlar la demanda global.

La política monetaria —dijo— debe centrarse en la variable liquidez general de la economía y no reducirse tan sólo a controlar la oferta monetaria, pues sabido es de que todos los deseos de liquidez vienen suministrados por otros activos generados por intermediarios financieros: no bancarios (Bancos de Inversión, Cajas de Ahorros, sociedades de construcción, compañías de financiación de ventas a plazos, etc.) que son considerados cuasi-dinero. La política monetaria debe insertarse en el contexto de la política fiscal, a fin de que los efectos que resulten de ambas, sean eficaces.

Nuestro tipo de cambio debe ser realista con el fin de reflejar la auténtica situación de nuestra economía en relación con las de otros países. En este sentido parecen ir encaminadas

las medidas de política monetaria en lo que se refiere a la flotación de la peseta. El deseo de liquidez no es suministrado sólo por el dinero. Se refirió a la sensibilidad de la oferta y la demanda ante los precios y a la liquidez por el volumen de activos en directo, así como a la oferta monetaria sobre la variable liquidez de la economía. Incidió en el tipo de interés con su variación por el Banco de España y a la refinanciación, diciendo que el principal efecto de la política de interés es psicológico. Se detuvo en las ventajas de la deuda pública fácilmente pignorable, estímulos a la actividad económica, coeficientes de caja y depósitos obligatorios, de cómo si la oferta monetaria es demasiado rápida, el Banco central influye con el interés, de la intervención del Banco emisor en el mercado de valores, de los aumentos del tipo de interés activo percibido por los bancos y sus efectos, de las operaciones de mercado abierto y su significación.

Nuestras reservas —dijo— deben ser utilizadas lo más racionalmente posible y en consecuencia con los objetivos que la política económica tiene planteados. Aseguró que a corto plazo, no habrá resultados espectaculares en la política monetaria. Se refirió al control de las disponibilidades líquidas y a la relación entre depósitos y activos netos del sistema bancario y a las condiciones de expectativa de la economía mundial afectada por el problema del petróleo. El tipo de cambio —añadió— es un precio y por ello está sujeto a la oferta y la demanda.

Aseguró que se ha avanzado considerablemente en la posibilidad de utilización de diversos instrumentos, aun cuando seguimos sin saber cómo funcionan la mayoría de ellos. También aquí —indicó— han primado las razones políticas y se ha impedido por tanto la utilización de cualquier instrumento de control que pudiera frenar el desarrollo.

La política monetaria deberá reducir las posibles incertidumbres que existan en torno a las decisiones empresariales. Es difícil —dijo— dar recetas en un tema tan problemático como es la política monetaria, tan sólo la habilidad y el buen conocimiento que la situación económica tengan las autoridades monetarias, pueden hacer posible el aunar y coordinar todas las medidas en la búsqueda de lograr un desarrollo sostenido y estable. No hay freno interno a la inflación con la flotación de la peseta. La flotación plantea el problema de si tendremos demasiadas reservas. Terminó diciendo que la política de dividendos ficticios, está favoreciendo en grado importante el proceso inflacionista, con la consiguiente descapitalización de la economía.

Al final, se entabló un animado coloquio, con interesantes observaciones y aclaraciones por parte del conferenciante, que fue aplaudido.

ALFOMBRAS Y MOQUETAS  
**CASA GALCERAN**  
Rda. Fdo. Puig, 9  
Telf. 20 22 84  
GERONA

**GRUAS PALLI**  
Transportes especiales Góndolas  
Trailers - Grúas y Camiones con Grúa  
GERONA  
Ctra. Barcelona, km. 720. — Tels 204316 - 204362  
SAN ANTONIO DE CALONGE  
Carretera San Feliu, 2. — Tel. 315045  
TELEFONO PERMANENTE: 314330

# El cadáver de Eva Duarte de Perón, trasladado a Buenos Aires Acompaña a los restos el Ministro argentino López Rega

Madrid, 16 (Pyresa). — La Oficina de Información Diplomática, del Ministerio de Asuntos Exteriores, comunica que a las veinte horas del día de hoy, salió del aeropuerto de Barajas un avión especial del Gobierno argentino, en el que eran trasladados a Buenos Aires los restos mortales de la excelentísima señora doña Eva Duarte de Perón.

Para hacer este traslado, la Presidente de la nación Argentina envió a Madrid al Ministro de Bienestar Social y Secretario General de la Presidencia, don José López Rega, que era portador de una carta de la excelentísima señora doña María Estela Martínez de Perón, en la que la Presidente de la nación argentina expresa a Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, su agradecimiento por el apoyo que el Gobierno español ha prestado en todo momento a la seguridad de reliquia tan preciada para la nación argentina.

Asimismo, el señor López Rega tenía la misión, según un decreto de la Presidencia de la nación argentina, de manifestar al Gobierno y al Pueblo de España, en nombre del Gobierno y del Pueblo de Argentina, su profundo reconocimiento por la cristiana custodia que han dado a los restos mortales de doña María Eva Duarte de Perón.

Con motivo de este traslado, acudió al aeropuerto de Barajas, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina, al que acompañaban altos funcionarios de su Departamento.

Tras dialogar unos minutos con el señor Cortina, a quien acompa-

ñaba el primer introductor de Embajadores, don Emilio Pan de Soraluce, el señor López Rega, ex secretario e íntimo colaborador de Perón durante sus años de exilio, contestó brevemente a varias preguntas de los numerosos periodistas españoles y extranjeros que se habían congregado desde hacía horas en Barajas. El Ministro argentino pidió excusas por el sigilo con que se había realizado todo lo concerniente al traslado de los restos de «Evita». «Tenía que hacerse todo en silencio —dijo— por el cristiano respeto que merecen estas cosas».

Respecto a la elección de la fecha para el traslado, dijo: «Hemos escogido esta fecha porque hace dos años que regresó Perón a Argentina, y par nosotros, los argentinos, esa es una fecha que tiene mucha importancia, en el calendario político nacional». Los restos de «Evita», prosiguió, irán directamente al lado de los del General Perón a la Quinta Presidencial de Olivos y luego recibirán cristiana sepultura en el Altar de la Patria, cuya construcción ya ha comenzado.

«El recibimiento que se hará a los restos en Argentina —dijo López Rega— será sencillo. Habrá un responso religioso y el homenaje del Pueblo que está esperando». Finalmente, a la pregunta de dónde había permanecido exactamente el cadáver, dijo sin concretar: «Los restos estuvieron en España bajo el amparo de los españoles».

El avión que conduce el cadáver de la segunda esposa de Perón empleará doce horas en su viaje hasta, al parecer, una base militar cercana a Buenos Aires, incluyendo una escala técnica que realizará en la isla de La Sal, por lo que su llegada está prevista para las cuatro de la madrugada próxima, hora argentina.

**Soñar no cuesta nada. Un piso, sí.**

Por eso es tan difícil encontrar el piso que desea... ajustándose a su presupuesto.

Aunque, si nos pide ayuda, le costará muy poco.

Tenemos toda la información que necesita sobre pisos.

Y seguro que tenemos el suyo.

Déjenos ayudarle.

**FINCAS MEDINA**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Juan Maragall, 12 Tels. 20 8194 - 20 1769 GERONA

**INGENIERO TECNICO ó MAESTRO INDUSTRIAL**  
Residencia: GERONA

Para primera firma nacional fabricante de aparatos eléctricos B. T. buscamos un técnico con la formación indicada (rama eléctrica o electrónica) y vocación comercial. No es imprescindible experiencia previa en el campo comercial, puesto que la empresa le formará adecuadamente. Actuará en Gerona y su provincia. Su misión fundamental será activar la venta técnica de toda la gama de productos de la empresa, de muy diversa aplicación y alta tecnología; actuando como asesor-informador, a nivel técnico, cerca del usuario (Industrias); no tiene que «hacer» pedidos, puesto que éstos se realizan a través del Distribuidor-Almacenista. Es imprescindible que posea coche.

Retribución: se considerará toda oferta que contenga valores en consonancia con la formación y experiencia del candidato; sin que la retribución sea motivo de exclusión a priori.

Escribir a mano «curriculum vitae» indicando número de referencia a:  
Via Layetana, 144 - 1.º - BARCELONA-9  
**CIATE**  
Ref. 3.621

**VENTA RUSTICAS**  
De unas 5 vesanas - 11.000 m2. con agua abundante y luz, YA INSTALADAS.  
A SOLO 8 KMS. DE GERONA  
Se le atenderá domingos y festivos, de 10 a 1, junto al Km. 1 (hay rótulo indicador) de la carretera a Montnegre. Encima de Quart,  
BOSQUES CON PINOS, SIN CASA  
Entrada: 200.000 ptas.  
C/ Juan Maragall, 35-3.º-2.ª. Teléfono 20 88 18. GERONA

†  
**Pere Pellicer i Carreras**  
ha mort havent rebut els Auxilis Espirituals.  
A. C. S.

Els seus afligits: esposa, Dolors Trulls i Gener; filla, Josefina; fill polític, Joan Puig; néts, Joan Ramon i Anna Maria; germans polítics, nebots, cosins i família tota, els preguen de tenir-lo present en llurs oracions y se serveixin assistir a la Missa de cos present que se celebrará demà, di lluns, dia 18, a les 10 del matí a l'església arxiprestal de Sant Pere.

Casa mortuoria: C/. Lasauca, 2, 2.on.  
El dol es dona per acomiadat. — Queda suprimit l'acompanyament  
Figueres, 17 de novembre del 1974

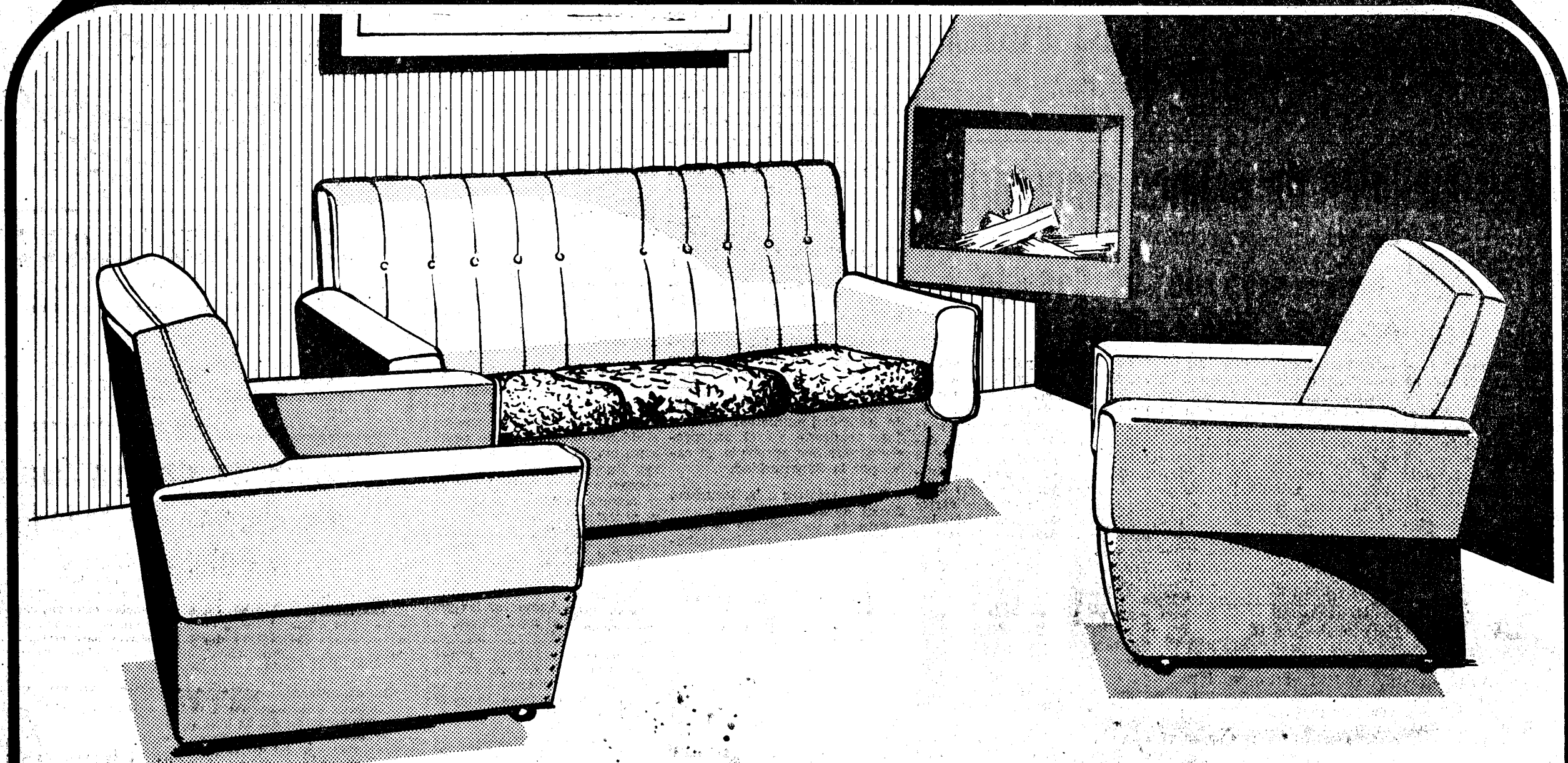
ALFOMBRAS Y MOQUETAS  
**CASA GALCERAN**  
Rda. Fdo. Puig, 9  
Telf. 20 22 84  
GERONA

**ESCUELA DE AEROMODELISMO**  
Grat. Primo Rivera, 25  
Tel. 20 04 50 Gerona



# ¡PRECIOS MAS BAJOS!

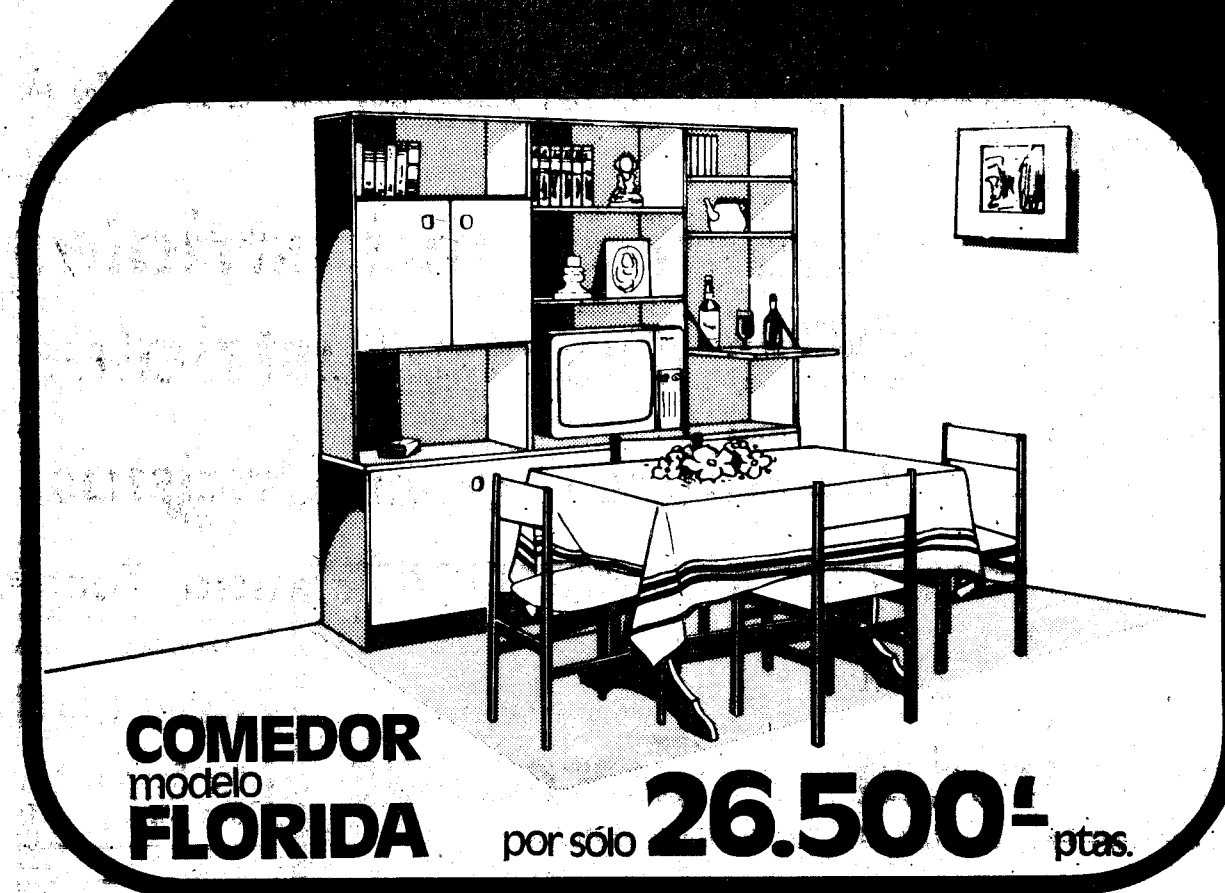
## CON LAS OFERTAS de la "TELE"



TRESILLO modelo CANADA

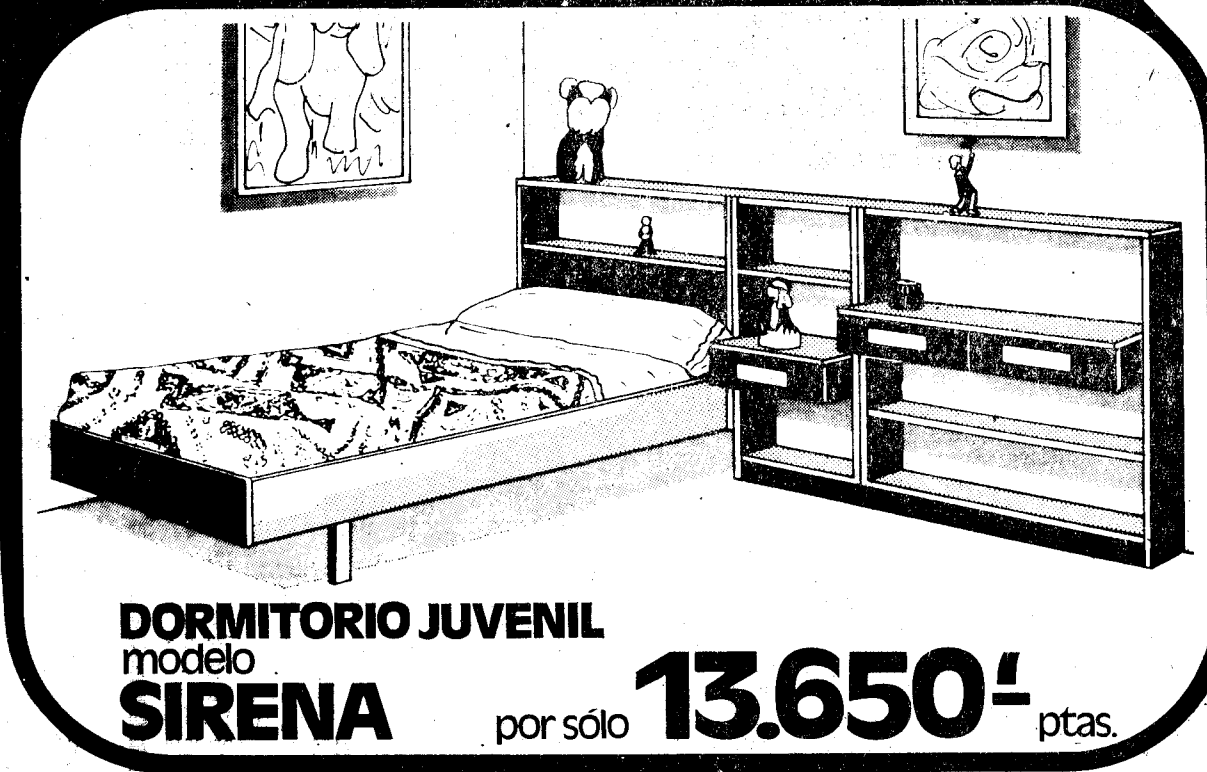
por sólo **13.750<sup>l</sup>** ptas.

### PRECIOS UNICOS EN EL MERCADO



COMEDOR modelo FLORIDA

por sólo **26.500<sup>l</sup>** ptas.



DORMITORIO JUVENIL modelo SIRENA

por sólo **13.650<sup>l</sup>** ptas.

**MUEBLES LA FABRICA**

**GÜELL, 168-178, GERONA  
MENDEZ NUÑEZ, 18, FIGUERAS  
COMPRE O NO COMPRE VISITENOS...**



# ARBUCIAS

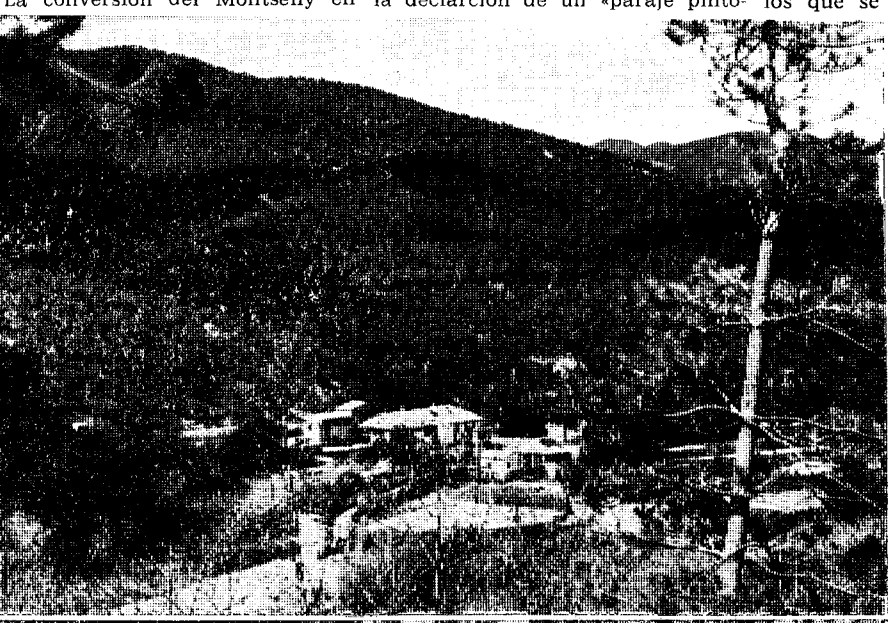
## Problemas en torno a la futura creación del Parque Natural del Montseny

Con el comunicado recibido en los Ayuntamientos de Arbucias, Viladrau y Riells-Viabrea, procedente de la Dirección General de Bellas Artes sobre la declaración de «Paraje Pintoresco» en favor del macizo montañoso del Montseny, ha vuelto a cobrar plena vigencia el proyecto de crear una zona determinada de la citada zona en Parque Natural. Según fuentes oficiales, de la cota 400 a 600 metros sería zona de influencia y a partir de esta última arrancaría el Parque propiamente dicho.

La conversión del Montseny en mancomunidad acordaron solidarizarse con Arbucias, Viladrau y Riells-Viabrea para intervenir hasta donde legalmente procede en las gestiones necesarias para la defensa de los intereses y economía de su territorio, ante la eventualidad de que de la declaración de «Paraje Pintoresco» en favor del macizo del Montseny pudiera derivarse perjuicio para los tres municipios afectados. El acuerdo revestido de bastante oscuridad, se presta a varios interrogantes, como por ejemplo: ¿hasta qué punto un municipio cuya obligación es velar por el bien común puede salir perjudicado con la declaración de un «paraje pinto-

resco»? Nos atrevemos a contestar que solamente el sector forestal. Queda, pues, el resto de población que sin duda es mayoritario. Nada debe interponerse por consiguiente al favoritismo popular. No obstante, un considerable detrimento de la riqueza arbórea acarrearía la declaración de Parque Natural, teniendo en cuenta las manifestaciones del Ministro de la Vivienda que, tras recorrer con helicóptero el Montseny durante su visita a Barcelona efectuada a primeros de mayo último, dijo: «Existe la esperanza de que el Parque pueda realizarse mediante la compra de las fincas que dentro de la zona pertenecen a particulares, o mediante la limitación del uso de la propiedad». Asimismo, otras afirmaciones recientes del señor Capdevila Cardona, delegado de Urbanismo de la Diputación de Barcelona, organismo que interviene directamente en el proyecto, corroboran el quebranto que para los propietarios del Montseny equivaldrá la declaración de Parque Natural, diciendo: «Pensar en estos momentos que esta zona sea de dominio público, se hace muy difícil económicamente. Por lo menos lo que hay que hacer es proceder a la delimitación del Parque y dictar unas normas de utilización».

ser trascendente con reminiscencias contrarias sin embargo, al aumento demográfico al evitar el estancamiento de las urbanizaciones que a no tardar se hubieran apoderado del Montseny. Para un período próspero y brillante porvenir la última apreciación es la más positiva, mientras que de la riqueza turística dependen muchos vulnerables factores imposibles de precisar a largo plazo en favor de una segura evolución progresiva de la zona. De una población flotante sujeta a alteraciones, a otra de permanente, no cabe duda que la segunda brinda el futuro más alentador.



Parque Natural, parte del año 1962 al confeccionar la Diputación de Barcelona un Plan de Parques Provinciales que mereció el beneplácito del Ministerio de la Vivienda en 1969. En 1971 se aprobó el avance del Plan Especial para el Montseny, pero simplemente por lo que hacía referencia a la provincia de Barcelona. El Parque del Montseny en su cuarta parte —que es la más exuberante y bucólica— pertenece a la provincia de Gerona. Sin embargo, tanto la Diputación como la Delegación de Urbanismo gerundenses han llegado a un mutuo acuerdo con Barcelona para confeccionar un Plan único del Montseny esperándose en breve se proceda a su definitiva y conjunta aprobación. Este proyecto salido de la Diputación de Barcelona no puede convertirse en realidad sin la estrecha colaboración del Ministerio de la Vivienda y sobre este aspecto hay que decir, que el espartaco del Departamento fue en mayo último favorablemente decisivo. La política del Ministerio es de parques nacionales abiertos al público como complemento de las grandes aglomeraciones urbanas y la proximidad con la metrópoli barcelonesa y otros núcleos del área regional, hacen que el Montseny sea el objetivo más ambicioso y primordial.

INTERESES PARTICULARES Una compleja problemática encierra este proyecto debido a los intereses particulares ubicados en el sector, centrados en explotaciones forestales de suma exuberancia y variedad. Por de pronto, la mancomunidad intermunicipal Montseny-Guillerries, se acaba de pronunciar con cierto recelo sobre la iniciativa, ya que en su última reunión los seis municipios restantes de la

resco? Nos atrevemos a contestar que solamente el sector forestal. Queda, pues, el resto de población que sin duda es mayoritario. Nada debe interponerse por consiguiente al favoritismo popular. No obstante, un considerable detrimento de la riqueza arbórea acarrearía la declaración de Parque Natural, teniendo en cuenta las manifestaciones del Ministro de la Vivienda que, tras recorrer con helicóptero el Montseny durante su visita a Barcelona efectuada a primeros de mayo último, dijo: «Existe la esperanza de que el Parque pueda realizarse mediante la compra de las fincas que dentro de la zona pertenecen a particulares, o mediante la limitación del uso de la propiedad». Asimismo, otras afirmaciones recientes del señor Capdevila Cardona, delegado de Urbanismo de la Diputación de Barcelona, organismo que interviene directamente en el proyecto, corroboran el quebranto que para los propietarios del Montseny equivaldrá la declaración de Parque Natural, diciendo: «Pensar en estos momentos que esta zona sea de dominio público, se hace muy difícil económicamente. Por lo menos lo que hay que hacer es proceder a la delimitación del Parque y dictar unas normas de utilización».

MIRAMIENTOS PARTIDISTAS Dejando al margen los miramientos partidistas circunscritos al estudio socio-económico de la zona, hay que convenir que nada podrá evitar que el Parque Natural no se convierta en espléndida realidad, máxime al saber que en torno al mismo está proyectada la fundación de una Escuela de la Naturaleza para que los alumnos puedan visitar la montaña con un monitor y una finalidad didáctica. Primero es la salubridad y respiro que ofrece el Montseny como pulmón verde catalán, que el desarrollo del territorio afectado en sus variadas sudichas vertientes tomando conciencia de que ante todo, deben anteponerse los auténticos intereses de la comunidad. Y así debería forzosamente entenderlo la agrupación intermunicipal «Montseny-Guillerries».

REVALORIZACION DE TERRENOS EDIFICABLES Por otra parte hay que considerar en pro del patrimonio territorial apto para edificar, que la revalorización de los solares será importantísima teniendo en cuenta que su emplazamiento en las mismas puertas de un Parque Natural, los preservará de toda contaminación atmosférica y por lo tanto gozarán de una envidiable purifica-

TRASCENDENCIA PARA EL URBANISMO Resulta previsible que nunca el Montseny estará mejor cuidado que ahora, ya que por la parte que los atañe, de ello se preocupan quienes de él sacan beneficios. Bosques limpios, viales forestales en perfecto estado, frecuentes repoblaciones, etcétera. Cuando sea declarado Parque Natural, la invasión humana y automovilística será inevitable y por muchos guardas forestales y esmero que tengan en su protección los servicios de ICONA y Diputaciones, nunca su aspecto se asemejará al actual dada la difícil labor que entrañará controlar con la rigurosidad necesaria la presencia de un volumen humano de tanta envergadura. Ello repercutirá en una floreciente riqueza de cara al turismo cuyo Parque Natural puede

Enrique CASALS (Fotos PLANA)

COCCINEROS se ofrecen con informes por temporada o todo el año, preferible Hotel de montaña. Telf.: 20 24 01. GERONA.

# FLASH ASTROLOGIC SEMANAL por A.A. Kindman

Efemérides de la semana  
— Día 21. — Luna en Apogeo o posición más alejada de la Tierra. A las 23 horas 38 minutos, Cuarto Creciente en Acuario.  
— Día 23. — Luna en el Ecuador.

**VIRGO**  
En la presente semana, no deben producirse, astrológicamente hablando, cambios de importancia, toda vez que los aspectos que recibe este signo son débiles, aunque armónicos. La influencia mercurial inclinará aún más al practicismo, a lo concreto, a la meticulosidad en el obrar. Disposición activa para iniciar asuntos.

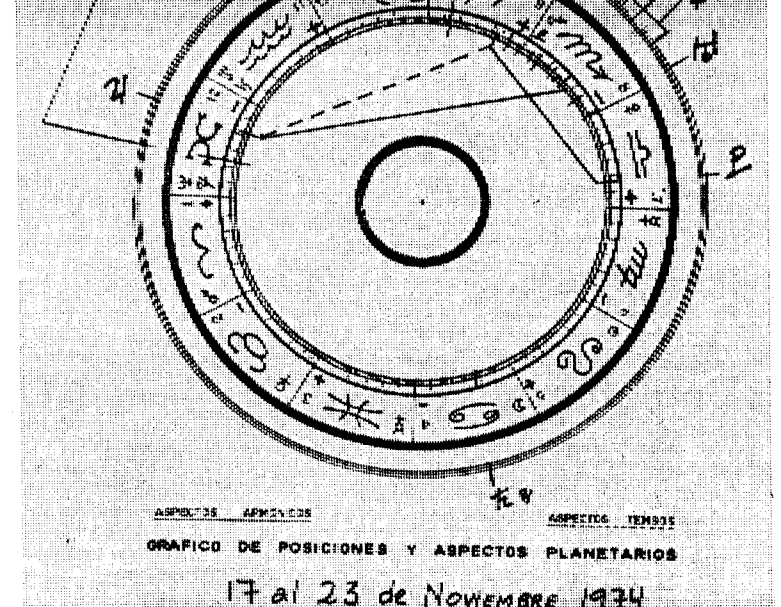
pecialmente en todo lo referente a los asuntos del corazón. Predispone al romanticismo. Aumento de su capacidad de relación social y ambición general.

**Perfil psico-astroológico de los nacidos hoy**  
¡Enhorabuena anticipada!, tanto a los padres de los nacidos hoy, como a los propios interesados, ya que la predisposición astroológica no puede ser más favorable. Serán los «reyes de la suerte», especialmente los nacidos después del mediodía. En el aspecto personal, la fortuna les sonreirá en algo tan fundamental como el amor y la amistad.

**LIBRA**  
Digno de señalar en esta semana solamente, es la semicuatru-

**CAPRICORNIO**  
Los días 17 y 18, la Luna transita este signo, mientras Venus forma tensa semicuatruadratura y Marte y Mercurio armónicos sextiles. Poca expresión de sus sentimientos para con las personas queridas, tal vez motivado por cierta

**Divulgación astroológica**  
¿Sabía Vd. que la Luna, vista según la Astro-Medicina, está relacionada, bien por posición en determinados signos, bien por aspectos, con el desequilibrio endocrino, inflamación de glándulas, alergias en general, desórdenes femeninos e hidropesía, así como con la depresión emocional y la inestabilidad psíquica?



**ARIES**  
Sobre el primero de los signos zodiacales, recaen dos cuadraturas: Una de Venus y la otra de Sol. Esta situación planetaria puede producir una tendencia al aumento de gastos o a pérdidas económicas. Por otro lado existe predisposición al descenso de vitalidad y energías. Manténganse autocontrolados.

na solamente, es la semicuatruadratura de Venus, que determinará en los nacidos bajo el signo de la balanza posibles actitudes que lleven a conflictos o, al menos, a tensiones internas en el plano sentimental. Existe peligro de realizar gastos innecesarios.

crisis o frustraciones que se puedan dar próximamente. Energía dirigida al éxito social.

**TAURO**  
Marte y Mercurio en Escorpio forman tensa oposición —180°—, lo cual puede significar para los nativos de Tauro un incremento de la agresividad, posible consecuencia de frustraciones sufridas. Existe predisposición a los accidentes, por culpa de objetos cortantes o fuego. Altibajos de humor.

**ESCORPIO**  
El día 21 hace su ingreso Urano en este signo, suceso que no se repetirá hasta dentro de 84 años, aproximadamente, excepto por retrogradación. Venus recibe un trigono de Júpiter. Tendencia general a sucesos inesperados. Capacidad de reacción notablemente aumentada. Independencia llevada al extremo. Facilidades en los negocios.

**ACUARIO**  
Desde el signo de Escorpio, continúan los nacidos bajo el signo del Aguador, aguantando la influencia negativa de Marte y Mercurio, que les predispondrá a una serie de tensiones nerviosas y estados de excitación, que producirán actuaciones irascibles y de las que los primeros descontentos serán los propios Acuarios.

**GEMINIS**  
Los acontecimientos más importantes, desde el punto de vista astrológico, están relacionados con el ingreso en Casa Séptima Solar del planeta Venus, lo cual puede significar la iniciación o refuerzo de asociaciones, lazos afectivos y sentimentales importantes. Fechas negativas para sus relaciones, 22 y 23.

**SAGITARIO**  
Dos importantes ingresos en este signo: el primero, Venus el día 19, el segundo el Sol, el día 22. Tendencia a la idealización, es-

**PISCIS**  
La Luna transita este signo los días 22 y 23, mientras sobre Júpiter recaen trigonos de Marte y Mercurio y la cuadratura de Neptuno. Gran susceptibilidad a las influencias externas, con peligro de partidismos incondicionados. Días positivos para el logro de sus metas particulares y profesionales.

**COMPANIA DE SEGUROS DE AMBITO INTERNACIONAL**  
Precisa  
**Señoritas Auxiliares Administrativas**  
SE REQUIERE:  
— Residan en Gerona.  
— Mecanografía.  
— Conocimientos de Contabilidad.  
— Francés Elemental.  
Interesadas, escribir a mano, al número 3.435 de Gabernet Publicidad, Pelayo, 62-1.º — BARCELONA - 1

**olivetti**  
Para la Sucursal de GERONA  
Precisa  
**Maestros Industriales  
Oficiales Industriales  
Mecánicos o Electricistas**  
Para el Servicio de Asistencia Técnica  
QUE POSEAN:  
— Dadas las características de los puestos a cubrir, la condición de Servicio Militar cumplido y no exceder de los 30 años.  
— Formación a nivel de las titulaciones indicadas o conocimientos equivalentes.  
— Preferible con experiencia en asistencia a máquinas de oficina, aunque no imprescindible.  
SE OFRECE:  
— Formación a cargo de la Empresa.  
— Revisión periódica de retribución al ir alcanzando diferentes niveles de formación.  
— Semana laboral de cinco días.  
Los interesados, deberán enviar urgentemente su historial profesional a:  
**DIRECCION PERSONAL COMERCIAL**  
Apartado 1.026  
BARCELONA  
Indicando en el sobre la referencia MI/B.

« Fa temps que no fem un bon sopar... — Has anat mai a l'Elliot Ness? »



# El Gobernador Civil se despidió de La Cerdaña y El Ripollés

## Cordiales actos de homenaje popular en Puigcerdá y Ripoll

### Recorrido por la comarca ceretana y prolongada estancia en la capital ripollesa

# Despedida de las Corporaciones gerundenses

## «Ganasteis a las gentes de distintas procedencias, al adentraros profundamente en su humanidad», dijo el alcalde de Gerona, al ofrecerle el acto Emotivo recuerdo del Gobernador Civil a sus colaboradores

La jornada del viernes la dedicó el Gobernador Civil a despedirse de las comarcas de La Cerdaña y el Ripollés. El señor Anguera Sansó, que con el subjefe provincial del Movimiento, don Rafael Pinedo Pérez, habían pernoctado en Olot, fueron cumplimentados en el hotel por el alcalde y jefe local, don Juan de Malibrán. Poco antes de partir recibieron al alcalde de Castellfollit de la Roca y a don Juan Sala, consejero de la Caja de Ahorros Provincial, quienes le entregaron un pergamino en nombre de la Asociación Escolar de Castellfollit, que acuerda dar el nombre del señor Anguera Sansó al futuro centro de E. G. B. de inmediata construcción en aquella localidad. También otros recuerdos de la comarca le fueron entregados por ambos visitantes. Tras despedirse de todos ellos, el Gobernador siguió viaje hacia Puigcerdá.

En la cima de la Collada de Tosas fue cumplimentado por el alcalde de Puigcerdá y diputado provincial, señor Moliner Florensa; capitán de la Guardia Civil, señor Antón, y una nutrida representación de los Ayuntamientos de la comarca, en compañía de los cuales siguió viaje, pudiendo comprobar la marcha de las obras de acondicionamiento de aquella ruta. Llegados a la capital ceretana el Gobernador y acompañantes se dirigieron al Ayuntamiento, cuyo salón de sesiones resultó insuficiente para contener al numerosísimo público que se había dado cita para testimoniar su homenaje al hasta ahora Gobernador Civil de Gerona. Había gentes con sus ropas de trabajo, miembros de los consistorios que han tenido aquellas localidades estos últimos cinco años y una completa representación de todas las localidades del valle.

Abierto el acto, pronunció unas breves palabras el alcalde de Puigcerdá, quien vivamente emocionado, recordó lo muy de cerca que el señor Anguera Sansó había vivido los problemas ceretanos, el empeño que había puesto en la defensa y conservación de aquellos paisajes. Le rogó transmitiera un cordial recuerdo a su esposa e hijos e hizo votos para que toda clase de venturas y aciertos acompañasen su nueva gestión. Añadió que los hombres de aquellas tierras son

poco dados a efusiones oratorias, pero que el recuerdo de su estancia y sus esfuerzos por La Cerdaña quedaban con todos. Y para que, a su vez, guardase un recuerdo de los ceretanos quería entregarle una tela del pintor Julio Borrell, que deseaba que más del valor material, significase el sentir de todos los municipios que es de todos los hombres de la comarca ceretana. Le hizo la entrega entre las ovaciones de los presentes.

En la cima de la Collada de Tosas fue cumplimentado por el alcalde de Puigcerdá y diputado provincial, señor Moliner Florensa; capitán de la Guardia Civil, señor Antón, y una nutrida representación de los Ayuntamientos de la comarca, en compañía de los cuales siguió viaje, pudiendo comprobar la marcha de las obras de acondicionamiento de aquella ruta. Llegados a la capital ceretana el Gobernador y acompañantes se dirigieron al Ayuntamiento, cuyo salón de sesiones resultó insuficiente para contener al numerosísimo público que se había dado cita para testimoniar su homenaje al hasta ahora Gobernador Civil de Gerona. Había gentes con sus ropas de trabajo, miembros de los consistorios que han tenido aquellas localidades estos últimos cinco años y una completa representación de todas las localidades del valle.

**PALABRAS DEL SEÑOR ANGUERA SANSÓ**  
Empezó el Gobernador Civil diciendo que le era difícil hallar las palabras que pudiesen expresar sus sentimientos al partir, al término de cinco años de amistades, de siembra de ellas, en unos años que calificaba, sin dudarlo, como de los más felices de su vida. Y si días felices han habido son los compartidos en trabajo y también en breves descansos en esta comarca. En un balance de actuación de estos cinco años quería poner en primer lugar lo que queda por hacer, pero no quería pasar a cifras o estadísticas, sino a las amistades y afectos que se han labrado durante este quinquenio. Dijo que había llegado a esta comarca encontrando a sus gentes unidas, y que tenía la satisfacción de dejarlas más unidas. Recordó su primer viaje con motivo de reunirse la Unión Turística del Pirineo, la incorporación de Vilalvoire, la creación de Fontanals de Cerdaña, pero sobre todo quería recordar lo fácil que le había sido mandar en La Cerdaña, porque sin abdicaciones de autoridad había podido hacerlo con cordialidad. Y esta cordialidad se debía a un sentimiento especial que se siente siempre por aquella hija pequeña, en este caso la comarca ceretana, que por su alejamiento de la capital se sienten más sus problemas y necesidades. «Enis trovem en un sentiment de fusió d'amistat», siguió, ya en lengua vernácula el señor Anguera. Y añadió que su gran suerte en La Cerdaña había sido encontrar más que colaboradores, a amigos, y que como tal quería que le recordasen.

Los asistentes puestos en pie, tributaron una cálida ovación al señor Anguera Sansó, quien en compañía de las autoridades citadas se trasladó a Llívia, donde se reunió en un acto de confraternidad con sus colaboradores y amigos en aquella comarca.

Mediada la tarde se dirigió a Alp, donde estudió algunos problemas de aquel municipio, y por la carretera de supermolina llegó a la Collada de Tosas para continuar hacia Ripoll.

En la cima de la Collada de Tosas fue cumplimentado por el alcalde de Puigcerdá y diputado provincial, señor Moliner Florensa; capitán de la Guardia Civil, señor Antón, y una nutrida representación de los Ayuntamientos de la comarca, en compañía de los cuales siguió viaje, pudiendo comprobar la marcha de las obras de acondicionamiento de aquella ruta. Llegados a la capital ceretana el Gobernador y acompañantes se dirigieron al Ayuntamiento, cuyo salón de sesiones resultó insuficiente para contener al numerosísimo público que se había dado cita para testimoniar su homenaje al hasta ahora Gobernador Civil de Gerona. Había gentes con sus ropas de trabajo, miembros de los consistorios que han tenido aquellas localidades estos últimos cinco años y una completa representación de todas las localidades del valle.

**HOMENAJE DE EL RIPOLLÉS**  
La Corporación de la capital de la comarca que, presidida por su alcalde y jefe local, don Miguel Nardi Viñas, que ostentaba la representación del presidente de la Diputación, dio la bienvenida al señor Anguera Sansó y acompañantes, hallándose presentes los alcaldes y Ayuntamientos de los valles del Ripollés, Ribas y Camprodón, y las Pubillas de Ripoll, Campdevánol y San Juan de las Abadesas. También el salón de sesiones resultó incapaz de contener al numeroso público que tuvo que distribuirse por otras dependencias.

Abrió el acto el señor Nardi, quien dijo que no se trataba de algo que se hacía por compromiso, sino que era el reflejo de la estima que el Ripollés sentía por el señor Anguera Sansó y que el tiempo y el paso de las personas no ha de borrar. En estas tierras frías por naturaleza, hace falta mucho fuego para que reaccionen con ardor, pero al igual que en las viejas carboneras, muchas veces la tierra guarda el calor que es rescaldo de los sentimientos de cada uno de los municipios y que sentían la marcha del

Gobernador como el que ve partir un familiar y que estaba seguro que en momentos difíciles y de preocupación en su nuevo destino, con los prismáticos del corazón sabría ver en este rincón del Pirineo, forja de Cataluña, el aliado de unos hombres que se han sentido unidos y leales colaboradores con su persona y que mantendrán estos sentimientos en la medida que las obras que él ha puesto en marcha se vayan culminando. Y para que tuviese un testimonio físico del sentir de esta comarca le entregaba una pistola ripollesa del siglo XVIII como producto característico de una industria que definió a la comarca y le rogaba hiciese llegar a su esposa unas flores y a sus hijos un balón con las firmas de los jugadores del Barcelona. Y ya nada más, solamente decirle que hacia cinco años habían recibido un Gobernador y que ahora despedían a un amigo.

**Invitación de la Jefatura Provincial del Movimiento**  
La Jefatura Provincial del Movimiento hace pública invitación a los consejeros locales y provinciales, y a cuantos gerundenses deseen participar en el acto de testimonio de amistad hacia la persona de don Victorino Anguera Sansó, que durante los últimos cinco años ha desempeñado los cargos de Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, que dicho acto se celebrará mañana lunes, día 18, a las siete y media de la tarde, en los salones de la Jefatura. Ciudadanos, 18, en nuestra capital.

**GOBERNADOR CIVIL**  
El señor Anguera dijo, que una vez más, tenía dificultades en expresar sus sentimientos, pero que tuviesen la seguridad que lo hacía sus retóricas ni tópicos, pero sí con recuerdos de sus pasos por el Puigmal, de la Festa de la Llana, de sus breves escapadas a los anticuarios y con el balance de lo pendiente todavía. Con estos problemas que nacen con el día, con cada día del Ripollés, lo cual es, por otra parte, bueno, pues es testimonio de que se trata de un pueblo vivo y

dinámico, que crece. «He procurado en estos años, siguió diciendo, sembrar y hacerlo con fe en las nuevas generaciones. Pues si nosotros hemos recibido de nuestros padres una España en paz, procuraremos con nuestro trabajo, dejar una España en paz y más justa». Este había sido propósito de cinco años en Gerona. Pero no habría podido hacerlo un hombre solo. En primer lugar debía recordar lo recibido de sus predecesores, Víctor Hellín y Ramón Muñoz González y, sobre todo, de cuantos en estos años le habían brindado no sólo su colaboración, sino su amistad, y le habían permitido con ello acercarse al pueblo y hacer de este acercamiento al pueblo la primera acción de su servicio. Por ello, con todos los amigos, había sido fácil su labor.

«Temps vindrà en que ens veurem i recordarem aquests anys», siguió ya en catalán, unos años de afanes comunes en una empresa política común y en la que hemos podido estar juntos merced a una amistad basada en las puertas abiertas, que siempre encontráreis en mi casa, esté donde esté, pero siempre y sobre todo con las puertas de mi corazón de par en par para vosotros, mis buenos amigos.

**ESTUDIO DE SOCIEDADES COTIZADAS**  
Gestión Bursátil, S. A. «GESBOLSA», Sociedad de Administración del Banco Mercantil e Industrial, ha editado recientemente un interesante estudio, que bajo la denominación de «Sociedades Cotizadas en Bolsa: Estudio Financiero y Bursátil», agrupa con detallada profusión de datos un amplio análisis de 110 de las más importantes Sociedades que cotizan en nuestras Bolsas.

«Ante el inevitable temor de que, por causas emocionales, me traicionara la memoria, fallara el ánimo o confundiera el espíritu, debéis permitirme que por una vez, lea estas cuartillas que han sido escritas con el único deseo de expresar sencillamente y sin barroquismos nuestro afecto.

«He intentado reflejar nuestros sentimientos de amistad, que no pueden desdibujarse a través del tiempo o del espacio, no dudamos, y os rogamos que después, —si no puede ser antes— de Mallorca, sea Cerona vuestra casa, y sabemos que nosotros los gerundenses seguiremos cuanto menos en paridad de afectos.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

**VENGA CON NOSOTROS Y ENCONTRARA SU COMODIDAD "SPORTING BAR"**  
CALLE MEDIODÍA, 23 NUESTRO TELEFONO 20 52 49

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.



El homenaje al señor Anguera Sansó tuvo en la mañana de ayer simpática prolongación en el dedicado a sus hijos por el Magisterio y por el alumnado gerundenses. Abajo, el alcalde de Gerona y el presidente de la Diputación, durante sus parlamentos al final del almuerzo que las Corporaciones ofrecieron al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. (Reportaje gráfico de Sans).

Ayer, a primeras horas de la tarde, las Corporaciones gerundenses, ofrecieron un almuerzo de despedida al hasta ahora Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victorino Anguera Sansó. El acto se celebró en el remozado salón de Descanso del Teatro Municipal, bellamente adornado con plantas y reposteros. El Gobernador sentó a su derecha al alcalde de la ciudad, don Ignacio de Ribot y a su izquierda al Presidente de la Audiencia, señor Soto Nieto. También se hallaban presentes el Gobernador Militar, general Rodríguez Cuilell; Presidente de la Diputación, don Antonio Xuclá, Fiscal de la Audiencia, señor Carr Martínez; Subjefe Provincial del Movimiento, señor Pinedo Pérez, al frente del Consejo Provincial, Ayuntamiento de Gerona, Diputación Provincial y todos los delegados de servicios de los distintos Ministerios de Gerona.

A los postres pronunció unas palabras el Presidente de la Diputación, quien al referirse a los cinco años de presencia y de trabajo del señor Anguera entre nosotros, no quería aportar cifras ni realizaciones, que por demás están en el ánimo de todos, sino que quería recordar en esta hora las muchas de sacrificio, de aquello más íntimo, como podría ser la vida familiar que el señor Anguera había ofrecido en su servicio a Gerona durante esta etapa, y por ello la gratitud de los gerundenses sería para siempre pareja a esta devoción de trabajo que por nosotros había tenido el hasta ahora Gobernador Civil y Jefe Provincial, al que renunciaba a despedir, sino que prefería decirle: hasta siempre.

«Ganasteis a las gentes de distintas procedencias, al adentraros profundamente en su humanidad», dijo el alcalde de Gerona, al ofrecerle el acto Emotivo recuerdo del Gobernador Civil a sus colaboradores

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

«Finalizadas sus palabras y entre los aplausos de los presentes, el señor Ribot entregó los Veros de la Ciudad en su categoría de oro al señor Anguera Sansó.

(Pasa a la página siguiente)







Una promoción especial.

Ofertas  
REGALO

Por el simple hecho de comprar le hacemos un regalo.

VAJILLA "Royal China". Completa para 6 cubiertos

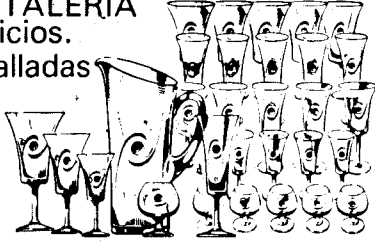


1.795 pts

REGALO. Juego desayuno, 7 piezas.

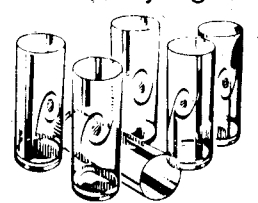


FINA CRISTALERIA para 6 servicios. 31 piezas talladas a mano.



1.525 pts

REGALO. 6 vasos whisky, a juego.



JUEGO CAFE "Porcelanit". 6 servicios. 15 piezas.



575 pts

REGALO. 6 copas coñac, rebordes oro.



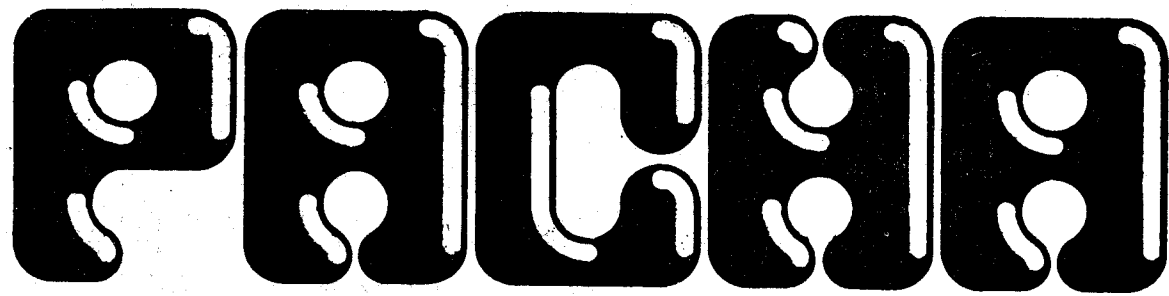
y... muchas ofertas más. ¡TODAS con REGALO!

ESTABLECIMIENTOS

**Alvarez**

GERONA - San Francisco, 1

NUEVA DIRECCION GERUNDENSE: Visítanos, te ofrecemos nuestra amistad



NIGHT CLUB - DISCOTHEQUE

PLAYA DE ARO

ABIERTO: VISPERAS, NOCHE

FESTIVOS, TARDE

# Palamós tiene ya ambulatorio siquiátrico Fué inaugurado en el Hospital Municipal de la villa

## Este cuenta con un magnífico emplazamiento, y se está ampliando hasta un total de 60 camas

El primero de los Ambulatorios Siquiátricos de carácter comarcal de la provincia, está ya en marcha. Una serie de detalles de los que en su día dimos cuenta, hicieron fuera el de Palamós el que iniciara la serie de inauguraciones que se irán sucediendo ahora.

El emplazamiento está de acuerdo con la necesidad que viene a cubrir. En el mismo Hospital de Palamós, en la calle que lleva precisamente el nombre de Hospital, a pocos metros de la carretera de Palamós a Gerona con fácil acceso, amplio espacio frente al mismo en edificio rodeado de jardines y con aparcamiento.

Acudieron a este acto inaugural el director del Hospital Siquiátrico de Salt, doctor don Ramón Noguera Hosta, a quien acompañaba el médico psiquiatra del mismo centro don Guillermo Rendueles; el médico residente, don Víctor Aparicio; la practicante, doña Dolores Serra, siendo recibidos por el administrador, señor Albalat, Hermanas de San José y la enfermera Nieves Altisent de aquel Hospital y que ocupará también este cargo en los días de visita.

Inmediatamente, en el Consultorio B se procedió a atender a los primeros enfermos que acudieron, los cuales previamente habían sido avisados para facilitarles este nuevo lugar de visita.

También se señaló el que los médicos de cabecera de dichos enfermos podrán, si lo desean, asistir a las visitas, acompañando a sus pacientes y para lo cual además, se celebrará una reunión previa de invitación.

### EL HOSPITAL

El lugar en que se ha situado el nuevo Ambulatorio queda, como hemos dicho, dentro del Hospital de Palamós. El edificio del mismo es Municipal y consta de una planta y un piso. Está regido y administrado por un Patronato, que preside el alcalde de Palamós.

El edificio fue construido por «Regiones Devastadas», la entidad que cuidó, tras la guerra, de levantar aquellos edificios desaparecidos durante la contienda y que eran de necesidad pública. Se terminó en 1942 para suplir el antiguo Hospital, que se hallaba en el centro de la población y que había quedado destruido.

El «Patronato Fundación Mossen Miquel Costa» había construido el primero. El reverendo Costa era hijo de Palamós y murió en Torroella de Montgri, dejando un legado para la construcción de un Hospital, como así se hizo.

Desaparecido aquel y construido el nuevo, se presentó una duda a la hora de ser entregado el edificio. El Patronato no tenía la personalidad jurídica, ya que «Regiones Devastadas» no podían construir para particulares. Y el Ayuntamiento, de momento, no podía hacerse cargo del mismo, pues no podía sufragar los gastos que originaba.

Hasta después de más de un año no pasó al Ayuntamiento, solventados ya estos pormenores. El Patronato, de sus fondos particulares, hace ahora obras en un edificio que es del Ayuntamiento, pero de completo acuerdo, por cuanto unos y otros, Ayuntamiento y Patronato, lo que desean y lo que persiguen es el bien de la población y la asistencia Sanitaria del mismo. Y esto está logrado y aún en vías de mejora.

Porque si en la actualidad el Hospital tiene un total de 38 camas, con las obras que ya se están realizando para subirlo un piso, el número de camas disponibles se elevará a 60. Y aún hay en proyecto una segunda fase para que las Hermanas de San José que están al servicio del establecimiento, cuenten con habitaciones aisladas del Hospital, propiamente dicho, pero comunicando con el mismo.

Una tercera fase prevé toda la

reestructuración interior, con el fin de crear lo que podríamos denominar secciones. En varios casos el Hospital hace las funciones de Asilo, por lo que interesa que los ancianos estén situados todos en una misma ala del edificio.

Y aún para ello, hay una cuarta fase. Detrás del edificio del actual Hospital queda una amplia Pineda,

especialmente por insalubridad, que se hace en el que podríamos denominar plan de Clínica, o sea, con los medios más modernos. Y para señalar algunos detalles citaremos que en cada habitación hay una toma de oxígeno y aire acondicionado. Se trata de que los enfermos no ten-

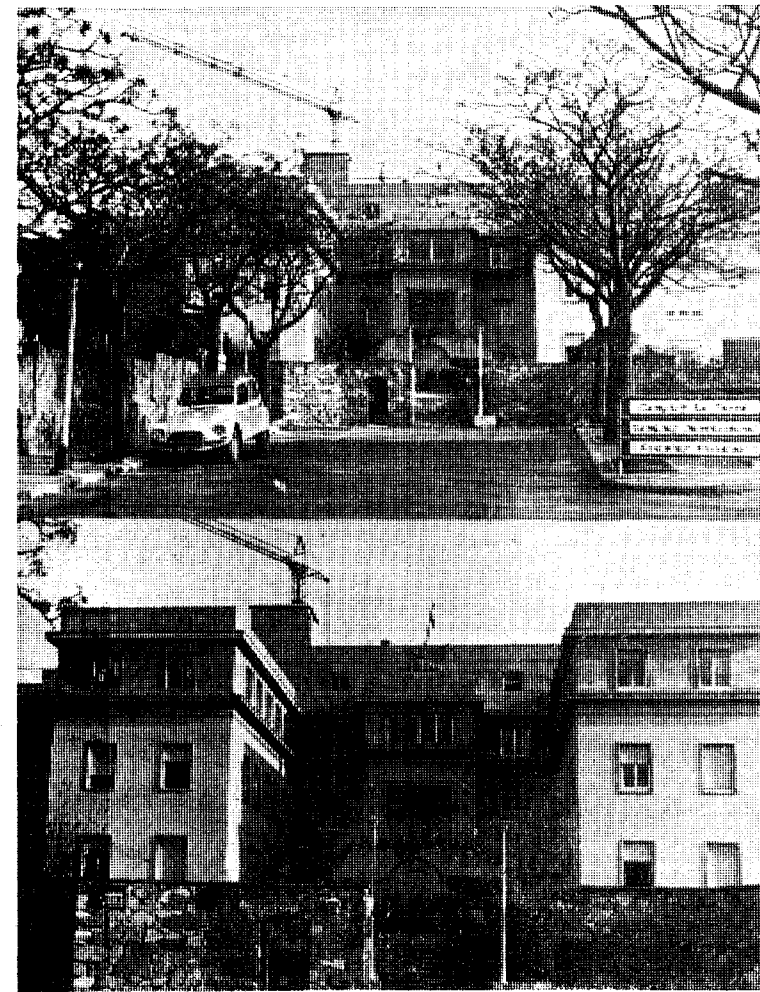
gan que moverse, y si acaso sólo en casos extremos, de su habitación, y que en ella puedan seguir los tratamientos.

Otra innovación es que han desaparecido las clásicas camas pintadas de blanco. Ahora son camas con cabecera como una particular y con pies. Pero tienen una función mucho más importante. Estas cabezales pueden sacarse sin molestar

al enfermo y, entonces, la cama queda de hecho convertida en camilla con sus correspondientes ruedas. Para el traslado al quirófano, pongamos por caso, el enfermo no debe ser trasladado de la cama a la camilla, sino que en esta misma cama-camilla se le traslada hasta él, evitando así estos cambios.

Hemos de señalar que este sistema se emplea por primera vez en Cataluña, en este Hospital de Palamós. Un hospital al que se dirige la Diputación Provincial en solicitud de colaboración para montar este nuevo Ambulatorio Psiquiátrico y que mereció todas las atenciones, poniendo a su disposición los dos consultorios necesarios, conscientes que, al ayudar a este aspecto general, complementan más aún los servicios para los que fuera creado el Hospital de Palamós que, por lo que hemos reseñado, cuida de su engrandecimiento, pero principalmente de su evolución de acuerdo con los más modernos procedimientos al servicio de la medicina...

GIL BONANCIA



**Dr. MAXIMILIANO ISO**  
NEUROLOGIA  
Enfermedades del sistema nervioso VISITA DIARIA  
Prat. Mendiola,  
P. Eixample, Catalunya y E. C. G. G.  
Teléfono 48.86.85 - GERONA

«¿A on ens podíem trobar?»  
«A l'Elisat Noss!»

COMPRO PEQUEÑA FINCA RUSTICA  
Intermediarios abstenerse. Escribir indicando detalles, situación y precio al Apartado 6.084, de Barcelona. Ref. V.

## CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Ofrecemos a nuestros clientes los servicios de una nueva Oficina

SUCURSAL de SALT

Avda. Generalísimo, núm. 159

AHORRE CON SEGURIDAD

ASEGUANDO SUS AHORROS

# INAUGURACION DE JAM EN GERONA

DE SU ESTUDIO TECNICO DE DECORACION

Proyectos y presupuestos gratis de pisos, tiendas, despachos, establecimientos comerciales, etc...

C/. San Juan Bautista de La Salle, 37, bajos

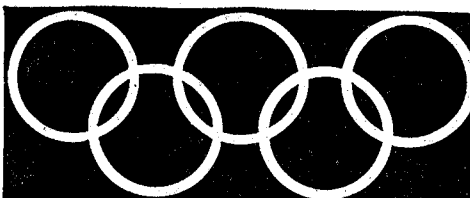
**Jam**  
mobiliario y decoración

EN BARCELONA:  
CENTRALES EN: Calabria, 108 y Urgel, 264  
SUCURSALES: Rosellón, 416 y Consejo de Ciento, 207  
JAM INFANTIL: Diputación, esquina Calabria  
JAM SELECCION: Calabria, 107  
JAM ELECTRODOMESTICOS: Avda. José Antonio, 473  
JAM INSTALACION: Calabria, 103

EN TARRAGONA: Prat de la Riba, 12-14

Próxima inauguración en Lérida: C/. Canónigo Brugulat, 13





# ECOS DEL DEPORTE PROVINCIAL

## EDITORIAL

### Adiós y bienvenida

Todas las despedidas son tristes y más si se trata de personas plenamente identificadas con la labor que han llevado a cabo; labor que por otra parte presenta unos logros altamente positivos. El paso de don Victorino Anguera Sansó por el deporte provincial será recordado por quienes de una manera directa o indirecta están relacionados con alguna disciplina deportiva. En su calidad de presidente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes el ya Gobernador Civil y Jefe Provincial de Asturias ha fomentado, promocionado, apoyado y desarrollado la práctica del deporte entre la juventud gerundense. Muchos logros hay que anotar en el haber de don Victorino Anguera Sansó y quizá una de las realidades más positivas la encontremos en la potenciación del Patronato de Ayuda al Medio Rural y en la consecución del Convenio Bienal de Instalaciones que por un total de 50 millones de pesetas firmaron recientemente la Delegación Nacional de Deportes y la Diputación Provincial.

Este espacio que semana tras semana recoge los hechos más significativos que se registran en el ir y venir del deporte gerundense quiere rendir público agradecimiento a la labor de don Victorino Anguera Sansó, una labor en pro del deporte y que ha quedado referenciada en unos hechos que están a la vista de todos y que patentizan la real potencialidad de Gerona en las múltiples y variadas especialidades que en la provincia se practican.

A la vez que decimos adiós a don Victorino Anguera Sansó, ofrecemos la más cordial bienvenida del deporte gerundense al nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Daniel Regalado Aznar. Mucho espera el deporte gerundense de su gestión como presidente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, gestión que no dudamos será brillantísima en todos los órdenes.

## Legislación deportiva

### El "doping" en el deporte (y XXIII)

Les ofrecemos hoy el último capítulo del libro "El doping en el deporte" escrito por el profesor R. San Martín Casamada y que hemos venido transcribiendo en el transcurso de los últimos meses:

En este Convenio de sustancias psicótropas, se establecieron cuatro listas de las mismas. La lista número 1 (alucinógenos), comprende drogas como la LSD, Mescalina y otras, que aunque muy peligrosas no son las que nos interesan. La lista 2 o psicoestimulantes en general, es precisamente la que más nos importa. Comprende esta lista los psicoestimulantes tipo ANFETAMINA, de necesario control, en que su consumo abusivo significa un riesgo para la salud y utilizadas fuera de lugar presentan además serias complicaciones o riesgos. Esta lista comprende fármacos como: Anfetamina, Metanfetamina, Metilfenidato, Fenclidina, Fermetracina, todas ellas sustancias base y que con distintos nombres existen en el mercado farmacéutico diversos medicamentos o especialidades. La lista 3, que comprende los hipnóticos, como la lista 1 (alucinógenos), en cierto modo no deben escapar a nuestras observaciones.

No serían ciertamente estas sustancias las que constituirían el objeto inmediato ante todos los problemas que plantea el dopado deportivo. Son bastantes más y muchas de ellas aparecen bajo la fórmula de determinadas fórmulas medicamentosas que teniendo sus precisas indicaciones en la terapéutica, se camufla el dopado con todo conocimiento de causa, incluso, justo y lamentable es decirlo y reconocerlo, utilizadas por indicación de algunos profesionales de la medicina, especialistas o no de la medicina deportiva.

A este respecto, existen numerosos anecdóticos — famosamente trágico — siendo precisamente los casos más espectaculares, los descubiertos en diversas ocasiones en las Olimpiadas y no digamos ya en multitud de competiciones de-

portivas diversas, especialmente en el ciclismo y la natación.

El caso del deportista Rik Demont, que fue víctima de la efedrina, fármaco que utilizaba el nadador ser asmático crónico, es muy demostrativo de cuanto esto significa. Este atleta fue descalificado en la Olimpiada de Munich, después de ganar la medalla de oro en los 400 metros libre. Ello se presta a diversas consideraciones tanto de problemas médicos como de ética deportiva, pero sobre todo entra dentro de lo que anteriormente acabamos de exponer y no descaemos hablar aquí del número de víctimas cada vez más elevado que por desgracia se han producido en la práctica del dopado en el deporte.

Finalmente para terminar, aportamos aquí por creerlo de interés una lista a título de ejemplo y mejor de información, de uno de los grupos de fármacos que en la legislación sanitaria española, son fármacos que precisan la obligatoria receta médica para su dispensación. Se trata del grupo de las "anfetaminas", que es el más importante pero que naturalmente nos excluye los de otros grupos. Es la siguiente:

Activamina, Adelgacina, Adipolisín, Afatin, Antigripol, Apetifin, Bustaid, Catabolit, Centramina, Centraron, Cratodir, Delgamer, Dexamil, Dexedrine, Dimidone, Distoninter, Euppiramil, Exorban, Formode, Hemicranal, Integramin, Isoamitil antidepresivo, Justal, Kinortina, Leodin, Maxibamato, Maxitoón, Minlip, Mirapront, Obengidur, Oidx, Obidex, Palantín estimulante, Panefid, Panester, Pentoadipartrhol, Periduretas de anfetamina, Phargedrine, Pirecilina, Profemina, Propalgina, Propisamin, Rectogrip, Saldeva, Simpamina, Spnactin, Subital, Supraleodin, Synatan.

Todos estos medicamentos tienen fundamentalmente determinadas y diversas finalidades terapéuticas, pero que por entrar en su composición la "anfetamina" es el camino directo y por consiguiente no correcto o prohibitivo, de buscar un agente dopante camuflado como medicamento.

## flash semanal deportivo

### COMISION DIRECTIVA PERMANENTE

Tuvo lugar el pasado martes, bajo la presidencia del delegado provincial de Deportes, don Francisco Gutiérrez Cambras una importante reunión de la Comisión Directiva Permanente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes en la que se informó acerca de la Orden Ministerial que expone el nuevo organigrama de las Delegaciones Provinciales, del Plan Provincial de pistas polideportivas elementales que en número de 17 van a construirse en Gerona acogiendo al Patronato de Ayuda al Medio Rural, de la situación actual del Convenio Bienal de Instalaciones deportivas 1974-75 firmado por la D. N. D. y la Diputación Provincial, del Plan Provincial de Actividades de Promoción Deportiva 1975, de la reunión nacional de delegados y secretarios provinciales, la IV Semana del Deporte Gerundense y de otros puntos realmente importantes con vistas al futuro y positivo desarrollo del deporte gerundense en todas y cada una de sus facetas. En el transcurso de esta reunión tomó posesión de su cargo el nuevo miembro de la Permanente, señor Lloret Sureda.

### WATERPOLO

Dejemos constancia en esta semanal sección de la positiva trayectoria que viene manteniendo el Club Natación Bañolas en el Campeonato de Cataluña de primera categoría. El cuadro bañolense figura al frente de la tabla clasificatoria desde las primeras jornadas de la competición alzándose como uno de los más firmes candidatos a la consecución del título y, en consecuencia, de una plaza en la máxima categoría regional. En primera categoría también compete como representante provincial el G. E. y E. G., interviniendo en segunda el C. N. Olot.

### TENIS

Prosigue la actividad en el tenis provincial. Dejemos constancia de que hoy finalizará la Liga provincial por clubs, grupo primero. El segundo ya concluyó hace quince días alzándose con la victoria el C. T. Farnés seguido del Palafrugell B, Figueras B, Gerona, Palamós B, y C. N. Figueras. En consecuencia, Farnés y Palafrugell B militarán la próxima temporada en el grupo A de esta competición.

Hay que citar la presencia del Club de Tenis Gerona en el «Torneo Cuatro Ciudadades», competición en la que intervienen destacados clubs regionales.

### HOCKEY SOBRE PATINES

El pasado domingo se alzó el telón competitivo en el hockey gerundense que esta temporada «estrena» Federación Provincial. Comenzaron a disputarse las confrontaciones correspondientes al grupo quinto de Segunda División Nacional y Campeonato provincial juvenil. Los resultados registrados en la jornada inaugural hacen prever un torneo realmente interesante y que ofrecerá la medida exacta de las posibilidades hockeísticas gerundenses actuales.

### TIRO PRECISION

En el polígono de tiro «La Devesa» de la Federación

Provincial de Tiro Olímpico (Sección Precisión) se celebró recientemente la tirada conmemorativa del tercer aniversario de su puesta en marcha. La victoria sonrió a Julio Pujol que totalizó 556 puntos, clasificándose a continuación Pedro Hugas, Guillermo Landman, Angel Ruiz y Leopoldo Tejada. Hay que dejar constancia de la amplia participación registrada, señal inequívoca del interés que viene despertando el tiro de precisión en nuestra provincia.

### GIMNASIA

El Gimnasio San Narciso fue escenario recientemente del «Trofeo San Narciso» en el que tomaron parte un elevado número de gimnastas masculinos y femeninos. La victoria en masculinos sonrió a Manuel Cruz de E. y Descanso, seguido de Martín Bellod, Alvaro Molino y Miguel Cruz. En féminas la primera plaza fue para Rosa María de Rosa del equipo Educación y Descanso, clasificándose a continuación Carmen Ternero, Nuria Sellaras, Mercedes Camarasa y Elena Ternero. Los 50 gimnastas participantes evidenciaron una excelente puesta a punto.

### ATLETISMO

Signifiquemos la celebración, hoy, de la segunda edición del «Cross Sant Hilari» que con carácter regional ha organizado la sección atlética de la Peña Barcelonista que está llevando a cabo una positiva labor de divulgación de esta especialidad deportiva en la villa hilarriense. La participación es realmente importante y ello pone de manifiesto el buen trabajo realizado por los directivos del club organizador.

La puesta en marcha de este cross representa el inicio de la temporada invernal atlética en la provincia de Gerona; temporada a la que deseamos un total y completo éxito.

### TENIS DE MESA

Un total de 68 jugadores intervinieron en la quinta edición del «Torneo San Narciso» que dio comienzo el pasado lunes bajo la organización de la Sección de Tenis de Mesa del Hogar Productor San Narciso de Educación y Descanso. Esta interesante competición ping-ponística finalizará el próximo día 30 de noviembre, fecha en la que se ha previsto desarrollar un gran festival de clausura, conforme viene siendo norma en este torneo.

### MOTOCICLISMO

Hoy se va a disputar la octava edición del «Trial de Ferias» que cada año por estas fechas pone en marcha la Escudería Gerona, entidad que viene realizando una positiva labor en favor del motociclismo provincial como queda puesto de manifiesto en el hecho de que el pasado domingo puso en marcha el circuito permanente de motocross que ha acondicionado en el término municipal de Jafre. La jornada motociclista resultó altamente competida alzándose con la victoria Fernando Alibés con Ossa. Intervinieron una treintena de juniors provinciales que evidenciaron sus

excelentes cualidades para la práctica de esta especialidad deportiva.

### IV SEMANA DEL DEPORTE GERUNDENSE

Se están realizando todas las gestiones encaminadas a la puesta en marcha, del 9 al 14 de diciembre próximo, de la IV Semana del Deporte Gerundense que tendrá lugar en Blanes. Ha quedado ya definitivamente fijado el programa en el que participarán treinta directivos de federaciones nacionales y regionales, 28 periodistas deportivos, 55 directivos y federativos provinciales, 22 técnicos deportivos nacionales, regionales y provinciales, y 15 presidentes y directivos de clubs y sociedades deportivas.

Escribe: Narciso Planas

## MOTOCICLISMO: Actividad



Muchísima actividad la que registra el panorama motociclista provincial. Inauguración de circuito permanente de motocross, organización de pruebas, aumento de licencias. Todos, factores altamente positivos y que hablan por sí solos de la buena labor que se está llevando a cabo.

## ¿a donde iremos hoy?

### FUTBOL

Copa Generalísimo  
Tarrasa — Gerona  
Regional Preferente  
Badalona — Olot  
Júpiter — Figueras  
Gramanet — Palamós

### Primera Regional

Palafrugell — Blanes  
Bañolas — Salt  
Rosas — Horta  
Arbucias — Lliansá  
Turó — Sant Hilari  
San Andrés — Anglès  
Lloret — Torroella

### Segunda Regional

Guixols — Cassá  
Verges — Pontense  
La Sella — Tossa  
Perelada — Besalú  
Port-Bou — Farnés  
Hostalrich — Sábait  
Castellfollit — Montagut  
Salt B — Amer  
Besanó — Bisbalense  
Vidreres — La Escala  
Artiguense — Bredense  
Taradell — Puigcerdá  
Ripoll — Abadesense  
OAR Vich — Campdevánol

### Tercera Regional

Darnius — Vilafant  
Agullana — S. Leocadia  
Vilabertrán — Espolla  
La Junquera — Navata  
Bac — Capmany  
Port Selva — Rosas  
Cantallops — Garriguella  
Cabanés — Armentera  
Espiais — Massanet  
Las Planas — Camprodon  
Tortellá — Lloret  
Caldas — Sanjuanense  
Sant Hilari — Sils  
P. B. Anglès — Llagostera  
Csor — Blanes  
Besalú — Argelaguer  
Tossa — Riudarenas  
Valldorritg — San Esteban A  
B — San Miguel

Palamós — Pals  
Belcaire — Calonge  
Cerviá — Flaçá  
San Gregorio — La Piña  
Gualta — Aro  
San Poncio — Coma Cros  
Bagur — Sta. Cristina  
Bàscara — Caeilla  
Vilarroja — Camailera

### Juveniles

Batet — Bañolas  
Olot OJE — Tortellá  
Montagut — La Caña  
Castellfollit — Las Presas  
La Escala — C. D. La Salle  
Armentera — Rosas  
Torroella — La Casera  
Figueras — San Pedro P.  
Crédito — Palafrugell A  
La Salle G. — Palamós  
Pals — Guixols  
Aro — Calonge  
Besanó — Sellaera  
Cerviá — Anglès  
Flaçá — Salt  
Coma Cros — Olot  
Sábait — Amer  
Villarroja — Gerona  
Riudellots — San Gregorio  
Cassá — Doble Set  
Llagostera — Quart  
Palafrugell B — C. N. Figueras  
Tordera — Palafrolls  
Lloret — Sant Hilari  
Bredense — Sils  
Blanes — Vidreres  
Farnés — Arbucias

### WATERPOLO

Campeonato de Cataluña, primera categoría:  
Bañolas — Mediterráneo  
Júpiter — G. E. y E. G.  
Segunda categoría:  
Olot — Rubí

### RUGBY

Campeonato de Cataluña, división A:  
G. E. y E. G. — Andorra

### TENIS

Liga provincial por equipos, grupo A. Última jornada:  
Palamós A — Safa B  
Bañolas A — Palafrugell A  
Figueras A — Hípica A  
Safa A — Bañolas B

### BOCHAS

Primera jornada correspondiente al «Trofeo Germanor», del Club de Bochas Gerona, a partir de las 9:30 horas de la mañana en las pistas de la Dehesa.

diente al «Trofeo Germanor», del Club de Bochas Gerona, a partir de las 9:30 horas de la mañana en las pistas de la Dehesa.

### BALONMANO

I División Nacional  
G. E. y E. G. — D. Valencia

### Primera Provincial

Lloret — Sater  
Montserrat — Sarriá Dalt  
Canador — G. E. y E. G.  
Cerviá — OJE La Bisbal  
Blanes — Bordils  
Figueras — Bredense

### Juveniles

Cassanense — Sater  
Villarroja — Gerona  
Llagostera — G. E. y E. G.  
Cerviá — GEEG Bell.lloc  
Blanes — Bordils  
OJE Figueras — Crec

### HOCKEY SOBRE PATINES

II División  
U. D. Massanet — Lloret  
Ripoll — G. E. y E. G.  
Palafrugell — Shum Massanet  
C. P. Ribas — Blanes

### BALONCESTO

I División femenina  
CREFF Gerona — Tabacalera

### Regional femenino

CIB Lloret — CREFF Gerona  
Barcino — San José

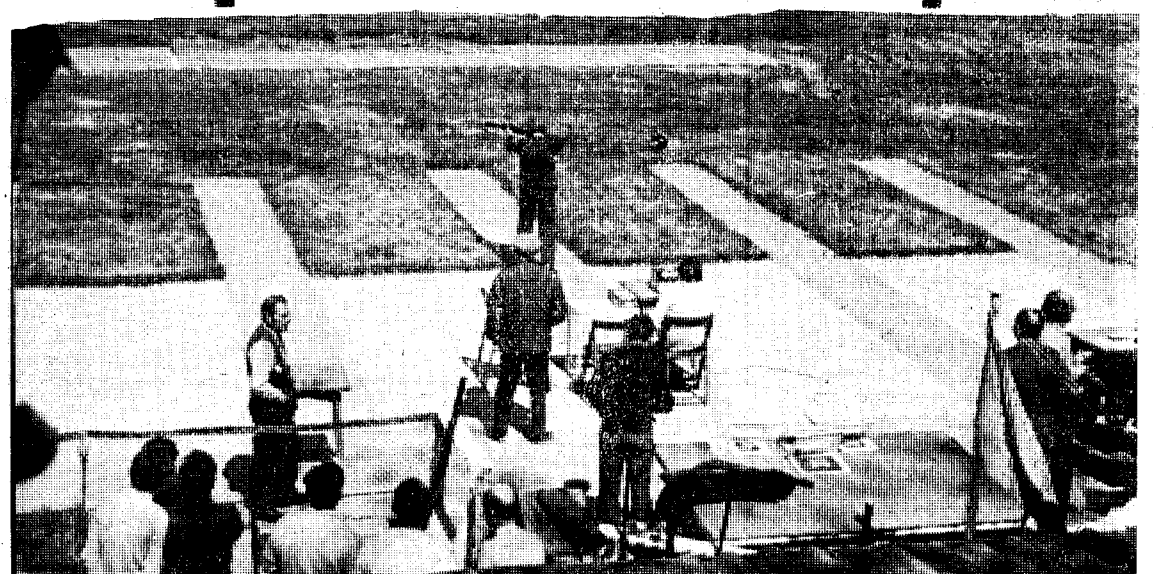
### III División masculina

Blanes — Sanfeliuense  
San José — Adeparf

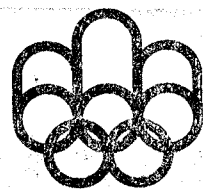
### Regional masculino

Lloret — Gavá  
Bañolas — Reus

## Competiciones de tiro al plato



Vienen celebrándose en diferentes puntos de la provincia. La presente fotografía recoge el momento de la disputa de una interesante «tirada» en las instalaciones de la Sociedad de Tiro al Plato de Gerona.



MONTREAL '76

## noticiario olímpico

Seguimos ofreciéndoles datos e informaciones referentes a los Juegos Olímpicos de Montreal '76.

### ESCENARIO OLIMPICO

El escenario principal de los juegos olímpicos será el Parque Olímpico Maisonneuve. En estos momentos, están ya construidos l'Arena Maurice Richard (50.000 espectadores) donde se desarrollarán únicamente las pruebas de eliminación. La final de boxeo se disputará en el Forum, con capacidad para 20.500 espectadores. Centro Deportivo Maisonneuve (3.000 espectadores) donde se desarrollarán las pruebas de lucha.

Actualmente se encuentran ya en construcción, el estadio olímpico con capacidad para 70.000 espectadores reservado a las pruebas de atletismo, fútbol y al premio de las naciones. La piscina olímpica (9.000 espectadores) está incluida en el estadio y acogerá las pruebas de natación, salto y waterpolo. El velódromo olímpico cubierto (7.500 espectadores) se construirá a 400 metros del estadio... y responderá a las más modernas exigencias técnicas del ciclismo en pista, en cuya peloussé se disputarán asimismo las pruebas de judo.

## Quando los remeros descansan



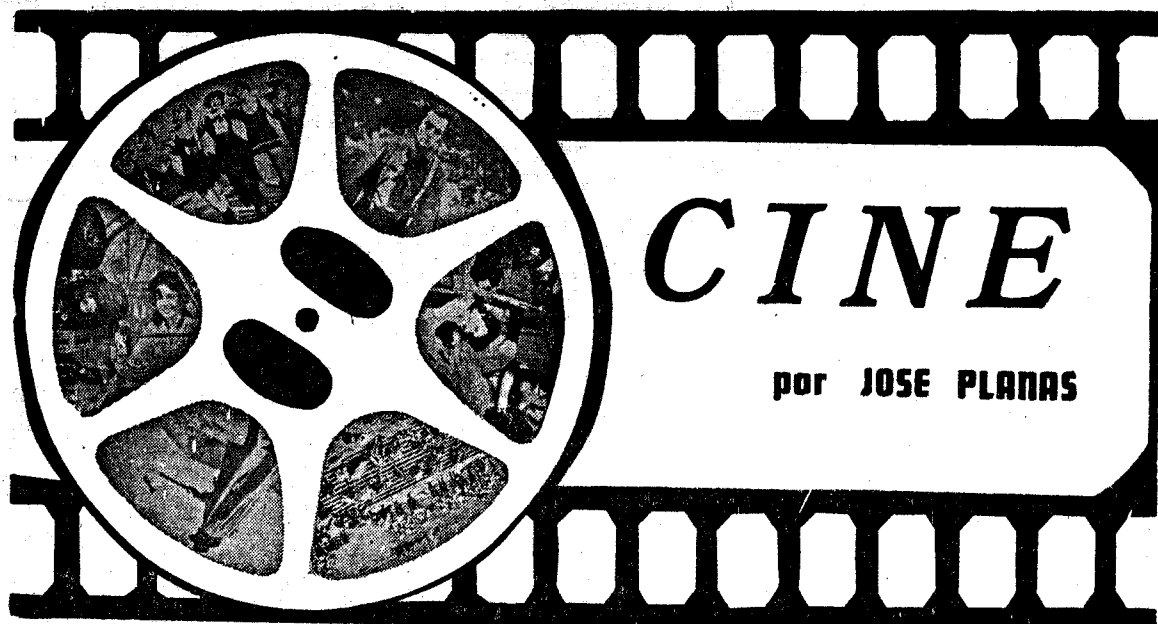
Llega el momento idóneo de hacer balance y lo cierto es que este año el remo gerundense y más concretamente el del C. N. Bañolas ha brillado a gran altura convirtiéndose la entidad de la ciudad del lago en la más destacada a escala nacional y con notable diferencia sobre el resto.

DURANTE LA PRESENTE TEMPORADA INVERNAL



PERMANECERA ABIERTO TODOS LOS VIERNES, SABADOS Y DOMINGOS; VIGILIAS Y FESTIVOS DE 7 TARDE A 4 MADRUGADA.





# CINE

por JOSE PLANAS

## Crítica de los estrenos

### LOS ESTRENOS DE LA SEMANA

- \*\* «EL GOLPE», de George Roy Hill
- \*\* «SOYLENT GREEN - CUANDO EL DESTINO NOS ALCANCE», de Richard Fleischer
- O «ABUSO DE PODER», de Camillo Bazzoni
- O «LA PIEL EN EL ASFALTO», de James William Guercio

### REPOSICIONES

- \*\* «LA PANTERA ROSA», de Blake Edwards
- EN «ARTE Y ENSAYO»
- \*\* «EL INCINERADOR DE CADAVERES», de Juraj Herz

### FORMA DE CALIFICACION

- \*\*\* Muy buena.
- \*\* Buena.
- \* Interesante por ciertos aspectos.
- O Intrascendente o simple comercial.

### «SOYLENT GREEN» ("CUANDO EL DESTINO NOS ALCANCE")

La "ciencia-ficción" es una forma amplia en temas y forma de expresarlos. Si en ocasiones sólo sirve para dar fantasía a unos hechos, aumentando su fuerza espectacular, en otras es un testimonio de una realidad más o menos posible que, si bien, se muestra en futuro, debe presentarse bajo esa capa de "ficción". En "2001", de Stanley Kubrick, la ciencia y la ficción se alaban para ofrecer un gran testimonio posible de la realidad del mañana. En "Soylent green" se busca algo parecido, pero en un sentido mucho más crítico y acelerando el proceso de desintegración que el mundo y nuestra sociedad genera.

La acción se desarrolla en Nueva York en el año 2022. Nnas bien construidas imágenes nos ponen de manifiesto el sentido genético del mundo y la avaladotra superpoblación que, con la co-siguiente contaminación ecológica, traspone al mundo en una difícil situación. En la "city" habitan unos cuarenta millones de seres, la escasez de alimentos es peritoria. La sociedad está construida de una forma en que el gran capitalismo se ha hecho dueño y poder de todas las riquezas y existe una gran barrera —además de la que divide a la ciudad en dos partes— entre la clase pudiente y un subproletariado desamparado totalmente.

El protagonista es un policía que debe investigar el asesinato de un gran magnate. La precaria existencia, incluso de los agentes de policía, hace que estos busquen en la rapiña y el pillaje, su más acomodada posición. El magnate asesinado tiene alquilado un ancho y fabuloso apartamento, con una mujer-mobiliario y toda clase de alimentos. De ahí se inicia una relación entre el policía y la mujer. Los hechos desencadenarán en el descubrimiento de la macabra elaboración del "soylent green", el único producto comestible que se ofrece a la población sub-proletaria y que, se dice, está constituido del placton marino.

El interés primordial del filme, que se basa en una novela de Harry Harrison, es el contenido social que encierra y la fuerte crítica que supone. Por un lado, la desmesurada esterificación de clases en que ha degenerado el capitalismo, llegado a sus últimas consecuencias, incluso al hecho de considerar a todos los demás seres como simples productos de sus aspiraciones comerciales. Por otro, la represión constante contra esta clase oprimida y hambrienta, apartada y distanciada de la sociedad pudiente. La lucha callejera, con los camiones anti-manifestaciones; la visión de la realidad anterior para forzar el suicidio y evitar la rebelión, si se divulga la existencia de un mundo anterior mucho más perfecto y be-

llo. La película, en el planteamiento de las clases sociales, nos recuerda al clásico filme del cinema mudo alemán, "Metropolis", de Fritz Lang, si bien "soylent green" no apunta la redención final que dice Lang, sino, por el contrario, una trágica mano ensangrentada clamará, en el último instante, a las conciencias de todos los hombres. Los que se aprovechan de aquel mundo, del 2022, y los que ven la película, en 1974.

Richard Fleischer, realizador bien conocido por sus grandes películas ("Los vikingos", "Barrabás", "Impulso criminal", "El estrangulador de Boston..."), realiza una puesta en escena impecable, de gran profesionalidad, contenido ambiental —con buen uso del color, que da la impresión de una contaminada atmósfera en la calle, en contrapunto a la claridad y limpieza del apartamento residencial—, mueve con facilidad las masas disponibles y da la impresión de un filme de espectáculo, además, demuestra con claridad y objetividad el tema.

En la interpretación, destaca el veterano Edward G. Robinson, mientras que Charlton Heston constata, una vez más, sus pocas posibilidades interpretativas en una personificación muy caricaturizada, que sólo patea un poco la belleza de Leigh Taylor-Young.

«LA PANTERA ROSA»  
Las divertidas aventuras y desventuras del inspector Clouzot, en torno a la personalidad de un romántico ladrón de joyas que intenta robar un valioso diamante llamado "la pantera rosa", se convierte en un título un tanto clásico dentro de la comedia americana, así como "la pantera rosa" —que surge en los créditos del filme— en una figura popular para los "comics" y dibujos animados.

La trama es sencilla, con el propio cambio de personalidades y las situaciones de búsqueda y captura, persecuciones y demás, tan habituales en la comedia americana. La acción se sitúa en varias capitales, hasta concluir en Cortina d'Ampezzo.

«EL INCINERADOR DE CADAVERES»  
Película checoslovaca, realizada en 1968 y autorizada en su país en 1971. Como se sabe, la producción cinematográfica en los países del Este está controlada estatalmente. Por ello, cuando sus autores intentan reflejar ciertas críticas, deben

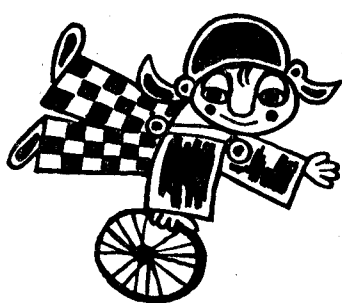
hacerlo mediante los símbolos y las claves, en un lenguaje que, en muchas ocasiones, difiere sustancialmente del Occidental. "Spalovac Mrtvol" —título original del filme— se inscribe en este apartado. Juraj Herz, sin duda conmovido por la "primavera de Praga" intenta un filme evidentemente crítico y no hacia la sociedad que apunta —los hechos ocurren entre 1938-1940, con el inicio del nazismo— sino hacia el stalinismo y el comunismo totalitario que malogró cualquier intento "nuevo" en la Praga de los días de su realización.

El protagonista —interpretado con especial convicción por Rudolf Hrusinsky—, es un incinerador de cadáveres que llega a amar por encima de todo su profesión, e incluso encuentra placer en ella. De un cinismo acentuado, totalitario, es el prototipo del hombre fanático, ultra de sus propias ideas, amante de lo violento y macabro, que, sin embargo, se refugia entre los más malos instintos y vejaciones. Un fanático que incluso sacrificará a su esposa y a su hijo para "el fin de la causa", prestándose presurosamente a cumplir su deber de "salvación del mundo y de las almas". Sin duda, Juraj Herz ha intentado reflejar todo un sinfín de tipos, propios de la sociedad en la que vive, y que nosotros, por nuestra parte, podemos aplicar por doquier. Emplea un lenguaje detallista, con grandes efectos y cortado montaje. Intercala dibujos en movimiento y distorsiones que, en ocasiones, ayudan a crear la atmósfera, aunque otras veces la ensanchan demasiado. Existe una notable constancia con el sexo y las pasiones del protagonista, en contrapunto a su misticismo en el "Templo de la Muerte".

Cine de calidad y trascendencia, especial para "arte y ensayo" y con unos elementos muy propios de "la ansiada "apertura" cinematográfica. Que continúen.

NOTAS  
También puede visionarse esta semana la sensitiva cinta de Chabrol "El anochecer".

Para la próxima semana cabe retener "Una hora en la noche" de Brian G. Hutton, sin descuidar "La prima Angélica", de Saura.



## CINE INFANTIL

### Más de 100 alumnos, primera promoción de los Cursos de Cine Escolar

El Grupo Escolar «Bruguera», el Colegio de las HH. Dominicas de Salt y el Colegio Nacional «Menéndez Pidal», siguen desarrollando, cada sábado, sus sesiones dentro del Cursillo de Cine Escolar que, organizado por la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Gerona, en colaboración con la Casa de Cultura y el Ayuntamiento de la ciudad, se programa hasta el próximo mes de abril.

A las clases de tipo teórico, se les une la proyección de escogidos filmes sobre las materias que se imparten. Más de un centenar de alumnos participan en este primer ciclo de Cine Escolar.

Al finalizar el curso, los alumnos más destacados participarán en la realización de un cortometraje amateur, con el fin de que conozcan, además de teóricamente, la práctica y técnica del cine.

### SESION DE CINE INFANTIL EN SARRIA DE DALT

Prosiguen las sesiones de cine-infantil que viene desarrollando el Centro Parroquial de Sarriá de Ter. Ayer se proyectó el filme «Tarán en la gruta del oro», el próximo sábado, día 23, lo será «Fray Torero».

## LOCAL ALMACEN Vendo en GERONA

Superficie 160 m2, y piso vivienda independiente, situado en la misma finca. **MAGNIFICA OPORTUNIDAD.**

Verlo en calle Atlántida, 6 - Telf. 20.06.18. Barriada Satta Eugenia, GERONA, o dirigirse por escrito a:

OESTE Publicidad (Ref. Local)  
Gran Via Carlos III, 130  
BARCELONA-17

# Apuntes de una semana

## NOTICARIO En la muerte de VITTORIO DE SICA

### Sentido adiós a un gran realizador y a una importante figura del arte cinematográfico

#### CINE - CLUB AFYC

El próximo martes, día 19, el cine-club AFYC presentará, en el cine Esplai de Salt, una nueva proyección, dando inicio al ciclo dedicado al cine sudamericano. «Antonio das Mortes», el agresivo filme del realizador brasileño Glauber Rocha (del que también conocemos en España «Deus e o diabo na terra do sol» y «Cabezas cortadas»), constituye una de las obras puntuales del «novo cinema», que con su «estética de la violencia» testimonia —mediante mitos populares— la verdad del «sertao», de los «cangaceiros» y de las represiones que se producen en buena parte del llamado Tercer Mundo.

El próximo 26, y dentro del mismo ciclo, se proyectará «A falecida», de León Hirszman, descripción de la vida en un barrio suburbial de Río.

#### SESIONES DE CINE EN LA CASA DE CULTURA

Cerrando el primer género presentado, el dramático, dentro de sus sesiones del ciclo «Los géneros cinematográficos», el próximo viernes, día 22, se proyectará —en la Casa de Cultura gerundense— el filme de Rafael Gil «La duda», basado en la novela de Benito Pérez Galdós «El abuelo».

A continuación se ofrecerán las sesiones del género de intriga.

#### ENCUESTA SOBRE FOTOGRAFIA

Sigue abierto el plazo para la contestación de las encuestas que, sobre fotografía ha lanzado la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Gerona, para conocer, en lo posible, las necesidades y preferencias de los aficionados. Dichas encuestas pueden entregarse en las sesiones del cine-club AFYC o bien, remitirse directamente al local social de la entidad.

#### PARA LOS AFICIONADOS AL CINE AMATEUR

Para todos aquellos aficionados al cine amateur que deseen colaborar en la realización de filmes o elaborar los suyos propios, tengan o no medios técnicos, la AFYC convoca unas charlas quincenales, en su local social, los miércoles a partir de las 10 horas, con la elaboración de guiones, proyección de filmes, montajes, etc.

Pueden asistir a las mismas todos los interesados.

Recuerdo que hace unos años, en una revista especializada, se publicaba un artículo que llevaba por título "Nosotros y el Cine". Por toda ilustración había una escena de "El ladrón de bicicletas". Padre e hijo sentados en la acera con expresión rebosante de humanidad, en una mirada triste y sin donde detenerse, justos en el agresivo complejo de la post-guerra, e inmersos en un vacío social acusado y acusable. El había perdido su bicicleta, se la habían robado. En un intento de "recuperarla", había "estrado" otra, pero había sido sorprendido, y su hijo tuvo que salvarlo. La odisea de estos personajes de la calle, del mundo real, del neorealismo. El referido artículo, por todo pie de la foto decía: "Para nosotros, esto es cine".

El miércoles pasado, día 13, nos sorprendió la repentina muerte de Vittorio de Sica, el autor cinematográfico que había obtenido, en su fecunda carrera, importantísimos títulos que son historia y constancia del cine moderno.

Es imposible desconocer, a estas alturas, la importancia y la trascendencia de este realizador. El, junto a Roberto Rossellini y al guionista Cesare Zavattini, son los iniciadores y representativos exponentes del más importante movimiento filmico que se ha producido en los últimos cuarenta años: el neorealismo. Una esperanza de realidad, de compromiso y de testimonio, nacido en la Italia destrozada por una guerra y por la represión de todo un estado totalitario y demagógico encarnado en el fascismo. El protagonista principal es el pueblo. Un pueblo crucificado por la lucha, por la fatiga y el hambre. Un pueblo que va tomando conciencia y deberá superar las vicisitudes y los sacrificios de toda post-guerra.

Vittorio de Sica se apuntaba importantes logros con "El ladrón de bicicletas", "El limpiabotas", "Milagro en Milán", "Umberto D", y toda una estela de filmes que constituyen, por méritos propios, la más digna continuidad del neorealismo italiano. A la par de sus realizaciones, de Sica era un afable actor. Más de un centenar de películas había interpretado. Su personalidad popular, en la interpretación de personajes caricaturescos, irónicos, totalmente enraizados con el espíritu italiano y la esencia napolitana de sus venas. Pero no sólo dedicó su intervención en comedias, sino también en obras de gran importancia, como el renombrado filme de Rossellini "El general de la Rovere".

Varios son los "Oscar" que se le concedieron, y principalmente todos los cine-clubs del mundo programan, habitualmente, sus más importantes obras. Si "El ladrón de bicicletas" era su auténtica carta de presentación —aunque se había iniciado en la dirección en 1940 con "Rosas escarlata"—, no menos importantes son otros de los filmes de su época post-neorrealista. Por una parte "Dos mujeres" (o "La ciociarra"), que arranca del ambiente neorrealista para ofrecer el drama de dos mujeres, madre e hija, ante la violencia de una guerra. O, en otro contexto, la amplia gama de matices y sugerencias que aportaba "El juicio universal", que si bien se inscribía en un cine totalizador, con reflejo de las clases protagonistas del neorealismo y de las más pudientes, que se iban inscribiendo en la Italia del neo-capitalismo, supone un replanteamiento del pensamiento de De Sica y, puede, que el primer paso de su decadencia como realizador. Con todo, Zavattini aún sigue presente en el guión.

"El especulador" ensancha las raíces de la comedia irónica —como últimamente ofreciera con "Cuándo vendrá Andrés?". De sus más recientes obras destaquemos "Amantes", que conserva toda la fuerza poética de sus primeros filmes, pero en una historia actual, con ambientes y personajes del momento. "Matrimonio a la italiana", anterior a ésta, da una inigualable muestra de la esencia napolitana, en la obra de Eduardo de Filippo "Filomena Marturano", tan excelente interpretado por Sofía Loren, en un personaje y una situación que, años más tarde, continuará en "Los girasoles".

Pero también De Sica buscó un cine especialmente intelectual. Y de ahí la versión que hiciera de "Los secuestradores de Altona", de Jean-Paul Sartre, en 1926, y que desconocemos en España.

Su última película, "Il viaggio", que se inscribe como su testamento cinematográfico, nos ofrece una imagen totalmente distinta de la obra de De Sica. Un tema clásico, de Luigi Pirandello, le sirve de base para una narrativa romántica, llena de poesía y con gran participación del lirismo, en la imagen y el tratamiento. Vittorio de Sica enfermó gravemente durante la realización de esta película y, "El viaje" habrá supuesto, también para él, su destino final. En el momento en que los cines parisinos estrenaban su última obra, Vittorio de

Sica dejaba de existir. Moría callada, limpiamente dejando una importantísima obra filmica para todas las generaciones presentes y futuras.

Hacia poco más de quince días que estuvo en España presentando unas sesiones de la FilMOTECA Nacional. Rebosaba jovialidad y dinamismo. Pero, aunque hace poco declaraba: "Claro que pienso en la muerte, pero espero que ella no piense en mí", la muerte ha ido a cruzarse en su camino y precisamente en París, donde tiene una

residencia, ya que "por razones familiares" —según él— al tener la nacionalidad francesa, le gustaba vivir en aquella ciudad. Sobre ella decía que "además de su gracia, de su calidad, es un trampolín para toda la manifestación artística. Aquí se estrena una película y si tiene éxito, plaf, salta al mundo entero con una aureola de leyenda".

Sentido adiós a un gran realizador y a una importante figura del arte cinematográfico: Vittorio de Sica (1902-1974).

J. P.



El desaparecido realizador italiano a su llegada a España, hace poco más de quince días.



# MADDOX

PLAYA DE ARC

\*\*\*\*\*

## ABIERTO DOMINGOS Y FESTIVOS

# CTE INFORMATICA

COMPUTERS TRAINING ESPAÑOLA, S. A.  
Vía Augusta, 164-E-Barcelona-Tel. 212 76 40

Ahora tiene realmente la oportunidad de conseguir un título y los conocimientos para situarse en el campo de la INFORMATICA:

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES ANALISTA TECNICO DE SISTEMAS**

Los Cursos CTE son el resultado de la experiencia internacional (sistema empleado por el personal de General Motors, TWA, Xerox, etc.) de un método audiovisual totalmente nuevo en nuestro país, basado en:

- Films sonoros en color (realizados en los Estudios Hanna-Barbera, Hollywood, USA)
- Reuniones de trabajo
- Manuales de ordenanza programada
- Prácticas con ordenador

**NUESTROS ALUMNOS SE INCORPORAN AL FICHERO DE SELECCION DE PERSONAL CON CARACTER PREFERENTE**

Solicito información sin compromiso sobre los cursos CTE de informática.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

POBLACION ..... D. P. .... TELEFONO .....

**SE NECESITA**

## MUJER DE LIMPIEZA

todo estar.  
Restaurante «MAS SICARS»  
Castillo de Aro. — Tel. 32 74 97,  
Preguntar por Sr. Paco.

## Curso de Cine en Bell-lloc del Pla

La importancia del cine, dentro de la enseñanza, es cada vez más concreta. Es necesario que el espectador, que recibe un amplio caudal de información, expresión y comunicación a través de las imágenes de una pantalla, tenga una formación —técnica e histórica— adecuada, y que pueda plantearse, con toda seriedad, un razonamiento objetivo y real de cada filme y de sus partes, de su forma y de su fondo.

Ahora, el centro de enseñanza gerundense, Bell-lloc del Pla, realiza un Curso de Cine, con amplio temario tanto en su parte técnica como en la que se refiere a la Historia del séptimo arte, que impartirá el conocido crítico barcelonés José María Caparrós Lera, habitual comentarista cinematográfico de la revista «Mundo».

Una importante iniciativa que, sin duda, obtendrá el refrendo y el interés de todos los aficionados,



# GIRA EL DISCO

Por José Planas



### «SINGLES»

1. — «Déjame conocerte» (Paul Anka)
2. — «Rock your baby» (George McCrae)
3. — «Love's theme» (The Love Unlimited Orchestra)
4. — «No sé, no sé» (Rumba 3)
5. — «El sonido de Filadelfia» (MFSB)
6. — «Tómame o déjame» (Mocedades)
7. — «Por el amor de una mujer» (Danny Daniel)
8. — «Entre dos aguas» (Paco de Lucía)
9. — «Gigi amoroso» (Dalida)
10. — «Ayúdame» (Camillo Sesto)

### «LONG - PLAYS»

1. — «Sonido de Filadelfia» (MFSB)
2. — «Joan Manuel Serrat» (Joan Manuel Serrat)
3. — «Jesus Christ Superstar» (Banda original película)
4. — «Rhapsody in White» (Barry White)
5. — «Cuadrophenia» (The Who)
6. — «Buddah and the Chocolate Box» (Cat Stevens)
7. — «Journey to the Center of the Earth» (R. Wakeman)
8. — «No sé, no sé» (Rumba 3)
9. — «Band on the run» (Paul McCartney and Wings)
10. — «Rock and roll baby» (The Stylistics)

# ECOS DEL MUNDO DE LA CANCIÓN

## «COLLAGE» - MICRONOTICIERO

### El "show" de The Les Humphries Singers



Jimmy Blisbury, Eivira Herbert, Earl Jordan, Victor Scott, Dave Brian, Peggy Evers, John Lawton, Judy Archer, Christopher Yim, Jürgen Drems, Sheila McKinley, Emily Jensen, Don Archer, Christa Schwarz y Les Humphries, componen esta estela multicolor que es The Les Humphries Singers.

«Nuestra música no conoce fronteras», son palabras del creador, compositor y líder del grupo, Les Humphries, que bajo la denominación de «La ONU cantante», lleva cuatro años paseando su música por toda Europa.

Y estuvieron entre nosotros dejándonos una estela de simpatía, buen humor y una profesionalidad sorprendente. Sor-

prendente porque es muy difícil conseguir en un grupo de catorce personas una armonía tan perfecta como han logrado esta «ONU cantante».

Vinieron para grabar el programa de TVE, «Señoras y señores» y aprovecharon para conocer los lugares típicos de Madrid.

#### LA CANCIÓN DE AMADEO

Arropado por un buen grupo, y teniendo su voz un toque primordial del sonido, Amadeo nos trae su propio estilo. Romántico, sin ser dulce. Sentimental, sin ser frío. Con esa especial manera de cantar a las cosas de siempre desde un nuevo punto de vista. Amadeo y sus canciones: «Una canción romántica no tiene por qué ser dulce».

#### THE JAMES BOYS, «I LOVE YOU»

Lo único que en The James Boys no tiene tamaño reducido es su éxito. Éxito no sólo discográfico, sino extensible a las actuaciones en directo y en televisión de estos dos hermanos descubiertos por Daniel Boone y protagonistas de uno de los «booms» discográficos más considerables de estos últimos años. Un «boom» nacido en Inglaterra, pero que ya ha traspasado fronteras. España, Suecia, Holanda, Luxemburgo, Bélgica y Alemania han conocido en directo y televisivamente a The James Boys. Las listas de éxitos de todos estos países han registrado la entrada — y ascensión — de todos los discos de estos dos hermanos cuyas edades son de trece años (Bradley) y de doce (Stewart).

Ahora, el nuevo lanzamiento de The James Boys, lleva el sello cinematográfico. Las dos canciones de su disco, «I love you» (una variación del popular tema «Frère Jacques») y «Pick a Bale of Cotton», pertenecen a la película «Tommy» (basada en la célebre ópera rock de The Who), que ha contado con la participación de The James Boys, como actores.

#### DISTINTOS, PERO IGUALES: LOS MISMOS

Ser o no ser Los Mismos, puede ser un problema. Pero tras su éxito veraniego de la mano y el ritmo de «Mrs. Vanbilit», Helena, Toby y Benja querían inaugurar la nueva temporada con algo distinto; y, por supuesto, sin dejar de ser Los Mismos. Pero sonando diferente, porque también su nueva canción, titulada «Sale el sol», es diferente. Con ella, Los Mismos reanudan su afortunada colaboración con Manolo Díaz, quien no necesita presentación alguna, ya que está considerado como uno de los compositores jóvenes dotados de mayor talento dentro de la canción española. Una canción española, joven y con otro aire, que se aparta de los caminos trillados y de los recursos fáciles.

El resultado está aquí. Y es un resultado importante. Con unos Mismos bastante diferentes y entregados con verdadero entusiasmo a una canción, «Sale el Sol», que se anticipa como un verdadero hito en su carrera.

Porque aún a riesgo de caer en la frase hecha, lo cierto es que en la canción española no cada día sale un sol como éste de Manolo Díaz y Los Mismos.

#### GEORGE McCRAE, RECITALES EN INGLATERRA Y PUEDE QUE EN ESPAÑA

Tras su éxito rotundo a nivel mundial con «Rock your baby», número Uno en casi todas las listas de ventas y popularidad, George McCrae viajará el 19 de noviembre a Inglaterra, donde tras una recepción que en su honor se le tributará con disc-jockeys y representantes de la prensa especializada, iniciará una gira que comprende los siguientes lugares: Día 20 de no-

## La importancia de Johnny Winter

En diciembre de 1968, se publicaba en una revista musical norteamericana, una de las primeras citas dedicadas a Johnny Winter, en la que se decía que «tocaba blues con la guitarra más fluida y explosiva que jamás se hubiera escuchado». Esta frase, calificada taxativamente el hacer musical de este joven albino, calificado como el mejor guitarrista blanco de blues, después de John Mayall.

**SU BIOGRAFIA**  
Johnny Winter, vino al mundo en la localidad de Beaumont, Texas, en 1945, en el seno de un familia acomodada y con grandes aficiones musicales. En clarinete y el ukelele, fueron sus primeros instrumentos, hasta que Johnny descubrió un buen día, la música negra, el blues. Desde entonces, ya nada sería igual para él. Se hace amigo de muchos músicos negros, y con su ayuda aprende

los secretos del blues. Marginado por su aspecto físico (albino, bizzo y extremadamente delgado), Johnny se sumerge en la tristeza, en la melancolía del blues. Su identificación es absoluta. Recién cumplidos los dieciocho años, marcha a Louisiana, donde actúa en pequeños clubs y bares, durante varios años, junto a grupos como Johnny and The Jammers, Gene Terry and The Downbeats, Black Plague, Traits, etcétera.

Cansado de los mismos lugares e idénticos espectadores noche tras noche, Johnny, forma un trío y comienza a actuar en los clubs más psicodélicos de su Texas natal. Es el año de 1969. **PRIMERAS GRABACIONES**  
Discográficamente, Johnny Winter, hasta su contrato con su actual compañía grabadora, entra en el terreno de las más

viembre, en el Town Hall, en Walthampan; día 21, en Tiffney's, Nottingham; Civic Center, Whitechurch (23); Apollo, Glasgow (26); City Hall, New Castle (29), y en el California Ball Room, en Dunstable (30).

El día 1 de diciembre, McCrae actuará en el Hipódromo en Birmingham y seguirá la gira en Trade Hall, Manchester (3); Central Hall, Chatham (5); Queens Hall, Leeds (6); Victoria Hall, Hanley (8); New Theatre, Oxford (13), y Colston Hall, en Bristol (Dic. 16).

A continuación, George McCrae volverá a los Estados Unidos y dará recitales en Disneylandia, en California, desde el 25 de diciembre hasta el 1º de enero.

En estos momentos se están haciendo activas gestiones para que, aprovechando su gira en Inglaterra, George McCrae haga dos presentaciones en España, una en Madrid y otra en Barcelona, lo que servirá para reforzar aún más la rapidísima fama lograda por este personal artista de color y para apreciar en directo su extraordinario magnetismo, que le han hecho ser la máxima estrella del nuevo y revolucionario movimiento musical denominado «Soul Explosión».

En estos momentos se están haciendo activas gestiones para que, aprovechando su gira en Inglaterra, George McCrae haga dos presentaciones en España, una en Madrid y otra en Barcelona, lo que servirá para reforzar aún más la rapidísima fama lograda por este personal artista de color y para apreciar en directo su extraordinario magnetismo, que le han hecho ser la máxima estrella del nuevo y revolucionario movimiento musical denominado «Soul Explosión».

La saga de los Kincaide sigue ocupando un primer plano de la actualidad musical. El grupo Kincaide —lanzado por su «hit» mundial «Diez sueños por un penique»— ha registrado el alta de dos elementos procedentes del no menos popular conjunto de Mungo Jerry. Entre tanto, el otro Kincaide, llamado John, ha iniciado una fulgurante carrera como cantante solista, gracias a «Till I Kissed you» («Hasta que te beses»), haciéndose además con un disco de oro.

Lo ocurrido con John Kincaide es ya conocido. Dio su nombre al grupo, intervino en la grabación de «Diez sueños por un penique» y después optó por retirarse. Detestaba los viajes, las actuaciones y todo ese torbellino que rodea a un conjunto de éxito. Así que continuó con su trabajo como músico de estudio.

Unos meses más tarde, John cambió la idea. Ahora intentaría la aventura hacia el éxito. Pero en solitario. Fue así como grabó «Till I kissed you», que ha ocupado los primeros lugares en los «hit-parades» alemanes, mientras sube en Inglaterra. John Kincaide lleva vendidos casi 250.000 ejemplares de su disco. Una buena cifra; Todavía no llega al millón, pero su compañía discográfica —Penny Farthing Records— ha querido anticiparse con la entrega de un disco de oro. Y John se lo merece por su afortunado — y vendedor — debut.

La-guitarra de Johnny Winter, densa, tórrida y apasionada, nos abre un mundo febril, pero intensamente sugestivo, y que únicamente escuchando su música puede observarse. El, es una buena aportación a la música de nuestro tiempo, tan falta de verdaderos valores que sepan sobrevivir a modas y estímulos.



### El Job Ness

GRAN CARTA

Elegante comedor, ideal para sus reuniones de negocios, amigos o familia;

La atención y la cocina que usted merece;

**LOS INTOCABLES**

RESTAURANT ECONOMICO

Menú - 2 platos postre: 100 ptas;

TIENE EL GUSTO DE PARTICIPARLES QUE ASIMISMO LOS LUNES PERMANECERAN ABIERTOS NUESTROS SERVICIOS AL PUBLICO.

**SALON DE WISKERYA**

Ctra. Nacional II. Tel: 245 RIUDELLOTS DE LA SELVA

## DISCOTECA información de novedades

### PROXIMO SENCILLO DE JOAN MANUEL SERRAT

**PAUL ANKA**, reaparece discográficamente en España con la canción que le ha conseguido en el Continente Americano, el triunfo de nuevo: «(You're) havin my baby», un excelente tema que ha devuelto al artista canadiense, la popularidad que en casi una década había perdido. En la segunda cara del disco, se ha incluido una composición del propio Paul Anka, titulada PAPA.

**BILLY PRESTON**, el gran organista conocido en todo el mundo como «el quinto Beatle», por sus colaboraciones con el famoso grupo de Liverpool, presenta esta semana en nuestro país, su más reciente grabación, que en semanas pasadas ocupaba el primer puesto de las listas americanas. Su título es «Nothing from nothing», y en ella demuestra una vez más sus excelentes facultades artísticas. La canción «My soul is my witness», incluida en la cara segunda de este single, completa uno de los mejores discos de Preston, editados últimamente.

**EL NOI**, es un artista catalán especializado en rumbas flamencas, que ya ha obtenido algún éxito discográfico con anteriores producciones. En estos días, aparece nuevamente en el panorama musical de nuestro país, con dos canciones compuestas por Pepe Castellón y Bobby Collazo y Rafael Ibáñez, tituladas «Viva Polua» y «El pan de Vicente». Dos temas más, que añaden a la música para fiestas no aburridas.

**CARL DOUGLAS**, fue un músico de color que junto a su conjunto, estuvo actuando por España durante algún tiempo en los pasados años. Ahora, y tras «hits parades» británicos, con el tema «Kung fu Fighting», que ha supuesto una vuelta a la popularidad con bastante importancia. El disco que contiene este tema, se ha publicado esta semana en España, estando completado por la canción «Gambelin' man».

**JARCHA**, es el nombre de un grupo sevillano que ha comenzado muy fuerte sus andaduras por el camino discográfico. Esta semana presentan un single, extraído del LP que recientemente se editó, que contiene dos de sus mejores temas, el último de ellos considerado «no radiable»: «Segaores», y «Nuestra Andalucía».

**DISCOS LP's**  
**ORO**, es el título de una película rodada en las minas de oro de Suáfrica, en la que se muestra la codicia por el metal amarillo por los ricos y por los pobres, trabajadores y financieros, que actualmente

ha comenzado a proyectarse en las pantallas españolas, teniendo como intérpretes principales a Roger Moore, Susannah York, Ray Milland y Bradford Dillman. La banda original de esta película, compuesta por el popular Elmer Bernstein, conocedor del mundo cinematográfico y ganador de un «Oscar», ha sido interpretada en algunas canciones, por Jimmy Helms, Maureen McGovern y Trevor Chance. Los temas incluidos en este disco son: «Gold», «The lovers», «The apartment», «The mine», «Trapped», «Johannesburg», «Wherever loves takes me», «Fligh», «Where



Después del éxito obtenido por el sencillo que contenía «Canción infantil», y dado el eco que ha tenido el último LP, de Joan Manuel Serrat, hasta el punto de clasificarse en las listas con el número uno, pronto saldrá a la venta un nuevo sencillo extraído del mismo álbum. Como tema seguro está «Decir amigos».

«have you been all my life?», «Sunday at the mine» (a), «The music» (b), «The Gumbo dance», «Diggin'», «Flood», «Aftermeth y gold» (final). En resumen, un disco que posee gran música, grandes canciones y la auténtica atmósfera que recoge todo el oro de «Gold».

**MANUEL ALEJANDRO**, presenta en estos días su segundo LP, titulado genéricamente «Canto a la vida», en el que refleja toda su personalidad, su sensibilidad por las cosas que le rodean y nos muestra a un hombre que ha trabajado incansablemente por la música a lo largo de su vida. En este LP, hay canciones como «Se muere por mí, la niña», «Al día siguiente», «Na-

die me ha dado nada», «Gracias, amor, Gracias», «Será», «No le pegues, mamá», «Si yo no hubiese nacido», «No te amé», «Justamente en la mitad», «El amar y el querer» y «Cosas del alma».

**RAVI SHANKAR**, es uno de los mejores músicos orientales de todos los tiempos. Sus conciertos de música clásica y sus actuaciones con música pop, le han dado una enorme categoría mundial. Esta semana, se publica en nuestro país su álbum «Transmigration macabre», destinado al film británico «Viola», que narra la ascensión y eventual victoria, de un hombre

poseído por la creencia de que su mujer ha vuelto a la vida, bajo de un gato que le persigue. La música de Ravi Shankar describe la peregrinación dramática de este hombre que, dominado por su mujer durante su vida, lucha todavía contra esa influencia nefasta después de su muerte. Los temas de que se compone este disco, son: «Transmigration», «Retribution», «Reflection», «Death», «Fantasy», «Anxiety», «Madness», «Torment» y «Submission».

**LEA LOS SITIOS**



# DEPORTES

## Con una renta de dos goles viaja esta tarde el Gerona a Tarrasa

### Aldecoa: «La eliminatoria no está muy clara»

## El mister rojiblanco decidirá la alineación a última hora

Alto en la Liga para que entre en liza la Copa. El Gerona que perdió hace ocho días en el feudo del colista, Onteniente, viaja ahora a Tarrasa para contener con los egarenses en el choque de vuelta correspondiente a la primera ronda eliminatoria de la Copa Generalísimo.

Se trata, qué duda cabe, de un partido muy difícil para los gerundenses ya que el rival de turno figura al frente de la tabla clasificatoria del grupo III de Tercera División igualado a punto con los rojiblancos, aunque con la particularidad de que los egarenses salieron victoriosos el pasado domingo de su lance liguero mientras que el Gerona sucumbió en un feudo en el que un equipo aspirante al título debía haber puntuado. Este factor, más psicológico que técnico, puede tener amplia repercusión en el choque de esta tarde en el campo egarenses ya que por otra parte los pu-

pilos de Vicente Dauder intentarán, ante sus incondicionales, evidenciar su supremacía en el grupo III, derrotando al Gerona.

De todas formas, y hablando de lo que realmente importa, hay que convenir en que el Gerona viajará a Tarrasa con dos goles de ventaja, diferencia harto expresiva y que puede -pesar- lo suyo, y más si los locales no marcan en los primeros compases del choque. Dos goles son muchos goles tratándose de una confrontación entre equipos que por lo visto hasta ahora han evidenciado -análogas- posibilidades, como bien queda demostrado en la igualdad de puntos que registran en la clasificación de la Liga. Bien es cierto que la Liga no es la Copa, pero su trayectoria ligera sirve para conocer las posibilidades de unos y otros.

Esperemos, pues, con impaciencia lo que dará de sí este choque. Al Gerona no le ha ido nunca demasiado bien la competición del K. O.

Fueron las palabras de Emilio Aldecoa en torno al choque de Copa de esta tarde, que enfrentará en Tarrasa a egarenses y rojiblancos.

Narciso PLANAS

## El deporte en el Ampurdán El Figueras, dispuesto a puntuar en el campo del Júpiter

### El «caso» Granados, el asunto de Salazar y el fichaje de Brugués

Con el fin de enfrentarse al histórico Júpiter, en encuentro correspondiente a la duodécima jornada de Regional Preferente, hoy el «once» de la Unión Deportiva Figueras viajará a Barcelona. Los muchachos de Luis Coll, que en los últimos siete partidos no han conocido la derrota, esperan sacar algo

positivo del terreno jupitereno. Algo que les permita seguir en el grupo de cabeza de la tabla, donde varios equipos (Olot, Andorra, Figueras, Hospitalet, etcétera.), pugnan por dar alcance al líder, Masnou, que actualmente se halla colocado en esta privilegiada posición, con un solo punto de ventaja sobre otolenses, andorranos y figuerenses. Desde luego, debemos reconocer que la cosa, es decir, el lograr una victoria o un empate en el campo del Júpiter, será tarea un poco difícil para el cuadro «unionista», dado que los barceloneses saltarán al césped con gran moral, después de la igualdad obtenida el pasado domingo en el feudo del Artiguense. Sin embargo, la afición confía mucho en los hombres que visten los colores del Figueras, sobre todo, teniendo en cuenta que esta temporada cuajan magníficas actuaciones en sus desplazamientos, donde saben cosechar, además, buenos positivos...

BALONCESTO, BALONMANO Y PETANCA

Con ánimo de puntuar, el Adepaf, que el domingo último logró su primera victoria de la temporada, en Tercera División Nacional, frente al Premiá, hoy se desplaza a la pista del San José de Gerona. Los baloncestistas figuerenses parece que, por fin, han iniciado ya el buen camino. Tanto los que forman el primer equipo del Adepaf, como los que integran los conjuntos juvenil y junior de la expresada entidad —conjuntos éstos que también el domingo triunfaron en sus respectivas confrontaciones—, dan muestras muy sensibles de haber despertado.

Este mediodía, en la pista del Parque Deportivo Municipal, habrá confrontación balonmanística, correspondiente al Campeonato Provincial de Primera Categoría, entre el C. N. Figueras y el Bredense. He aquí un partido de neto color figuerense, ya que, aparte de que el visitante luce el «fardillo rojo» de la tabla, deberá tener en consideración que los «hataforios» saltarán a la cancha con mucha moral, después de la excelente victoria que el domingo pasado lograron en la pista del Sater.

## Momento deportivo Colean los prolegómenos del Gerona-Yeclano

Ayer, en un periódico deportivo barcelonés aparecía un comentario desde Yecla en el que su firmante López informaba de que el Gerona había utilizado medios antideportivos para derrotar al Yeclano, y se refería concretamente a la llamada que se efectuó al campo antes de comenzar el partido, la cual indicaba que el jugador Juan Gutiérrez Martínez no podía actuar debido a la acumulación de amonestaciones; la última, registrada en el partido de Copa jugador en el transcurso de la semana.

Recordamos este hecho ya que nos lo comentó el delegado del club rojiblanco en aquel choque, el buen amigo Espuche. Efectivamente, hubo llamada por parte de un miembro del Comité de Competición que requirió al teléfono la presencia del árbitro para hacerle participe de la no alineación del citado jugador toda vez que el Comité de Competición no se había reunido al haberse disputado el partido de Copa el miércoles. En aquel momento el colegiado no se pudo poner al teléfono indicando el citado miembro del Comité de Competición que llamaría 15 minutos después, cosa que no hizo. A fin de evitar riesgos al Yeclano, el señor Espuche comunicó lo que se le había dicho, al colegiado y al delegado del equipo murciano. Bien es cierto que una llamada telefónica pudo haberla efectuado alguien que no fuera del Comité de Competición. Ahora bien, el señor Espuche más al no repetir la comunicación telefónica el miembro del Comité de Competición. La cuestión es que el citado jugador no actuó. Al término del choque el Yeclano hizo constar en el acta dicha circunstancia solicitando días después el Comité de Competición una declaración jurada al señor Espuche para que se reafirmara en lo que sucedió en los prolegómenos del choque.

Pues bien, ahora resulta que según la información del rotativo barcelonés, la Federación Española ha comunicado al Yeclano que dicho jugador no había sido sancionado y que no había formulado ninguna llamada a Gerona sobre este aspecto. El Gerona, por el momento, no ha recibido ninguna comunicación federativa y nos extraña esta información procedente de Yecla toda vez que la llamada existió ya que el señor Espuche no tenía necesidad de inventarse ningún argumento. Por otra parte, el delegado del Yeclano sabía si el citado jugador tenía o no en su haber alguna amonestación. Si no lo hicieron jugar suponemos que por algo sería, ¿no les parece? Ahora bien, lo que resulta antideportivo e incomprensible es intentar hacer creer que el Gerona se valió de estos argumentos para privar la participación en el choque de un jugador que, a fin de cuentas, fue sustituido por otro de análogas características.

Lo que ocurre es que el Yeclano no aceptó de buen grado aquel traspiés como bien quedó puesto de manifiesto al término del choque con una serie de intemperancias que no hablan precisamente nada bien de la deportividad de jugadores y acompañantes murcianos.

A la espera de la comunicación del Comité de Competición al Gerona, hemos querido reflejar lo que realmente ocurrió en los prolegómenos de aquel choque. Si en algo falló el Gerona y en este caso concreto el vocal señor Espuche, fue de excesiva buena fe al poner en antecedentes al Yeclano de una comunicación que había recibido. Si no da cuenta de esta llamada —al fin y al cabo el miembro del Comité de Competición había requerido la presencia del colegiado— y el citado jugador se alinea, el cuadro murciano podía haber sido sancionado fuertemente e incluso perder el partido si hubiese ganado. Esto fue lo que intentó evitar el señor Espuche y ahora, como compensación, se le pone desde Yecla en entredicho.

Dsgraciadamente este «affaire» no hace otra cosa que confirmar un hecho irrefutable en el deporte: Hay personas que no saben perder.

N. P.

## El Llansá aspira a mantenerse en Primera Regional

El Club Deportivo Llansá es una entidad modesta que, debido a la magnífica campaña que realizó en la pasada temporada, ascendió a la Primera Categoría Regional. Y en la nueva categoría, sus actuaciones son tan meritorias que en estos momentos el equipo está situado en mitad de la tabla. Para que nos hablara de la campaña que realiza el Llansá, así como de otros pormenores que afectan a la vida del club, charlamos con el secretario don Juan Deu, el cual muy amablemente atendió nuestro requerimiento.

—¿Cómo sienta a la afición de Llansá la actuación de su equipo en su nueva categoría de Primera Regional?

—La acepta con bastante comprensión, ya que conoce las aspiraciones de nuestro modesto club.

—¿Responde esta afición?

—Hasta el momento no podemos quejarnos. Responde admirablemente.

—¿De cuántos miembros está compuesta la Junta Directiva?

—De un presidente, dos vicepresidentes, el secretario, el tesorero, un interventor y once vocales.

—¿Quiere relacionarnos la plantilla de jugadores, técnicos y auxiliares del primer equipo?

—Como sumo gusto. Anote: Don José María Sureda Tasis, entrenador; don Jaime Surróca y don Jaime Juher, asesores técnicos; don Pedro Pacreu, masajistas, y como jugadores tenemos a Ramón Aból,

### EL «CASO» GRANADOS, EL ASUNTO DE SALAZAR Y EL FICHAJE DE BRUGUÉS

Con don Antonio Pagés Surróca, presidente «unionista», hemos mantenido una breve, pero sustanciosa charla.

—Se dice que hay «caso» Granados. ¿Qué nos puedes manifestar al respecto? —comenzamos por preguntarle.

—Pues, verás. Antes del partido con el Badalona, Granados protagonizó un pequeño incidente en los vestuarios. Entonces, y muy a pesar mío, me vi obligado a apartarle momentáneamente del equipo...

—Por eso, no salió al campo...

—Exacto. Ahora bien, el jueves tuve una entrevista con el Y. Granados, en el transcurso de la misma, reconoció su gran error, demostrando así que, ante todo, es un caballero, pues de caballeros es reconocer los errores. El asunto, por tanto, ha quedado completamente zanjado. Y por lo que a mí se refiere, totalmente olvidado, ya que uno de mis objetivos desde que soy presidente del Figueras es que los jugadores estén contentos.

—Bien. Pasemos a otra cuestión. ¿Será, o no será traspasado el juvenil Salazar a un club de Primera División?

—Todavía no está decidido. Estamos estudiando las proposiciones recibidas. Lo que sí te puedo asegurar es que Salazar, que ha sido llamado por Pereda para integrar la Selección Catalana, debutará muy pronto en las filas blanquiazules. En las del primer equipo, mejor dicho. ¡Ah! Quisiera hacer constar, a propósito de esto, que la directiva figuerense está muy satisfecha de la labor que realiza Pérez Segura con los juveniles. Nos va formando un equipo de gran porvenir para el club.

—¿Cómo ves el futuro del Figueras, en el presente campeonato?

—Muy esperanzador, si logramos terminar esta primera vuelta con cinco positivos. Creo que se daría un paso muy importante para obtener lo que el año pasado por muy poco no fue posible.

—¿Por qué el Figueras juega mejor fuera que en casa?

—Pues, porque los jugadores saben que la afición local es muy exigente. Y como lo saben, repito, se ponen nerviosos y no acaban de cuajar los partidos que todos deseamos.

—Particularmente, ¿está satisfecho de cómo responde el público esta temporada?

—De ningún modo! Figueras y su comarca, lógicamente, deberían aportar muchísimos más espectadores al Campo Municipal de Deportes. Es ridícula la cantidad de 30.000 pesetas que solemos recaudar por partido. De todas formas, sí puedo afirmar que estoy satisfechísimo de la constancia y del entusiasmo de ese reducido número de aficionados, que cada domingo acude a animar al Figueras.

—¿Algo más, amigo Pagés?

—Sí. Una buena noticia. El fino y prometedor interior del equipo de La Escala, Brugués, por quien se interesaban varios clubs provinciales, ha «estampado su firma por la «Unión». Antonio Brugués, que cuenta 18 años de edad, y cuyas características de juego son similares a las de Noguera, ha empezado ya a entrenar a las órdenes de Coll, y muy pronto hará su debut en las filas blanquiazules.

—Por lo que deducimos, las relaciones entre el Figueras y la Escala son muy cordiales, ¿no?

—Desde luego. Cordialísimas. Ya antes de que Brugués fichara por el Figueras, nosotros habíamos cedido al club escalense un par de jugadores.

La sección de petanca del Club Natación Figueras, cuyos componentes tantos días de gloria están dando a la prestigiosa entidad polideportiva ampurdanesa, se dispone a celebrar su «IV Campeonato Social». Tomarán parte en él un total de 65 jugadores.

Finitió CASADOMONT COMAS

**ciclismo**

**Hoy, VI Carrera Social del C.C. Ampurdanés para vet rones**

Hoy se va a disputar la VI Carrera Ciclista Social organizada por el C. C. Ampurdanés para corredores veteranos y ciclistas.

El primer sector en línea, Figueras-La Junquera y el segundo contra-reloj, La Junquera-Figueras. La salida del primer sector tendrá lugar a las 10 de la mañana en la Avenida Marguarne y la llegada a La Junquera en la Avenida José Antonio. Alrededor de las 11,30 horas se prevé la llegada de los corredores a Figueras en el mismo lugar en que se habrá iniciado la prueba.

Don Pedró Cardona cede el trofeo al ganador del primer sector y el Ayuntamiento de Figueras al vencedor absoluto.

**golf**

**Pruebas en Pals**

Hoy se disputa en los «greens» de Pals, el Concurso Social para no expertos, bajo la modalidad 18 hoyos Medal-play, en el que únicamente participan jugadores que no hayan ganado ningún concurso.

Para los días 30 de los corrientes y 1 de diciembre se anuncian las copas Castillo de Perelada, en la modalidad de 36 hoyos Foursball Eléctrico. La inscripción se cierra la víspera de la competición a las 13 horas.

**MANANTIAL DE AGUA MINERAL NATURAL**

se vende con las siguientes características:

- Caudal, 160.000 litros día.
- Totalmente legalizado.
- Finca y planta de 12.000 metros cuadrados.
- Circuitos de embotellado y cintas de carga y descarga.
- Caldera vapor, laboratorio, grupo presión, tuberías de P. V. C., etc.
- Funcionando actualmente.
- Situación: provincia de Gerona.

**PRECIO DE GANGA:** Nueve millones al contado. En el precio se incluye maquinaria y envases. Interesados, escribir a: Gestión Publicitaria, S. A. Ref.: 1.215, Balmes, 18, 5º-1º, Barcelona-7 (Rogárganos se abstengan los curiosos).

## Kubala tiene prácticamente decidido el «once» para Glasgow

Eurovillas (Madrid), 16. (A.F.I.L.) — Aunque el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, no ha dado a conocer el equipo que jugará contra Escocia, el próximo miércoles, 20, en Glasgow, en partido valioso para la Eurocopa, sí puede adelantarse que el entrenador de hoy, ha servido para decidir el equipo que jugará contra los escoceses.

El «once» más probable parece ser que será el que forme Iribar, en la

puerta; Sol, Costas, Benito y Callón, como defensas; Planas, Castellanos y Miguell, como centrocampistas, y Roberto Martínez, Quini y Rexach, como hombres de vanguardia. Con posibilidades de que, en el transcurso del encuentro, entren al campo Camacho y Churrucá, que en el entrenamiento de esta tarde, fueron los hombres que Kubala adiestró a fondo, durante una hora en un esquema táctico y técnico, para terminar con entrenamiento especial a los porteros Iribar y Miguel Angel.

## EN VOZ BAJA

- Todo está a punto para el desplazamiento del equipo gerundense a la cancha del Tarrasa. Será un partido de Copa, algo difícil para los gerundenses, pero no creemos que el equipo egarens, pese a los refuerzos de última hora, sea capaz de superar el tres-uno que llevan de ventaja los gerundenses.
- ¿Qué equipo presentará el Gerona? No lo sabemos y por ello nos limitamos a transmitir la lista que nos entregó personalmente don Emilio y que comprende los dieciséis nombres siguientes: Miret, Vega, Molas, Sala, Sastre; Ortega, Costa; Planas, Mas, Ramos, Busquets, Blázquez, Pagés, Marín, Mareñá y Rodri. Como pueden ver, no habrá variaciones en las zonas defensivas, pero en cambio se pueden hacer muchas combinaciones con los nueve jugadores restantes. Ya se verá.
- Ahora bien, y quizá burlando el secreto profesional, puedo decirles que anteayer tarde —viernes— pudimos saludar en los bajos de la Federación Catalana de Fútbol, al delegado del Gerona, señor Durán, el cual nos hizo entrega de un sobre cerrado y con el membrete de «urgente» y que se nos dijo contenía una ficha ya autorizada por la Catalana, de un jugador que, es casi seguro debutará esta tarde en las filas del Gerona, en la categoría juveniles.
- ¿De quién se trata? No lo sabemos, aunque lo barruntamos. No vimos la ficha de marras y ayer por la mañana la entregamos al directivo señor Canals. Eso es todo. Por tanto, salvo contingencias inesperadas, esta tarde habrá debut de un nuevo jugador gerundense en el torneo juvenil. Que, haya mucha suerte.
- Cuando nos visitó don Emilio nos atrevimos a indicarle que veíamos algo caído al conjunto gerundense. Por toda contestación, Aldecoa se nos echó a reír y nos dijo: ¡Pero vamos delante! Tenía toda la razón, pero asimismo la tenemos nosotros. Hay que rejuvenecer al equipo. No va más.
- Los del Calella también esperan liquidar al Manresa e incluso los de Onteniente, eufóricos tras de su última victoria sobre el Gerona, piensan ganar en el campo del Villareal. Casi sueñan tortillas, como dice el admirado José Pla.
- Para dirigir el partido de Tarrasa, ha sido designado el colegiado señor Pascual Segura. A ver cómo lo hace. — GOL.

## BALONCESTO FEMENINO Victoria del CREFF Gerona

El CREFF Gerona ha batido por 54 a 44 al Tabacalera de La Coruña en partido correspondiente a la Liga Nacional de I División Femenina disputado anoche en el Pabellón Municipal de Deportes.

## LEA LOS SITIOS

**PERSONAL PROCEDENTE DE LAS FUERZAS ARMADAS para**

**Vigilante de Banco**

precisa

**EMPRESA DE SEGURIDAD**

Interesados, escribir a: ESABE EXPRESS, S. A. P. Manuel Girona, 4, A. Barcelona-17.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

Empresa elaboradora de grandes vinos de mesa y Champañas de Cava

PRECISA, en su nueva etapa de desarrollo,

## REPRESENTANTE EN GERONA (y Provincia)

Excelente oportunidad para hombres dinámicos y empuje. Compatible con otras representaciones.

Escriban a CAVAS OLIVELLA, Apartado de Correos, núm. 56. VILAFRANCA DEL PANADES (Barcelona)

## VENTA DE PISOS Y LOCALES COMERCIALES

GERONA, SAN NARCISO y STA. EUGENIA.

Calefacción, Ascensor y Parking.

FINCAS SABATES, A. P. I. Sub. Pte. Isabel II, núm. 1 - 1.º - 2.º - GERONA.

**C.G.P.** ASESORES DE EMPRESA Y CONSEJEROS DE GESTION. SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOPEDAGOGICOS.

Figuerola, 12, 1.º - Apartado 291 - Tel. 208877 - GERONA

Asesora en la Selección de:

## JEFE DE GABINETE TECNICO

para EMPRESA DEDICADA A CARTOGRAFIA

Pensamos en un profesional L.S.M., responsable, ordenado, con iniciativa y gran capacidad de organización. Estudios a nivel de Peritaje. Remuneración importante, de acuerdo con las exigencias del puesto. — Ref. C - 420 - TP.

Interesados, dirigirse o escribir a nuestro Departamento de Psicología, indicando la Referencia correspondiente. Se atenderán todas las solicitudes.

Estrene un coche DE OCASION de la marca que prefiera, en

## GARAGE ANDREU, S/A

facilidades de pago concesionario CITROËN c/ Barcelona, 204-206 Tel. 20 68'08 GERONA

## AEG - TELEFUNKEN

Por ampliación de sus servicios de asistencia técnica en Gerona

SOLICITA:

- Técnicos reparadores de Televisión.
- Mecánicos electricistas especialistas en reparación de lavadoras automáticas y lavavajillas.

SE OFRECE:

- Importante remuneración según aptitudes.
- Oportunidad de alcanzar un alto grado de formación profesional.

Interesados, escribir con máximos datos, al número 5.135, Oficina Colocación.

## IMPORTANTE FABRICA

UBICADA 20 KMS. DE GERONA, necesita varios mecánicos mantenimiento. Para solicitudes:

OFICINA DE COLOCACION. REF. n.º 1.839 SANTA COLOMA DE FARNES

## GARAGE ANDREU, S. A.

Concesionario Citroën

Precisa

### Aprendices de pintor de coches

para moderno utillaje

Razón, número 5.136, de la Oficina de Colocación de Gerona.

ERGIOND precisa

## AGENTE COMERCIAL

para departamento de sonido a nivel provincial. Retribución a convenir, no imprescindible conozcan sonido

Razón, al número 5.082, Oficina Colocación.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Artículo 3º Ley de 29-2-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

GERUNDA de Publicidad, S. L. precisa botones-meritorio. Presentarse en Plaza Poeta Marquina, 5 pral.

LOCAL COMERCIAL, 350 m. ampliable a 400. Centro Comercial (calle Santa Clara). Se traspasa. Alquiler bajo. Razón: Tel. 208953.

VENDO cuba tipo Campsa, 12.000 litros. Motor, cambio y diferencial. Gran ruta Barreiros. Teléfono 20.6118.

VENDO casa, zona Monumental, tres fachadas 1º piso libre inquilinos. Razón: 205877.

## Confitería ROCA

Precisa:

### APRENDIZ

Razón: núm. 4.823 de la Oficina de Colocación de GERONA.

## SOLICITA

Colocador moqueta y parquet. PARGESA

Razón: Oficina de Colocación. núm. 5.085.

COMPRARIA furgoneta 2 CV, seminueva, 2º mano. Telf. 209467, de 2-3 y 8-9 noche.

OFICIALA carnicera para supermercado, falta. Razón al núm. 5.126 Oficina Colocación.

ALQUILO LOCALES COMERCIALES, Maragall, 39; Carmen, 72. Teléfono: 20 62 79.

SE NECESITA para venta y reparto artículos alimentación 2 vendedoras con carnet de 2º clase, para Gerona capital y cinturón. Razón: Oficina Colocación, núm. 5.119.

## MUDANZAS LA ZAMORANA

c/ Massanas, 41 Tel. 20 10 07 - GERONA

NECESITO señora para cuidar niño día y noche. Sueldo. 2.000 Ptas. semanales. Razón: Carretera Santa Coloma, 20, casa Dalí.

## TRASPASO

PELUQUERIA DE SEÑORAS CON VIVIENDA

Interesados llamar tel.: 394. Santa Coloma de Farnés o bien teléfono: 217 09 96. BARCELONA.

## Cafetería ULTONIA

- ◆ Platos combinados
- ◆ Especialidad en tapas variadas.
- ◆ TV en color.
- ◆ Ambiente selecto.

Avda. Jaime I, 22. Telf. 205079 GERONA

GANEN mucho dinero, aprovechando su tiempo libre, trabajos sencillos en casa. Información: enviando 10 pesetas sellos, Apartado 106-ALTEA (Alicante).

VENTA de pisos económicos PROGRUP. Tel. 208962.

TRASPASO y venta de locales comerciales. PROGRUP. Tel. 208962.

## Garage Andreu, S.A.

Concesionario Citroën

Precisa:

## OFICIALES PLANCHISTAS

Razón: núm. 5.136 de la Oficina de Colocación de GERONA.

ALQUILAMOS pisos, despachos y locales comerciales. PROGRUP. Tel. 208962.

GANE mucho dinero trabajando en casa, no lo dude, infórmese enviando sólo 4 pesetas en sellos. Promociones Zirconn, Via Augusta, 105, Tarragona.

SOLARES en permuta, San Narciso, Santa Eugenia. Razón: tel. 20-8962.

VENDO NAVE INDUSTRIAL con teléfono y báscula para camiones, sita en Sarriá, 886 m2., 3 entradas camión. 4.000.000 Ptas. Telf. 20 89 21.

VENDO terrenos rústicos con pinos y robles cerca Fornells Park, 12 ptas. palmo. Feixas. 20 89 21.

COMPRAMOS oro, plata, monedas, relojes antiguos y pequeñas antigüedades. Joyería-Rejería Teixidor, Pla. Marqués de Camps, 16. Gerona.

PISOS en venta, 3 y 4 habitaciones. Promotor-Constructor FIBA, S. A. C/ Sta. Eugenia núm. 18, 9º-1º. Telf.: 20 57 01. Gerona.

TRASPASO local-sótano de 200 m2. situado en casco antiguo. Tel. 201044.

Se necesita Ayudante Cocina, Lavaplatos y Camarera. Razón: núm. 5.137 Of. de Colocación.

## SE TRASPASA

Local comercial bien situado y amplio. Razón: telf. 20 72 48.

SOLO TARDES, precisa nombrar agentes, importante empresa nacional en las principales poblaciones de la provincia: Gerona, Figueras, Olot, San Feliu; Palamós; Bañolas y La Bisbal. Horario de trabajo: Sólo tarde. Importantes ingresos. Visitas concertadas. No son seguros electrodomésticos capitalización y cosméticos. Escribir solicitando entrevista al núm. 441 de SEGURA'S PUBLICIDAD, C. Urgel 280. Barcelona-11.

COMPRO toda clase de monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono: 20 62 45. Gerona.

## ALMACEN

para alquilar en Travesía de La Cruz, 4. Razón: San Juan Bta. la Salle, 9 -1.º - Gerona.

INTERPAG Detectives. Vigilancia, informes solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6º, 2º Gerona. Teléfono 208630.

SE ALQUILA habitación para matrimonio o Srta., con derecho a cocina, sita en el centro de Gerona. Interesados llamar al 208958 horas de oficina ó al 209462 fuera de ellas.

CORNELLA, A.P.I. necesito fincas rústicas para atender cartera de compradores. Imprescindible trato con mismo propietario. Calle Juan Maragall, 35, 3º, 2º. Teléfono 208818. Gerona.

PEQUEÑA rústica con agua y luz. Sin casa. Vendo barata. Tel. 208366.

ATENCION a cocineros, camareros, etc., por no poder atender, cedo por 2 ó 3 años único Frankfurt existente en Bañolas. Teléfono 20 30 03, de 19 a 23 horas.

SE ALQUILAN locales comerciales, sitios en Gerona, calle Francisco de Ciurana. Superficie a convenir. Informes: J. Burch, Ronda Fernando Puig, núm. 15. Gerona. Teléfonos 204545-208628.

SE ARRIENDA almacén de 300 m2. con dos entradas para camiones, sito a unos 30 m. carretera Barcelona. Razón: Gestaria Gómez.

FISOS ALQUILER amueblados o no, locales comerciales, fincas recreo y apartamentos. Feixas, Rambla, 41. Tel. 208921.

VENDO apartamento en Playa de Aro, zona Iglesia. Razón: tel. 202197.

TRABAJO en casa, muy bien retribuido y fácil de aprender con la tricostosa japonesa Brother de programador automático. Cuatro modelos de máquinas distintos, desde 5.000 pesetas de entrada inicial. Enseñanza completa y facilidad de labor todo el año. Clarisa. Laforja, 23. Barcelona-6.

CHICA universitaria se ofrece dar clases particulares o en colegios. También cuidar niños. Dispongo mañanas. Teléfono 300211.

URGENTE FISOS y locales comerciales para nuestros clientes. Feixas. Tel. 208921.



**moderno aislante térmico de colocación rápida para tuberías**

- Colocación rápida.
- Perfecto acabado
- Recuperable
- Coste sumamente bajo
- Temperatura constante de utilización: 120-130º C.

## RAPLAG

SOLICITE INFORMACION MAS DETALLADA

Representante para Gerona y provincia:

**ELECTRO-TALLER XARPELL**  
Generalísimo, 131  
Tel. 206959 - SALT-Gerona



**Si las CORTINAS hablasen...**



**pedirían RIELES Kirsch**

...por su sencilla instalación, su seguro y suave deslizamiento, y una extensa gama, entre los que existen modelos exclusivos altamente decorativos.

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRENDE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR **HOFESA** VITORIA

OTROS PRODUCTOS **HOFESA** PUERTAS PLEGABLES PERSIANAS VENECIANAS

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



# El grupo musical «Atila», a punto

## «Estamos preparados para actuar en cualquier sitio»

«No serán interpretaciones de piezas actuales»

A la juventud le ocurre un poco lo que a las mujeres. Si una Fémica comete un disparate, vamos a suponer, aprietta el acelerador del coche cuando debía poner el freno, cinco contra uno a que la mayoría de los varones que lo vean pensarán: "¡Esas mujeres!". En cambio, si el que comete el disparate es un hombre, se le increpará, puede incluso que se le insulte —porqué las

El estudio evoca mucho más: evoca el interés, la pasión de esos jóvenes que, tras sus ocho horas de trabajo, no rehuyen dedicar diariamente dos a su afición musical, y sus días festivos, y sus vacaciones; y lo evoca por la decoración del mismo, hecha por ellos, con instalación eléctrica "sicodélica", el enladrillado, la arpillera del techo, y las paredes ocultas bajo "posters" y páginas de diarios alu-

cla de sinfónica y rock. —¿Sois autodidactas? —Digamos que hay un batería, un guitarrista solista, y que el tercero toca el órgano. —Yo, a medias —dice éste—; porque iba al conservatorio, y tengo cuatro cursos de solfeo y dos de piano. Pero razones familiares me obligaron a dejar los estudios. Murieron mis padres y yo soy el mayor. Esto es todo.

todo, estamos preparados para actuar en cualquier sitio. Lo interesante es que la música que llevamos es nuestra. No se trata de interpretar a nuestro modo composiciones que llevan otros grupos sino de ofrecer algo inédito, en el sentido de la composición y ritmo del rock a la música clásica. Nuestro repertorio no lo ha tocado nadie más que nosotros.

—¿Ambiciosos? —Nuestro deseo está en llegar a producir una música de impacto internacional. No diríamos que es ambición, sino voluntad. Y puede creer que no nos falta.

—¿Perspectivas? —Estamos en trámites para actuar en "Máquina" y también en Olot; y en "Celeste", en Barcelona.

—¿Podría promocionarnos, la actuación en "Celeste"? —Sí, porque siempre hay gente entendida entre el público, y puede presentarnos una ocasión. No hay que decir cuánto la deseamos.

Quería preguntarle si su dedicación a la Música no sería debida a ansias de promocionarse socialmente. Pero no me atrevo. Es tal el entusiasmo con que me hablan de sus composiciones, de las dificultades de manejo de sus instrumentos, de lo que les costaron los amplificadores, que, lo dicho, no me atrevo.

Habría que distinguir al hablar de gente joven, como hay que hacerlo al hablar de la mujer. No hay edades, ni sexo, sino individuos. Si así no lo creyera esos cinco muchachos con quienes he compartido sobre su vocación, me lo hubieran demostrado.

María ALONSO

# LA DE LUNES A DOMINGO

resumen de la programación

## Volverá Pedro Ruiz, el creador de «Estudio-Estadio», presentando un programa-concurso

### Una semana en que los cortes y la mala recepción han sido las notas sobresalientes

¿Recuerdan a Pedro Ruiz? Fue el creador de «Estudio-Estadio», un programa que desde que no está él ha caído en barrena para convertirse en algo vulgar y sin personalidad. Incluso la cé-

tante y en el transcurso del programa además de la charla del presentador con el personaje se darán filmaciones sobre su vida. A lo largo de cuatro bloques a los concurosantes, tres por emisión, deberán

Reciben la llegada de Andrés y Carmela, sus primos, recién casados que se afincan en la gran ciudad, con grandes ilusiones, que poco a poco se desvanecen al no encontrar el trabajo que buscaba.



José María Iñigo, con Luciana Wolf y Alberto Bourdon, dos de las figuras que presentará el espacio diario de «Hoy, 14, 15».

lebre moviola ya no suscita polémicas. Pues bien, Pedro Ruiz vuelve a Televisión para presentar un programa que se emitirá todos los sábados a partir de las 9.15 de la noche, y se titulará ¿Le conoce Ud.? Se trata de un nuevo concurso.

«¿Le conoce usted?» girará en torno a un personaje español e impor-

responder 20 preguntas sobre el personaje invitado y el que alcance más puntos será el vencedor. Esta vez no habrá premios en metálico sino que consistirá en un viaje de quince días, al país que elija el vencedor.

Veremos lo que dará de sí este nuevo espacio cuyo principal atractivo será el regreso de Pedro Ruiz a la pequeña pantalla.

#### SEMANA DE CORTES

De cortes y averías ha sido la semana que estamos finalizando. No sabemos si hay que culpar al repetidor o al centro, emisor de Barcelona, pero la verdad es que no hemos tenido una semana muy placida ni tranquila.

Aunque siempre hay un peor. Así nos lo manifestaron el otro día en Santa Aña, quejándose, con toda la razón de este mundo, de que allí no llega la imagen de Gerona ni la de Barcelona, teniendo que buscar en los más insólitos canales para recibir de forma muy deficiente los programas. Estas deficiencias se observan en toda aquella comarca.

#### DOS ACEPTABLES TELEFILMS INGLESSES

Cuando se anunció que varios telefilms norteamericanos iban a ser cambiados por otros europeos expresamos nuestra inquietud. Ahora, después de haber visionado diferentes títulos de Paul Temple y de Sherlock Holmes hemos de reconocer que si bien no llegan a la altura de los Manx y compañía, si se siguen con agrado, tanto por los temas que tocan como por la realización e interpretación.

Quizás en nuestras preferencias vaya el hecho de que se tratan de dos viejos personajes que en nuestra juventud nos hicieron devorar muchas novelas, pero como las películas se presentan con gran dignidad y sus protagonistas se mueven con soltura, son cada día más los adeptos que van ganando.

#### MAÑANA, TEATRO

Después, del ballet gallego, que por cierto tuvo momentos muy felices, especialmente por la música, volverá mañana, a nuestras pantallas el Teatro, representándose la obra de José María Méndez «La batalla de Verdún». La acción transcurre en un suburbio barcelonés, inmediatamente después de la postguerra, y trata sobre la vida de los emigrantes, de las dificultades de adaptación, de la hostilidad del ambiente... es, según ha dicho su propio autor, una obra eminentemente social en la que procura dar testimonio de la época en que fue escrita.

La trama nos presenta a Paco y Manuela que llevan tiempo residiendo en el barrio barcelonés. El trabajo y ella hace las labores de la casa. Con estrechos van viviendo y su máxima ambición es prosperar sea cual sea su riesgo y medios. Se ven obligados a ello porque gustan aparear una posición que en verdad no han alcanzado.

Juegan otros dos personajes, inasimilados, a los que gustan mucho el vino y las mujeres y con ideas vanguardistas. Acaban por irse al extranjero de donde tienen que retornar algo cabizbajos.

#### TETE MONTOLIU

«A su aire...» dicen que va a dejar paso a otras cosas. En realidad el del pasado martes, con Tete Montoliu y el de esta semana con Peret, han sido de añadidura.

No podemos pasar por alto la excepcional actuación de Tete con un recital a la altura de los mejores que puedan darse en Europa. Tete Montoliu puso un poco de variedad a esa siempre repetida lista de cantantes que nos ofrece periódicamente televisión que va desde la inefable Lola Flores al inevitable Peret y vuelta a empezar. Y conste, empero, que «A su aire» cosas muy interesantes y algunos programas simpatísimos.

#### ¿OTRO REALISTE?

Todo hace esperar que TVE experimentará un nuevo cambio, ya que el antiguo equipo está prácticamente dimitido. Cada ministro nombra a su Director General y cada Director General a su Director de Televisión. En poco tiempo, partiendo de Sánchez Bella, hemos tenido tres cambios en el Ministerio, Fernando Llanán, Pio Cabanillas y León Herrera, todo ello prácticamente en un año. Los resultados para la programación televisiva no han podido ser peores, habiéndose llegado, actualmente, a una situación insostenible, motivada, quizás, por esas prisas que denota el equipo rector, al que algunos han llamado del «destape».

Veremos cuáles serán las ideas de los nuevos mandamases. Desde luego, por poco que se lo propongan, deberá mejorar todo. CANAL-3

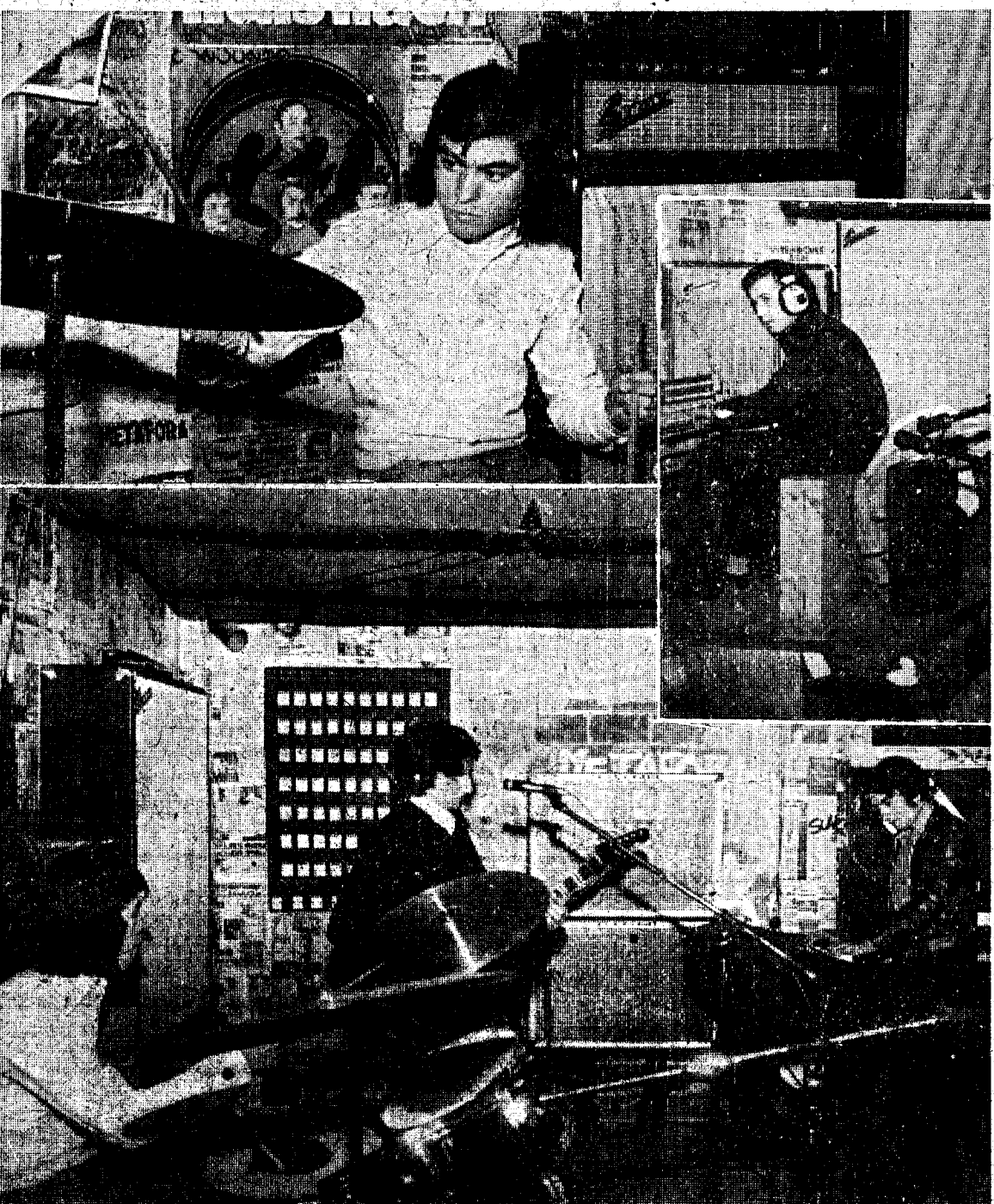
#### Trofeos taurinos "Ciudad de Figueras"

Han sido concedidos los trofeos taurinos «Ciudad de Figueras», instituidos por la Peña Taurina Figueras, y que cuentan con el patrocinio del Ayuntamiento de la ciudad.

Los galardones, que cumplen una tradición anual, serán entregados a sus ganadores el próximo día 30.

El premio a la mejor faena fue concedido por el jurado al matador de toros Julio Vega «Maríaño».

Mejor quite, Joaquín Bernadó. Mejor estocada, Enrique Patón. Mejor subterno, Cipriano López «El Espontáneo». Mejor rejoneador, Manuel V. d'rie. Mejor toro, «Primoroso», número 32, de la ganadería de José Navarro Villadiego, de Sevilla.



En la composición fotográfica, el trio, un primer plano del batería, y uno de los técnicos, ejerciendo su misión.

relaciones en la circulación no pecan de educadas — pero nunca en plan genérico sino exclusivamente individual. También la juventud, así, en su mayor extensión, es considerada por lo que hacen grupos minoritarios de ella. «Esos jóvenes», se oye repetidamente. Cuando la verdad es que cualquiera que trate con ellos podrá espigar muchísimos valores que no situamos en el futuro porque lo son en la actualidad.

#### EN UN ESTUDIO DE MUSICA

Todo el rollo anterior me vino a las mientes mientras entraba al estudio de un grupo musical formado por tres jóvenes: Juan Puñet, Francisco Ortega y Eduardo Álvarez Niebla, hermano de Niebla, el pintor.

sivas todas a éxitos habidos por otros grupos musicales ya consagrados. Todo hecho por ellos, desde el enladrillado, pues el estudio es un anexo a una alfarería.

#### "BARLEM DE LA MUSICA"

Mientras tomo cuatro apuntes de lo que veo, una y otra vez oigo que dicen: "Parlem de la Música"; "Hablemos de la Música". Porque en el trio hay un jienense que no habla el catalán.

—A lo primero el grupo se llama METAFORA —dice el hermano del pintor Niebla; pero de aquí no quedo más que yo. De modo que luego quisimos cambiarle el nombre.

—¿Y por qué precisamente Atila? —Porque nos disponemos a lanzar nuestra música con fuerza. Música de estilo muy personal, mez-

Juan Puñet, el batería, también ha ido a solfeo y ha recibido tres cursos de clases de percusión. En cuanto al guitarrista solista, es autodidacta.

—¿Cuándo pensasteis dedicaros a la Música: ¿antes o después de haber comenzado vuestra vida laboral? —Después.

El mayor del grupo es el organista, Francisco Ortega, y el menor, el batería, Juan Puñet, con diecisiete años.

#### LO QUE ASOMBRA

Lo que asombra mientras se observan los amplificadores, los instrumentos, es pensar en el sacrificio de adquisición y práctica que supone al trio. Así se lo expongo.

—Pues puede añadir los técnicos de sonido, Juan Vázquez y Javier Palacios.

—¿Cómo va, eso de combinar música clásica con ritmo de rock

—Es una experiencia muy interesante.

—¿Por qué música clásica

—Creo que hemos recurrido a ella porque el músico de hoy no tiene por qué apartarse de lo que es la base de la música, de lo que indiscutiblemente perdurará. Sólo que le damos a las composiciones la fuerza de la juventud.

—No habéis pensado que también fueron jóvenes, los grandes maestros

—¡Por supuesto que sí!; nos referimos a que al actualizar sus composiciones les damos la fuerza, del ritmo del rock, ejecutado por jóvenes.

—¿Alguna composición original

—Sí, pero inspirada en Bach. La entrada es del maestro, y luego viene lo original.

—¿No habrá un brusco cambio? —No, porque hemos compuesto, digamos a base de una pendiente de pocos grados, y porque de vez en cuando vuelven a aparecer algunos compases de Bach.

—¿Quién de los tres es el compositor?

—Los tres a una. Hasta el extremo de que cada uno actúa de solista en momento determinado.

—¿Qué queda, si queda algo, de METAFORA?

—Nada. Salimos con todo cambiado: instrumental, estilo, todo.

—¿Os dáis cuenta que sois de admirar?

—No, porque la verdad es que la Música nos apasiona y porque ese año y medio que llevamos preparando nuestra primera salida, ni nos hemos acordado de vacaciones ni de días festivos, siempre metidos en el entorno musical. La pega es que no pudimos dedicarle las ocho horas de la jornada. Con

## SUCEDIO EN GERONA

# Otro accidente en la autopista

### Triple colisión de camiones, con un conductor herido de gravedad

De nuevo tenemos que ocuparnos de la autopista, para reseñar que en ella ocurrió, en la noche del viernes al sábado, otro accidente de circulación, el tercero en lo que va de semana, aunque esta vez afortunadamente, no hubo muertos, pese a la aparatosaidad del choque en cadena, del que resultaron afectados y con importantes averías un «Volvo» belga, matrícula 801-KD, cuyo conductor, Michel M. Vigeron, sufrió heridas calificadas de graves, y un Pegaso, L-31.760, conducido por Eduardo Martí López, que sufrió heridas leves.

Y en la Nacional II, kilómetros 727, fue el camión, B-523.447, el cual, tras precipitarse contra el petril de un puente, volcó, resultando ileso su conductor.

#### DETENIDO EN LA FRONTERA

Por la Guardia Civil de Port-Bou, cuando intentaba cruzar la frontera hacia Francia clandestinamente, Juan Francisco Torres, de 23 años, que por ser desertor de la Escuela de Paracaidismo de Alcantarilla, ha sido puesto a disposición de la autoridad militar.

#### MALAS ENSEÑANZAS

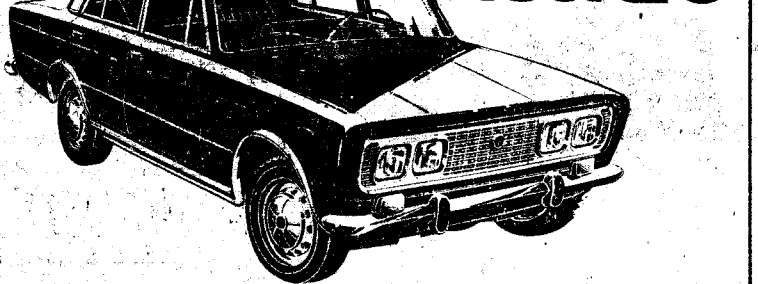
La Guardia Civil de Puigcerdá detuvo a dos hermanos, ambos menores de edad, por haber sido sorprendidos cuando robaban en el cepillo de la iglesia parroquial.

Los dos chiquillos dijeron que no era la primera vez que cometían tal acto, y que lo hacían alentados por unos familiares mayores, a los que entregaban parte de lo que iban robando, añadiendo que para forzar los cepillos se valían de unas ganzúas.

#### OTROS DOS ACCIDENTES

En las inmediaciones de Quart colisionaron un «Seat 850», matrícula, GE-94.398, conducido por Francisco Baró y un «Seat 1.430», matrícula, T-1.782; conducido por Rafael García Caballero, resultando ambos conductores ileso.

## LEA LOS SITIOS



la diferencia podrá pagarla en cómodos plazos

Valoramos su vehículo de cualquier marca sin compromiso

cuente con nosotros en:  
AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.  
GERONA: Ctra. Barcelona, 39 / Tels. 20.70.62-66  
S.FELIU DE GUIXOLS: Gerona, 99 Bis / Tel. 32.00.58

## RESTAURANTE COSTABELLA

TELEFONO 20.25.24

Cada día... Escudella i carn d'olla a més a més podeu escollir exquísits Plats de bona cuina.

## - BAUTIZOS -

Confitería Roca Bombonería

le brinda las ÚLTIMAS NOVEDADES en BOLSAS OBSEQUIO para BAUTIZO

## AEROPUERTO

### El viernes entraron 6 aparatos con 736 pasajeros

Según es ya habitual, los viernes vienen siendo los días de mayor tránsito en el aeropuerto, y así tenemos que anunciar que llegaron 6 vuelos, con 736 pasajeros, y salieron 5, con 509. La relación parcial de estos movimientos es: Dan-Air, de Manchester, entrado, con 75 pasajeros, salido, con 60; Britannia de Luton, 130 y 124; Britannia de Newcastle, 123 y 117; March de Luton, 170 y 80; Britannia, Manchester, 121 y 126; otro Britannia, de Cardiff, con 112, quedando en pista para salir en la madrugada del sábado